



Diseño de un Programa Centrado en las Niñas

Un juego de herramientas para desarrollar, fortalecer y expandir programas
para niñas adolescentes

El Population Council conduce investigación por todo el mundo para mejorar las políticas, los programas y los productos en tres áreas: VIH y SIDA; la pobreza, el género, y la juventud; y la salud reproductiva.

Population Council – Kenya
PO Box 17643-00500
Nairobi, Kenya
Tel: +254-20-2713480
Fax: +254-20-2713479
<http://www.popcouncil.org>

Population Council
One Dag Hammarskjöld Plaza
New York, NY 10017, USA
Tel: +1-212-339-0500
Fax: +1-212-755-6052

© 2011 The Population Council, Inc.

Puede que cualquier parte de esta publicación sea fotocopiada sin el permiso de la editorial, siempre que las copias sean distribuidas sin cargo y que se provee cita completa de las fuentes. El Population Council le agradecería recibir una copia de cualquier material en lo que se usa el texto.

ISBN 9966-956-81-6

Cita sugerida: Austrian, K. y Ghati, D. 2010. *Diseño de un Programa Centrado en las Niñas: Un Juego de Herramientas para Desarrollar, Fortalecer y Expandir Programas para Niñas Adolescentes*. Population Council.

Diseño gráfico
Jacaranda Designs Ltd.
PO Box 1202-00606, Nairobi, Kenya
Tel: +254-20-374-6270 o Inalámbrico +254-20-260-4433
Correo electrónico: info@jacaranda-africa.com

Composición
Mike Vosika

Traducción
Guille Herrera, Diana Nolan

Este juego de herramientas ha sido posible gracias al apoyo generoso de la Fundación Nike.

Sobre la Fundación Nike, Nike, Inc. y la Fundación NoVo

La Fundación Nike (www.nikefoundation.org) invierte exclusivamente en las chicas adolescentes como la fuerza más poderosa para el cambio y alivio de la pobreza en los países en vía de desarrollo. La inversión de la Fundación está diseñada para poner las chicas en la agenda mundial y dirigir recursos a ellas. El trabajo de la Fundación Nike está apoyado por Nike, Inc. y la Fundación NoVo, una colaboración que ha ampliado considerablemente la impresión del Girl Effect.

Sobre girlleffect.org

girlleffect.org cuenta la historia de las chicas provocando una onda expansiva de cambio social y económico en su familia, comunidad y país. El trabajo del Girl Effect se dirige por campeonas chicas a través del mundo. La Fundación Nike creó el Girl Effect con contribuciones financieras e intelectuales considerables por la Fundación NoVo y Nike, Inc. y en colaboración con compañeros claves tal como la Organización de las Naciones Unidas y la Coalición para Chicas Adolescentes.

Diseño de un Programa Centrado en las Niñas

Un juego de herramientas para desarrollar, fortalecer y expandir programas
para niñas adolescentes

Karen Austrian y Dennitah Ghati

Agradecimientos

Este juego de herramientas está basada en las experiencias de docenas de programas tratando con las chicas adolescentes—y no hubiera sido posible crearla sin la buena voluntad de mucha gente de compartir sus éxitos, puntos de fricción y pericia.

Primero, muchas gracias a los miembros del Grupo de Expertos de Kenya: Su dedicación constante, no sólo a nuestras muchas reuniones y conversaciones de aprendizaje, sino también al alcanzar a las chicas adolescentes vulnerables, es realmente inspirador. Su buena voluntad de aprender y ayudar el uno del otro, y compartir tanto los éxitos como los fracasos, nos ha hecho mejores programadoras de chicas adolescentes. Gracias, además, a Everlyne Akinyi, Cyprian Amakalu, Anne Gitimu, Mumbi Kamuri, Nicole Khanali, Diana Moreka, Salome Munyendo, Pauline Mwangi, Daniel Nyawende, Mercy Nzioki, Emma Odundo, Monica Oguttu, Brenda Okumu y Caroline Sakwa por revisar los borradores del juego de herramientas y por dar sus aportaciones sabias.

Especiales agradecimientos para Caroline Sakwa y el Centro Binti Pamoja por ser un compañero destacado en el Grupo de Expertos de Kenya y por coordinar las actividades de la Comité de las Chicas. Gracias a Maureen Wandia, Jacqueline Agwanda y Kadesa Sylvia por dirigir la Comité de las Chicas, un componente del Grupo de Expertos de Kenya—asegurándonos de que nuestro trabajo se permanezca arraigado en la realidad de las chicas adolescentes que intentamos servir.

Muchas gracias a Grace King'ori y Susan Scull-Carvalho de Jacaranda Designs por trabajar en estrecha colaboración con nosotros en el diseño y la composición. Sin ellas, el juego de herramientas no tendría la impresión interactiva y fácil de usar.

Gracias además a Amy Babchek (Fundación Nike), Judith Bruce (Population Council), Jennifer Catino (Population Council), Sarah Engebretsen (Population Council), Lynn Renken (Fundación Nike), Cale Thompson (Fundación Nike) y Yohannes Wolday (Fundación Nike) por su revisión cuidadosa y su contribución concienzuda a los primeros borradores del juego de herramientas.

Gracias también a la multitud de colegas en el Population Council y más allá que trabajan en hacer los programas para chicas adolescentes y cuyo trabajo colectivo y sabiduría guiaron esta obra: Sajeda Amin, Wendy Baldwin, Julie Bayiga, Martha Brady, Judith Bruce, Jennifer Catino, Monique Cohen, Alejandra Colom, Judy Diers, Sarah Engebretsen, Annabel Erulkar, Nicole Haberland, Kelly Hallman, Eva Roca, K.G. Santhya, Jennefer Sebstad, Veronica Torres y Adam Weiner.

Las fotografías en el juego de herramientas fueron sacadas por Karen Austrian, Dennitah Ghati, Elizabeth Kariuki, Carmen Morcos, Corrinne Ngurukie, Fernando Velasquez y AMREF-Kenya.

Finalmente, nuestra más profunda gratitud es hacia las chicas adolescentes que traen a estos programas su vitalidad y determinación. ¡Su dedicación a mejorarse su vida, y la vida de quienes se rodean, es lo que inspira este trabajo!

Índice

Introducción	7
Sección 1 – Cuáles niñas y porqué	11
Capítulo 1 – ¿Con cuáles niñas quiere trabajar y porqué?	12
Capítulo 2 – Evaluación de necesidades—Comprendiendo a las niñas con las que trabaja	22
Sección 2 – La estructura de programas	37
Capítulo 3 – Elementos centrales del “Modelo de espacios seguros”—“Creando la olla”	38
Capítulo 4 – Reclutamiento—Cómo conseguir a las niñas que desea para su programa	52
Capítulo 5 – Desarrollo de liderazgo y de mentoras	64
Capítulo 6 – Trabajo con las familias y los adultos críticos	78
Sección 3 – El contenido de programas	89
Capítulo 7 – El enfoque de construcción de valores	90
Capítulo 8 – Programa de fortalecimiento económico	102
Capítulo 9 – Salud reproductiva e información y servicios clínicos en VIH	116
Capítulo 10 – Lidiando con la violencia basada en el género y la violencia sexual	132
Capítulo 11 – Alcanzar a los grupos de niñas adolescentes extremadamente vulnerables	146
Sección 4 – Monitoreo y evaluación	153
Capítulo 12 – Monitoreo	154
Capítulo 13 – Evaluación	164
Sección 5 – Anexos	185
Herramientas/Hojas para distribuir	186

Introducción





Introducción

Conforme se van acercando a la adolescencia, las niñas se enfrentan al inicio de una especie de angosto puente. En el transcurso de la adolescencia, deben cruzar ese puente, a cuyo término emergerán como mujeres jóvenes adultas. Pero para las niñas, el cruce de ese puente les representa riesgos. En comparación con los varones de su misma edad, las niñas son mucho más vulnerables y tienen más probabilidades de caerse del puente. Las niñas experimentan consecuencias empobrecidas en salud, tienen mayores probabilidades de infectarse con el VIH, están más aisladas socialmente, tienen menos probabilidades de hacer la transición hacia, o terminan, su educación secundaria, y sus oportunidades para generar ingresos son menores.

La lógica diría entonces que son numerosos los esfuerzos que se realizan para alcanzar a estas niñas adolescentes, a fin de permitirles construir valores sociales, económicos y de salud, y para ofrecerles el apoyo y la protección que requieren para seguir estudiando, para no embarazarse antes de que realmente lo deseen, o para que no se infecten con el VIH o alguna ITS. Sin embargo, esto no es así, desafortunadamente. Típicamente, lo que existen son programas “juveniles” generales que en teoría incluyen a las niñas adolescentes, pero que en realidad no lo hacen. La experiencia ha mostrado que para alcanzar a las adolescentes, especialmente a las vulnerables, los programas deberían diseñarse considerándolas su audiencia meta. Este juego de herramientas le ayudará a lograr eso precisamente.

Cómo usar este juego de herramientas

Los capítulos de este juego de herramientas son complementarios. Los capítulos 1–6 se abocan a estructurar un programa que trabaja con niñas. Se enfocan en los distintos pasos que permiten establecer un programa e iniciar y conducir actividades para las niñas. Los capítulos 7 al 11 se relacionan con el contenido de los programas—o sea, cómo es que se deciden los temas que se cubren y qué tipo de actividades realizar con las niñas. Los capítulos 12 y 13 ilustran actividades de monitoreo y evaluación—cómo controlar lo que se está realizando, con quién se está trabajando y si su trabajo marca una diferencia. Al final se ofrece una lista de instituciones socias, de donantes y de otras fuentes de recursos para programas con niñas adolescentes.

Al interior de cada capítulo se ofrece una introducción al tema, ejemplos de programas para niñas y herramientas prácticas y amigables. Además, las herramientas están disponibles en la bolsa al reverso de los materiales, en los archivos electrónicos que pueden editarse en el disco compacto anexo, y en el sitio <www.popcouncil.org/2011AdolGirlsToolkit_es>. Esperamos que usted tome las herramientas que necesite, las adapte a sus propias necesidades y las use!

Este juego de herramientas está pensado para cualquier persona interesada en trabajar con niñas adolescentes de 10 a 24 años¹. Quien esté diseñando o conduciendo un programa, o quien esté escribiendo una propuesta para trabajar con niñas, o el personal que trabaje directamente con ellas y necesite ideas frescas para fortalecer las actividades de su programa podrá emplear este conjunto de herramientas. También podrán hacer uso de estos materiales las personas que estén empezando a trabajar con niñas teniéndolas por primera vez como meta, o quienes ya tienen un programa para niñas pero están tratando de fortalecerlo o de ampliarlo.

El énfasis de este material está en los programas dedicados exclusivamente a niñas, quienes tienden a beneficiarse al máximo cuando los programas en los que participan son exclusivamente para ellas, porque de ese modo se sienten libres para abrirse, expresarse, plantear preguntas y asumir roles de liderazgo que en otras situaciones no asumirían. Además, en las comunidades las niñas tienen un acceso significativamente menor a espacios públicos seguros en comparación a lo que ocurre con los niños. Al comenzar la pubertad, las vidas de las niñas a menudo se restringen a las esferas domésticas, mientras que en el mundo de los niños esas mismas esferas tienden a ampliarse. En comparación con los muchachos de su edad, las niñas no suelen sentirse tan seguras, cómodas o en control en los espacios públicos—y a menudo la cultura dicta que ello se postergue a favor de los varones. Por lo anterior, un programa para niñas les ofrece espacios para reunirse, aprender y crecer, lo que de otra manera no sucedería. Igualmente, la experiencia ha mostrado que, en términos generales, los programas juveniles tienden a poblarse con muchachos de 18 a 25 años². De ese modo, tales programas no propician contextos apropiados para las niñas, especialmente las más jóvenes; de ello se desprende que las niñas asistan menos, que el perfil de las participantes se vuelva más masculino y que el ciclo se perpetúe.

Algunos programas u organizaciones están comprometidos a trabajar con niños y niñas o carecen de la habilidad para dedicarse a las niñas exclusivamente, por razones diversas. La presente herramienta es aún más relevante para usted por dos razones principales. La primera, que una buena parte de las sugerencias para la estructura programática y los contenidos son simplemente una buena práctica, pudiendo utilizarse para fortalecer programas que trabajan con niños, o con niños y niñas también. En segundo lugar, aun si usted realiza su trabajo con niños y niñas, habrá momentos en que será apropiado segregarlos y acudir a las estrategias programáticas basadas en el género. Es el caso, por ejemplo, de los métodos de reclutamiento que aseguran la integración a su programa de niñas vulnerables (capítulo 4), la necesidad de comprometer a adultos claves (capítulo 6), o los diferentes valores que a ciertas edades las niñas requerirán (capítulo 7), y que serán diferentes de las de los niños. De este modo, un programa conjunto para niños y niñas puede comprometerse todavía a abordar las necesidades únicas de las niñas adolescentes. Este conjunto de herramientas puede ofrecerle información y herramientas a fin de que realice esta tarea eficazmente.

¹ La adolescencia abarca una amplia gama de edades; las niñas tienen distintas necesidades programáticas según la etapa en la que están. El capítulo 7 se refiere a la decisión sobre el contenido y actividades apropiadas para niñas de diferentes categorías etarias.

² Weiner, Adam. 2007. "Assessing the Equity in Youth Programs," *Promoting Safe, Healthy and Productive Transitions to Adulthood*, Brief No. 28. New York: Population Council. http://www.popcouncil.org/pdfs/TABriefs/PGY_Brief28_CoverageExercises.pdf.

Kenya Brain Trust

El Kenya Brain Trust lo integran 20 organizaciones que trabajan con niñas adolescentes de ese país. Tiene dos capítulos—uno en Nairobi, la capital, y otro en Kisumu, la tercera ciudad de Kenia, ubicada al oeste, a orillas del Lago Victoria. El Fondo fue creado para reunir las mejores prácticas de programación para niñas por parte de un grupo dedicado de profesionistas y de las niñas a las que sirven, y para crear una comunidad de práctica.

Entre enero de 2008 y diciembre de 2009, el grupo se reunió mensualmente; el contenido de estos materiales se basa parcialmente en el conocimiento logrado durante tales encuentros. Sus miembros eran un grupo comprometido y diverso de profesionistas con habilidades en áreas diversas, incluyendo niñas con discapacidad, refugiadas, juventudes nómadas, ahorro, programación de deportes, programación basada en la fe, educación financiera, servicios clínicos, capacitación vocacional, programas diurnos, programas de fin de semana, programas residenciales, programas urbanos y programas rurales. La riqueza de su experiencia y su asesoramiento mutuo han quedado plasmados en este conjunto de herramientas.

En razón del vínculo de este juego de herramientas con el Kenya Brain Trust, la gran mayoría de los ejemplos y estudios de caso en estas herramientas provienen de los programas de sus miembros. Sin embargo, muchas de las lecciones aprendidas, las estructuras programáticas y las estrategias recomendadas trascienden el contexto de Kenia. Conforme avance en la revisión de este conjunto de herramientas y se planteen las preguntas que se incluyen en cada capítulo, tenga en mente las especificidades de su propio contexto cultural. Es posible que en el lugar en donde usted trabaja existan perfiles adicionales de niñas vulnerables, o categorías diferentes de adultos con los que será importante trabajar. Quizás la comunidad o las estructuras gubernamentales vigentes, lo mismo que los recursos disponibles, sean un tanto diferentes. No obstante, los principios principales permanecerán. Confío en que conforme se sumerja en este conjunto de herramientas usted hará uso de las herramientas prácticas y de los valiosos indicios que le brindamos para transformar su pasión y su dedicación al empoderamiento de las niñas adolescentes vulnerables de su comunidad en programas concretos y exitosos. Las niñas son el futuro de nuestras comunidades, nuestras ciudades y nuestros países—invertir en ellas hoy es un asunto crítico.



Karen Austrian

Population Council

Programa de Pobreza, Género y Juventud

Sección 1

Cuáles niñas y porqué

Capítulo 1

Con cuáles niñas quiere trabajar y porqué

Capítulo 2

Evaluación de necesidades—

Comprendiendo a las niñas con las que trabaja



Capítulo 1

Con cuáles niñas quiere trabajar y por qué



Objetivo

Este capítulo le ayudará a comprender la importancia de conocer la clase de niñas a las que desea alcanzar, y de qué modo el carácter de las niñas con las que trabaja afectará la estructura y contenidos de su programa. De igual modo, le proporcionará las herramientas para comprender a quién está alcanzando con su programa actualmente, y a quién no.

Una de las primeras preguntas que tendrá que plantearse al diseñar un programa para niñas es: “¿Cuáles son las niñas que quiero en mi programa?”

Si está pensando en cómo fortalecer o ampliar su programa para niñas, será oportuno plantearse dos preguntas:

“¿A quién estoy alcanzando?” y “¿Son ellas las niñas que quiero alcanzar”?

¿Y por qué razón este primer paso es crítico? No todas las niñas adolescentes son iguales, y los temas que les afectan y experimentan serán específicos de su edad, del lugar donde viven, de su cultura y de otras circunstancias de vida. Serán muchas las partes de su programa que dependerán de la respuesta a tal pregunta. Pensemos por un momento en las diferencias entre las niñas adolescentes:

- niñas más jóvenes, edades entre 10 y 14 años
- niñas mayores, edades entre 15 y 19 años
- mujeres jóvenes, edades entre 20 y 24
- niñas que estudian
- niñas que no estudian
- niñas que realizan trabajo doméstico
- niñas con discapacidades
- niñas refugiadas o desplazadas internamente
- niñas adolescentes casadas
- niñas huérfanas
- niñas migrantes que viven separadas de sus familias
- madres jóvenes
- lesbianas
- trabajadoras del sexo comercial
- niñas nómadas/niñas con una gran movilidad

No todas las niñas adolescentes son iguales, y los temas que les afectan y experimentan serán específicos de su edad, del lugar donde viven, de su cultura y de otras circunstancias de vida.

Esto no significa que un programa debe trabajar exclusivamente con uno, o con todos los tipos de estas niñas; pero es importante estar consciente de las diferencias entre ellas, dado que usted necesitará planear la estructura y contenido de su programa en función de ello.

¿Cuáles son los componentes de la estructura de un programa que pueden cambiarse dependiendo de las niñas que usted desea para su programa?

- **Días y momentos de la semana en que las niñas están disponibles y durante cuánto tiempo**

Por ejemplo, es probable que las niñas que van a la escuela puedan reunirse solamente después del horario escolar o durante los fines de semana, mientras que las niñas que no estudian pudieran reunirse durante los días de la semana; por su parte, las trabajadoras domésticas suelen estar disponibles solamente los domingos, que es su día de salida.

- **Dónde reunir a las niñas**

Por ejemplo, la movilidad de las niñas más jóvenes puede estar más restringida, considerando que les puede ser más difícil caminar distancias largas para llegar al programa (ver el capítulo 3).

- **Tipos de adultos con los que tendrá que conversar para que autoricen la participación de las niñas en el programa**

Por ejemplo, las adolescentes casadas pudieran requerir el permiso de su esposo o su suegra; las trabajadoras domésticas pudieran necesitar el permiso de sus patrones, especialmente si solicitan autorización durante la semana para participar (ver el capítulo 6).

- **Cómo reclutará a las niñas**

Si usted, por ejemplo, está tratando de alcanzar a niñas que estudian, podría visitar instalaciones escolares; es probable que en el caso de los grupos muy vulnerables y difíciles de alcanzar se necesitarán métodos de reclutamiento más intensivos y directos si de verdad van a ser alcanzados (ver el capítulo 4).

- **Cuáles son las personas a quienes las niñas admiran**

Por ejemplo, si en su programa va a incorporar un elemento relacionado con mentoras/es (ver el capítulo 5), será importante comprender cuáles características son importantes para las niñas; por ejemplo, las niñas que carecen de figuras parentales en sus vidas pueden necesitar de alguien un poco mayor que pueda llenar el papel de padre/defensor; mientras tanto, es probable que las niñas que viven con uno o ambos padres puedan necesitar de alguien que sea más cercano a su edad para identificarse y sentirse libres para comentar sus problemas y aclarar sus dudas.

¿Cuáles serían algunos temas relacionados con el contenido de su programa que pudieran cambiar dependiendo de las niñas que incorpore a su programa?

Salud reproductiva/VIH. El contenido de la enseñanza de temas de salud reproductiva a niñas de 10 o 12 años será distinto si se trata de adolescentes de 17 a 18 años. Es probable que a las niñas más jóvenes les preocupen temas como la menstruación, la pubertad y la higiene. A las mayores, sexualmente activas, pudieran estar más preocupadas por la planificación familiar, la anticoncepción de emergencia y las pruebas para el VIH y las ITS.

Empoderamiento económico. Es probable que para las niñas más jóvenes sea más apropiado enfocarse en formación financiera y actividades de ahorros básicos. Conforme las niñas crecen, sus necesidades e intereses pueden estar más relacionados con el área de capacitación empresarial, construcción de habilidades vocacionales o préstamos pequeños. Las trabajadoras domésticas jóvenes cuentan ya con un ingreso y pudieran requerir ayuda para administrar su dinero—o quizás para explorar otras oportunidades laborales.

Adecuación con la edad. Las niñas prefieren estar en grupos de edades similares. Además, eso le facilita a usted adaptar el contenido al grupo etario correcto. Por ejemplo, a las niñas más jóvenes, de entre 10 y 14 años, les gusta juntarse con otras niñas de su edad; entre ellas se sienten libres para comentar sus asuntos y plantear preguntas sin preocuparse de lo que las niñas mayores pensarán. A veces, cuando las niñas de 16 a 18 años se reúnen en grupo con otras más jóvenes, las mayores se cansan de participar “con las otras chiquitas”. Así que, siempre que sea posible, estructure su programa para entregar los contenidos a grupos que tengan edades similares, para que las niñas tengan en común lo más posible.

Esta herramienta ofrece elementos para ayudarle a construir una estructura y a seleccionar contenidos y metodologías adecuadas para las niñas a las que desea alcanzar—y se basa en el supuesto de que usted ya ha decidido cuál es el perfil de la niña con quien está trabajando. Observará que en los capítulos a seguir hay más información sobre cada uno de los temas citados anteriormente—reclutamiento, trabajo con adultos críticos, programación para el empoderamiento económico y otros. Usted podrá hacer mejor uso de esta información si ya está trabajando con un perfil específico en mente.

“¿A quién estoy alcanzando?”

“Trabajo en la zona Este de Nairobi con niñas de 10 a 24 años”

“Nuestro programa es para todas las niñas de 10–19 años—sea que estudien o no”.

Solemos escuchar descripciones como la anterior en relación con el alcance de los programas, porque a menudo se describen a sí mismos y honestamente buscan alcanzar a muchas de las niñas en el lugar específico en donde trabajan. Sin embargo, si examinamos de cerca, es más común que extraño que su alcance no sea tan amplio como lo describen. Por lo tanto, la pregunta “¿A quién estamos alcanzando?” se debe plantear de periódicamente para validar que la estructura y contenidos de su programa están alcanzando y reteniendo a las niñas cuyo perfil usted pretendía.

Este es también un problema mayor para los programas “juveniles” en general, que se pensaba que eran un buen lugar para las niñas. Sin embargo, después de documentar a cuáles niñas servían esos programas “juveniles” en general, de ser el caso, la respuesta reveló que... no a muchas.

De este modo, aun en nuestros propios programas para niñas debemos ser cuidadosos para entender a quién estamos alcanzando y a quién no, para poder informar responsablemente sobre nuestro grupo meta y realizar los ajustes necesarios a nuestro programa para poder indudablemente alcanzar a las niñas cuyo perfil nos interesa.



ESTUDIO DE CASO

El **Centro Binti Pamoja** es un programa para niñas adolescentes de la barriada de Kibera en Nairobi, Kenia, que quería alcanzar a niñas de los 12 o más poblados de Kibera. Binti Pamoja describía también su programa mencionando que alcanzaba a niñas de todos los poblados de Kibera. Pero la realidad era que nunca habían indagado realmente los poblados de donde las niñas provenían. Al realizar una encuesta sistemática de cuáles eran las niñas que formaban parte del programa, resultó que la mayoría provenía solamente de una tercera parte de los poblados de Kibera. Esta información permitió a Binti Pamoka planear un esfuerzo especial para reclutar a niñas de los nuevos poblados. Ahora, existe una distribución de niñas más equitativa entre los diferentes poblados.



Qué hacer

- Decidir la clase de niñas que usted está tratando de alcanzar con su programa
- Utilizar la herramienta del ejercicio de cobertura para averiguar a quién está alcanzando en la actualidad



Qué no hacer

- Suponer a quién está alcanzando, en términos de género, edad y otros elementos del perfil



La herramienta de ejercicio de cobertura

Propósito

Esta herramienta ayudará a que su programa pueda documentar a quién está alcanzando y cómo usar esa información para evaluar si se están logrando las metas propuestas.

La herramienta puede usarse para echar un rápido vistazo a sus participantes actuales, o a algún grupo nuevo de participantes que se hayan incorporado recientemente. Es importante porque puede ayudarle a comprender las características básicas de quien está participando de hecho en su programa y de quien no. Como en el estudio de caso anterior, después de que Binti Pamoja condujo un ejercicio de cobertura similar, se evidenció que niñas de varias de las poblaciones de Kibera no estaban siendo alcanzadas. Esta herramienta la han utilizado también programas juveniles para comprender mejor el desglose entre niños y niñas y luego hacer ajustes, una vez comprendido el hecho de que no se está alcanzando al perfil de adolescentes que se desea.

Instrucciones

Paso 1. Seleccione los elementos críticos del perfil de las niñas que le gustaría recabar.

- Por ejemplo, si usted está trabajando exclusivamente con niñas que estudian, querría preguntar: “¿En qué año vas en la escuela?” Sin embargo, si su trabajo es con una mezcla de niñas que estudian y no, sería mejor plantear la pregunta: “¿Vas a la escuela?”
- Otro ejemplo. Si usted está trabajando con madres adolescentes, posiblemente querría preguntar: “¿Cuántos hijos tienes?”; pero si está trabajando con un grupo mixto, la pregunta podría ser: “¿Tienes hijos?”
- Si está intentando llegar a un ámbito geográfico—por ejemplo cuatro barrios en una sola área—entonces la pregunta podría ser: “¿Dónde vives?”
- Si está trabajando con niños y niñas, pudiera desear saber si es un niño o una niña. Pero si su programa es sólo de niñas, no tendría que plantear esta pregunta.

Paso 2. Diseñe un cuestionario sencillo que capta todos los elementos críticos del perfil que le gustaría cuestionar (ver ejemplo anexo).

Paso 3. Sume los resultados en un cuadro (muestra anexa)

Paso 4. Observe lo que ha aprendido y realice los cambios programáticos en función de ello.

Nota La herramienta de cobertura, tal y como se presenta aquí, es un herramienta para llevar a cabo análisis a nivel programático. Se le puede emplear en una comunidad con la totalidad de las organizaciones que ofrecen servicios a la juventud, con una ciudad entera o incluso con un país. El análisis más amplio de estos resultados daría para comprender el perfil de jóvenes que las “organizaciones que sirven a la juventud” están alcanzando—y cuáles no. Esto puede ser útil para fines de planeación en una gama de niveles, desde un barrio hasta un país.

Muestra de un ejercicio de cobertura

Recuerde que debe elegir la información del perfil que es importante para su programa.

	Hombre/mujer	Edad	Estudia / No estudia	Barrio donde vive	¿Vive con uno de los padres o con ambos?
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					

En este ejercicio de cobertura usted obtendrá información de los niños vs. las niñas, su edad, si van o no a la escuela, dónde viven y con quién viven. Pero no sabrá sobre el año que cursan en la escuela, si trabajan, si tienen hijos y otros aspectos. Si desea conocer otra información, deberá modificar las características arriba mencionadas sobre las cuales está recopilando información.

Muestra de un ejercicio de cobertura. Hoja de resumen

Este cuadro puede usarse para resumir la información recolectada con la herramienta de cobertura .

	Escolaridad		Situación de vivienda		Ubicación*			
	Estudia	No estudia	Con uno o ambos padres	Con ninguno de los padres	Área 1	Área 2	Área 3	Área 4
Niñas 10–14								
Niñas 15–19								
Niñas 20 +								
Niños 10–14								
Niños 15–19								
Niños 20 +								

*Personalice esta información dependiendo de su área de trabajo

Muestra de un ejercicio de cobertura completado

	Hombre/ mujer	Edad	Estudia / No estudia	Barrio donde vive	¿Vive con uno de los padres o con ambos?
1	H	19	No	Área 1	No
2	M	17	Estudia	Área 1	Sí
3	M	18	Estudia	Área 3	No
4	H	24	No	Área 3	No
5	H	20	No	Área 1	No
6	H	14	Estudia	Área 2	Sí
7	M	15	Estudia	Área 1	Sí
8	H	16	Estudia	Área 3	Sí
9	H	18	No	Área 4	No
10	H	19	No	Área 1	No
11	M	16	Estudia	Área 4	Sí
12	H	22	No	Área 3	No
13	M	20	No	Área 3	No
14	H	17	Estudia	Área 2	Sí
15	H	18	No	Área 1	Sí
16	M	13	Estudia	Área 1	Sí
17	H	21	No	Área 4	No
18	H	18	No	Área 1	No
19	H	18	Estudia	Área 3	Sí
20	M	18	No	Área 3	Sí
21	M	16	Estudia	Área 3	Sí
22	H	22	No	Área 4	No
23	M	20	No	Área 1	No
24	H	14	Estudia	Área 1	Sí
25	H	15	Estudia	Área 1	No
26	M	14	Estudia	Área 3	No
27	M	15	Estudia	Área 3	Sí
28	H	17	Estudia	Área 2	Sí

Recuerde que debe elegir la información del perfil que es importante para su propio programa.

Nota—Este programa busca alcanzar a jóvenes de 10–24 años que viven en los cuatro barrios que integran una municipalidad en particular. El mandato es alcanzar a jóvenes que estudian o no, con un foco especial en las niñas adolescentes más jóvenes y vulnerables que no estudian.

En esta herramienta de ejercicio de cobertura podrá saber la edad de niños vs. niñas; si estudian o no, en dónde viven y con quién. No podrá saber el año escolar que cursan, si trabajan, si tienen hijos y otros datos. Si desea obtener otra información, tendrá que modificar las características de la lista anterior de la información que recolectará.

Muestra del ejercicio de cobertura—Hoja resumen

Refleja la información recolectada con la tabla de la página 20.

	Escolaridad		Situación de vivienda		Ubicación*			
	Estudia	No estudia	Con uno o ambos padres	Con ninguno de los padres	Área 1	Área 2	Área 3	Área 4
Niñas 10–14								
Niñas 15–19	≡≡		≡≡					
Niñas 20 +								
Niños 10–14								
Niños 15–19	≡≡	≡≡	≡≡		≡≡			
Niños 20 +		≡≡		≡≡				

*Personalice esta información dependiendo de su área de trabajo

Si este fuera su programa, ¿qué habría aprendido?

- hay en total 17 varones y 11 niñas—más de 60 por ciento de los participantes son varones
- muy pocos (solo 2 niñas y 2 varones) tienen menos de 14 años
- la mayor parte de sus participantes son niños de 15 años y más (15)
- tiene una mezcla de jóvenes que estudian y no estudian
- casi todas las niñas en edad escolar van a la escuela
- no está alcanzando a las y los jóvenes de las áreas 2 o 4
- la mayoría de sus niñas (7) viven con sus dos padres

¿Cuáles preguntas surgirían para usted?

- ¿cómo puedo alcanzar a un número mayor de niñas? ¿Qué cambios necesito hacer en mi programa para que las niñas se sientan seguras?
- ¿quiero alcanzar más niñas o niños más jóvenes?
- ¿por qué razón las niñas de 10 a 19 años que no estudian no acuden al programa?
- ¿por qué razón las jóvenes de las áreas 2 y 4 no acuden al programa? ¿Qué puedo hacer para alcanzarlas?
- ¿qué se puede hacer para llevar a cabo un mejor trabajo de llegar a la juventud como parte de nuestro mandato, y especialmente para alcanzar a las niñas más jóvenes, muy vulnerables y que no estudian? ¿O es nuestro mandato el que necesitamos modificar?

Capítulo 2

Evaluación de necesidades—Comprendiendo a las niñas con las que trabaja



Objetivo

Este capítulo le ayudará a decidir qué información es necesaria para entender a la comunidad y descifrar el contexto de vida de las niñas que están en su programa; también le brindará las herramientas a fin de reunir esa información, que le ayudará a diseñar tanto la estructura como el contenido de su programa.

Cuando tenga claro cuáles son las niñas con las que va a trabajar, el paso siguiente en el diseño de su programa es comprender las necesidades de esas niñas y la comunidad en la que viven.

Si bien las niñas enfrentan retos comunes, si no cuestiona a las niñas mismas sobre los aspectos críticos a los que se enfrentan, lo más probable es que sus supuestos sean incorrectos, lo que retrasará su programa. Tal y como se señala en la última sección, no todas las niñas adolescentes son iguales; las circunstancias que encaran aquellas con las que trabaja serán específicas de su edad, del lugar donde residen, del contexto cultural que las rodea y de la etapa del ciclo vital en la que están. Si, por ejemplo, usted trabaja con niñas que ya son madres, la generación de ingresos y el cuidado de sus hijos pudiera ser su prioridad. Pero si trabaja con adolescentes casadas, es probable que su preocupación sea cómo librarla con sus suegras. Y si está trabajando con niñas más jóvenes que estudian, es posible que su mayor preocupación sea estar informadas sobre la pubertad y la menstruación.

Si bien las niñas enfrentan retos comunes, si no cuestiona a las niñas mismas sobre los aspectos críticos a los que se enfrentan, lo más probable es que sus supuestos sean incorrectos, lo que retrasará su programa.

Realizar una evaluación de necesidades. Usted necesita plantear las preguntas correctas para averiguar cuáles son en la actualidad los temas prioritarios para las niñas con las que trabaja. Estas preguntas son un primer paso importante para establecer correctamente el contenido y estructura de su programa.

La evaluación de necesidades puede hacerse tanto para desarrollar la estructura del programa como su contenido:

Estructura. De qué modo debe hacerse la entrega de su programa—lugar, días de la semana, horas, a cuáles adultos de la comunidad necesita involucrar y otros.

A continuación se ofrece una lista de preguntas claves que usted necesitaría contestar en relación con su programa:

- ¿En su comunidad, qué lugar es seguro para reunirse?
- ¿A qué lugar de su comunidad es seguro llegar y celebrar ahí reuniones?
- ¿Qué hora es segura para que las niñas se reúnan?
- ¿A qué hora se pueden reunir las niñas?
- ¿Qué días de la semana se pueden reunir las niñas?
- Considerando el asunto de manera realista ¿cuántas veces a la semana y durante cuánto tiempo se pueden reunir las niñas?
- ¿Cuáles son los adultos que tendrían que dar su permiso para que las niñas asistan a las reuniones de grupo?
- ¿A quién acuden las niñas en busca de consejo y apoyo cuando enfrentan dificultades?

Contenido. Cuáles son los temas que su programa cubrirá.

En seguida se enlistan aspectos claves de los contenidos y preguntas alusivas que usted necesitaría contestar respecto de su programa:

- ¿Cuáles son los retos más comunes a los que se enfrentan las niñas con las que está trabajando?
- ¿Cuáles son algunos de los temas que las niñas desean abordar?
- ¿Cuáles son los temas claves que interesan a las niñas y acerca de los cuales no están recibiendo información todavía (especialmente si usted se está planteando cómo mejorar su programa)?
- ¿Cuáles son las actividades más atractivas para las niñas con las que desea trabajar?
- ¿Qué es lo que usted quiere que las niñas construyan para sí mismas (por ejemplo, autoestima, conocimiento de distintos temas, ciertas habilidades)?

A menudo, la forma más fácil de averiguar las respuestas para algunas de estas preguntas es *icharlar con las niñas mismas!* Muchas de las herramientas de este capítulo están diseñadas para que sean directamente las niñas quienes ofrezcan la mayoría de las respuestas y, con frecuencia, de manera más creativa e interactiva, en vez de que sencillamente las siente y les pregunte (¡aunque a veces eso funciona también!). Esa información, combinada con su propio conocimiento y experiencia de trabajo con las niñas, o en programas similares, debería brindarle una base firme a partir de la cual desarrollar su programa o realizar los cambios pertinentes.

Las niñas se pueden convertir en sus investigadoras

Si busca conseguir información de una comunidad, o acerca de ella, considere la posibilidad de involucrar a las niñas como asistentes de investigación de su programa. Con cierta capacitación y con herramientas sencillas para levantar encuestas, ellas mismas pueden salir a la comunidad y recolectar información respecto de una gama de recursos—incluyendo servicios sanitarios, escuelas, seguridad y programas juveniles. Esto conlleva múltiples ventajas: 1) las niñas accederán a su comunidad y la conocerán, cosa que no ocurriría con personas de fuera; 2) las niñas sentirán una pertenencia más fuerte al programa resultante de la información que recaben; y 3) les permitirá desarrollar importantes habilidades técnicas y de liderazgo.



ESTUDIO DE CASO

El **Centro Binti Pamoja**, en el barrio de Kibera, ha involucrado a las niñas como investigadoras. Antes de iniciar una fase de expansión del programa, sus miembros (muchachas de 16 a 21 años) recolectaron información sobre programas juveniles que existían en Kibera—sea o no que trabajaran con niñas—y si los espacios en donde estaban eran seguros para ellas. Trabajando en parejas, diez alumnas pudieron recolectar información sobre más de 125 grupos. A partir de esa información se hizo un mapeo de la disponibilidad de programas para niñas de Kibera—y para saber también dónde no los había. Este nuevo mapa se utilizó para delimitar la expansión de Binti Pamoja. Las mismas alumnas que llevaron a cabo la investigación emplearon el mapa para determinar en dónde establecer nuevos grupos de niñas en las comunidades que no habían sido alcanzadas.

Evaluación constante de las necesidades

Si bien es crucial realizar distintas clases de evaluación de necesidades cuando un programa se inicia, habrá ocasiones en el transcurso de un programa cuando será prudente recabar información sobre un cierto aspecto o situación. En términos generales, cuando se realiza una evaluación de necesidades con una periodicidad anual aproximada (a menos que surjan circunstancias especiales), será posible que el programa se actualice en torno a ciertos temas que atañen a las niñas de su programa, sin que ello represente una carga extra de trabajo para su personal.

El carácter de la adolescencia es transitorio. En el transcurso de ese período, las niñas cambian constantemente, en términos de sus necesidades y prioridades. Una niña de 10 años es diferente de una joven de 15, que a su vez es distinta de una de 19. Conforme las niñas crecen a través de su programa, o algunas nuevas se incorporan o se van, usted tendrá que realizar ajustes a su contenido y estructura.

Las niñas vulnerables tienden a vivir en situaciones o localidades volátiles. Las dinámicas externas a su programa, como en el caso de la violencia política o los cambios que afectan a las niñas—tales como la migración, si estudian o no y su estado civil—pueden requerir también de una adaptación del contenido y estructura de su programa.



ESTUDIO DE CASO

A fines de diciembre de 2007, y durante casi un mes, la violencia post electoral se adueñó de la barriada de Kibera. Muchas niñas del **Centro Binti Pamoja** fueron desplazadas, sus guardianes perdieron su fuente de ingresos y se hicieron presentes importantes tensiones étnicas. A raíz de ello, en enero de 2008 el programa decidió realizar una evaluación de necesidades; se buscaba comprender cuáles eran los temas críticos para las niñas en ese preciso momento. Usando los hallazgos, Binti Pamoja hizo un ajuste temporal de su enfoque, dedicándolo entonces a un trabajo de ayuda y resolución de conflictos.

En Binti Pamoja hubo también un período que se prolongó varios meses, en donde pareció incrementarse el número de niñas miembros que quedaron embarazadas. Se decidió realizar una evaluación de necesidades para entender mejor las causas de esta tendencia y desarrollar un plan para ver cómo reintegrar a las niñas al programa. La evaluación de necesidades resultó en un diseño adaptado del programa, con una estructura y contenidos ligeramente modificados, especialmente para las niñas que eran madres a fin de que pudieran reunirse, discutir sus cosas y brindarse apoyo mutuo.



Qué hacer

- Realice un análisis de necesidades al comienzo de su programa y en los momentos decisivos (eventos actuales, cuando surge un problema en el programa o la comunidad)
- Lleve a cabo una evaluación en curso de necesidades, más o menos una vez al año
- Involucre a las niñas en las evaluaciones de necesidades, tanto para recabar información como para suministrarla, y haga que las sesiones sean lo más interactivas que sea posible (ver las herramientas a continuación)



Qué no hacer

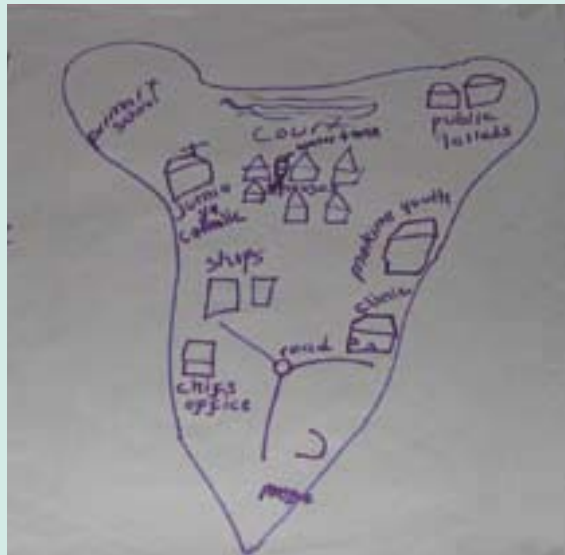
- Suponer lo que las niñas necesitan o piensan
- Suponer cuáles son los temas y preocupaciones de las niñas y sus comunidades.



Herramienta de mapeo de la seguridad comunitaria

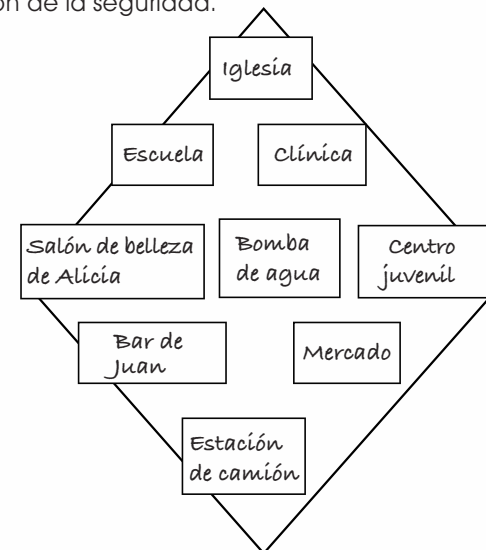
Propósito

Esta herramienta le ayudará a lograr una mayor comprensión de la comunidad en donde viven las niñas con las que trabaja, incluyendo los lugares seguros y los inseguros, qué es lo que determina la seguridad y cómo tales localidades se comparan entre sí. Se trata de un ejemplo de herramienta participativa y de una actividad que usted puede poner en marcha con las niñas que desea incorporar a su programa, o al mero inicio del mismo, para que sepa más acerca de la comunidad de donde las niñas provienen, y para ayudarle a dar respuesta a algunas de las cuestiones estructurales señaladas anteriormente.



Instrucciones

- Paso 1.** Divida a las niñas en grupos de 4-5. Entregue a cada grupo una hoja de papel de rota folios y un marcador. Asigne 15 minutos para que dibujen un mapa de sus comunidades. Pídale comenzar por esbozarlo y que luego lo llenen con las construcciones más importantes (escuelas, iglesias, mezquitas, mercados, clínicas, estaciones de autobús, carreteras, vías de tren y otras).
- Paso 2.** Entregue a cada grupo de nueve tarjetas y pídale escribir en cada una el nombre de una construcción en la comunidad.
- Paso 3.** Entregue otra hoja de papel de rota folios a cada grupo. Pida a las niñas señalar cada sitio de la comunidad según su prioridad para la seguridad de niñas como ellas. Deben colocar las tarjetas en un formato tipo diamante como el que se muestra enseguida, con los lugares más seguros arriba y los menos seguros hasta abajo.
- Paso 4.** Cada grupo presenta el mapa, describe los lugares identificados en la comunidad y comparte luego su diamante de calificación de la seguridad.



Paso 5. Sonde a fomentar una discusión planteando las siguientes preguntas:

- ¿Qué es lo que vuelve seguro el “xxx”?
- ¿Qué es lo que vuelve inseguro el “xxx”?
- ¿Qué haría que “xxx” se volviera más seguro?
- ¿Hay horas del día en que un lugar es seguro, y otras en que el mismo lugar se vuelve inseguro? ¿Cuándo? ¿Por qué?
- ¿Hay momentos de la semana/del año/de las estaciones cuando un lugar es seguro, y otros cuando el mismo lugar se vuelve inseguro? ¿Cuándo? ¿Por qué?
- ¿En cuáles de esos lugares podemos celebrar reuniones de grupo?

Si los grupos tuvieron distintas clasificaciones de seguridad sobre un mismo lugar, pídale defender su postura.

Paso 6. Continúe hacia la logística de la reunión. Mover la conversación hacia una discusión en que se pongan de acuerdo sobre la logística de la reunión y del programa. Por ejemplo, “considerando las diferencias entre lugares seguros e inseguros para su programa específico, ¿cuál sería un buen lugar para reunirse? ¿Cuándo y a qué horas? ¿Cuántas veces?” O bien podría comentar con las niñas sobre sus estrategias para evitar lugares inseguros o para estar seguras en aquellos lugares que ellas mismas identificaron como inseguros.

En resumen, este ejercicio es útil en dos sentidos:

- 1) le permite comprender la geografía comunitaria en términos de la seguridad para las niñas y el razonamiento que subyace a los lugares seguros o inseguros, y
- 2) le ayuda a disponer de información crítica sobre el lugar ideal para la operación de su programa, en días y horas.

Variaciones en la herramienta

Con los padres y los miembros de la comunidad.

Si antes de iniciar un programa usted va a celebrar una reunión con los padres o con otros interesados, puede pedirles realizar el mismo ejercicio para llegar a un acuerdo sobre el lugar más apropiado para que las niñas se reúnan.

Seguridad para niñas vs. niños. Puede hacer la clasificación una segunda vez, enfocándose en la seguridad de los niños en lugar de las niñas. O puede también proporcionar etiquetas de diferentes colores para marcar los lugares:

- 1 – seguros para las niñas
- 2 – inseguros para las niñas
- 3 – seguros para los niños
- 4 – inseguros para los niños



Herramienta de clasificación

Propósito

Esta herramienta puede emplearse con muy diversos propósitos; permite comprender hasta qué punto un cierto tema es importante o común. La herramienta, por ejemplo, no puede utilizarse sólo para discernir qué lugares son los más seguros o los menos seguros, sino también para saber cuáles son los retos a los que suelen enfrentarse las niñas, o con quiénes hablan casi siempre respecto de sus problemas.

La herramienta de clasificación en forma de diamante, elaborada para el mapeo de la comunidad, se puede usar igualmente como herramienta en sí misma para clasificaciones de cualquier tipo que serían útiles para recabar información—lo más usual vs. lo menos usual, lo más importante vs. lo menos importante, lo más aceptable vs. lo menos aceptable.

Por ejemplo, un programa que se empeñaba en lograr la participación de niñas casadas estaba alcanzando a los padres cuando se comenzó a caer en cuenta que era posible que hubiera otros adultos en las vidas de esas niñas a quienes era necesario involucrar. Entonces, se empleó con esas niñas la herramienta de clasificación buscando comprender, en primer lugar quiénes eran los adultos importantes en sus vidas y, en segundo, quiénes de entre ellos tenían mayor influencia sobre ellas. Resultó que para las niñas casadas sus suegras tenían más influencia sobre ellas que sus propias madres.

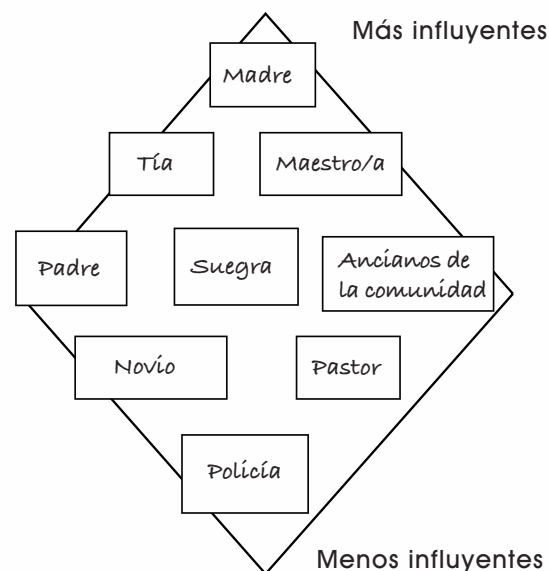
Instrucciones

Paso 1. Distribuya tarjetas entre las niñas y pídale anotar en cada una un tema sobre el que quisieran aprender más. A continuación, pídale colocar las tarjetas en el papel en forma de diamante relacionándolas con una cierta prioridad.

Las preguntas que podría plantear con la herramienta de clasificación (de ninguna manera incluyéndolas todas, sea creativa) serían:

- ¿Dónde es que las niñas pueden conseguir información sobre el VIH/SIDA?
- ¿Con quién hablan las niñas como ustedes en cuanto a salud sexual y reproductiva?
- ¿Qué hacen las niñas entre las 4 y la 6 de la tarde?
- ¿Cuáles son las preocupaciones de las niñas de su edad?
- ¿Cuáles son los adultos que influyen sobre las vidas de las niñas?

Ejemplo: ¿Cuáles son los adultos que influyen sobre la vida de las niñas?



Pudiera considerar la realización de varias rondas, y en cada una preguntar sobre una clase de niñas diferente—las que estudian y las que no, las de 10 a 14 años, las de 15 a 19 años, las de 20 a 24 años, las casadas, las madres adolescentes, las empleadas domésticas y otras. A continuación puede comparar sus similitudes y diferencias.





Herramienta “Dentro y fuera”, o de flujo de caja

Propósito

Esta herramienta le permite entender en dónde obtienen su dinero las niñas y en qué lo gastan. Puede usarse también para discernir otros comportamientos, como los que abarcan los recursos que reciben y los que gastan; por ejemplo, que tipo de apoyo necesitan las niñas para convertirse en líderes, y qué es lo que pueden dar como líderes.

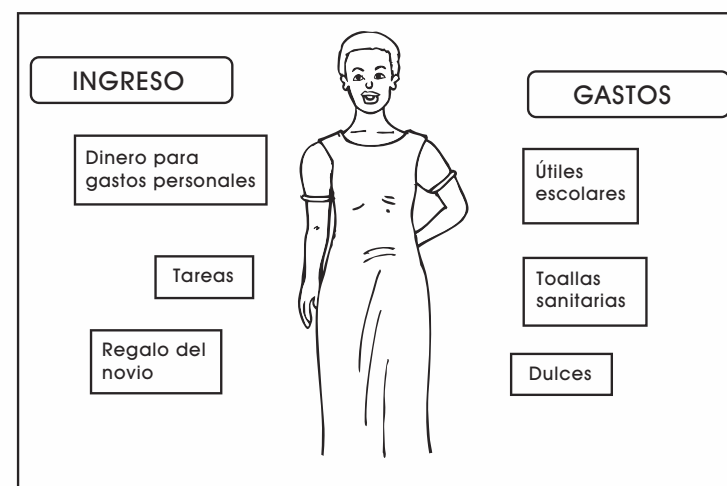
Esta herramienta puede usarse para recabar información sobre un tema particular de la vida de las niñas. Suele requerir de ellas que piensen acerca de dos elementos de un tema y pueden usarse en una variedad de tópicos. Los ejemplos incluyen: de dónde obtienen las niñas su dinero y en qué lo gastan; el tipo de apoyo que las niñas necesitan y qué es lo que pueden devolver a su comunidad o programa; los retos a los que las niñas se enfrentan y los comportamientos en los que se involucran para responder a ellos. La herramienta puede enfocarse también en temas específicos, tales como las responsabilidades financieras, el embarazo adolescente, el abuso en el consumo de drogas y alcohol.

Instrucciones

- Paso 1.** Pida a una voluntaria dibujar en el rota folios a una niña típica de su comunidad.
- Paso 2.** Pida a otra voluntaria ponerle nombre a la niña del dibujo.
- Paso 3.** Distribuya tarjetas a las niñas (de preferencia de dos colores distintos). Asigne a cada color de tarjeta una categoría o pregunta (por ejemplo: ¿en dónde obtienen dinero las niñas? = tarjeta amarilla; ¿en qué gastan su dinero las niñas? = tarjeta azul). Haga la primera pregunta y pida a las niñas comenzar a escribir sus respuestas, una respuesta por cada tarjeta. Puede poner un límite al número de preguntas y respuestas dando a cada niña tres tarjetas de cada color.
- Paso 4.** Invite a las niñas a que peguen sus tarjetas de la primera pregunta en el lado izquierdo del dibujo de la niña.
- Paso 5.** Repita el paso 3 para la segunda categoría o pregunta (por ejemplo: ¿en qué gastan su dinero las niñas? = tarjeta azul).
- Paso 6.** Pida a las niñas pegar su segundo conjunto de respuestas al lado derecho del dibujo de la niña.
- Paso 7.** En su calidad de facilitadora, trabaje con las niñas para mover las tarjetas del lado izquierdo a las categorías que sean comunes.
- Paso 8.** Dependiendo del tema, trabaje con las niñas para clasificar las categorías, partiendo de las más comunes a las menos comunes (o en función de otras categorías según el tema).
- Paso 9.** Repita los pasos 7 y 8 con las categorías del lado derecho.

En la República Dominicana, Microfinance Opportunities (MFO) junto con Women's World Banking (WWB) y ADOPEM, un miembro de su red de instituciones de microfinanzas, realizaron un estudio de mercado similar con niñas y adolescentes en edades de 7–24 para determinar qué temas deberían incluirse en el currículo de educación financiera que complementarían un nuevo producto de ahorro para niñas. Para entender qué temas deberían incluirse en el módulo de ahorro, diferentes métodos y herramientas (incluido la ya mencionada herramienta de flujo de caja) se utilizaron para determinar el comportamiento de niñas con ahorros: cómo ahorran, dónde guardan sus ahorros, para qué ahorran, para qué les gustaría ahorrar, y el papel que los padres y otros adultos críticos desempeñan en la vida de las niñas. La información sobre el comportamiento de niñas con respecto a ahorros fue aún más validada hablando con diferentes actores interesados, incluyendo los padres y maestros.

Materiales necesarios: Rotulo de papel, plumas, tarjetas para notas, cinta.





Herramienta “Un día en la vida”

Propósito

Con esta herramienta usted podrá comprender cómo es la vida típica de una niña de su programa, incluyendo lo que hace, los retos a los que se enfrenta, lo que le gusta y lo que no. Cuando sepa cuál es la logística o la estructura que funciona para las niñas de su programa, es importante que busque entender el contexto de sus vidas. Al hacerlo, podrá entender mejor a las niñas mismas y establecer un control apropiado para su programa. Si usted tiene una adecuada comprensión de la vida de las niñas podrá comprender a quién puede necesitar involucrar en su programa, los ejemplos que puede usar en su enseñanza y anticipar algunos de los retos que pudieran surgir. Como adultos, solemos tender a adelantar supuestos de lo que es más importante para las niñas. Por ejemplo, si bien el contenido central de muchos programas juveniles se enfoca en la prevención del VIH, para muchas niñas (no todas) un embarazo no deseado es una preocupación mucho más presente y apremiante. Si se comprenden las prioridades de las niñas y cómo ellas mismas ven la amplia gama de problemas a los que se enfrentan, ello le ayudará a usted a decidir de qué modo y en qué orden presentar los distintos temas.

La herramienta “Un día en la vida” puede emplearse como guía en sus primeras conversaciones con las niñas.

Instrucciones

Paso 1. Comience por solicitar a las niñas que describan un día típico en la vida de una niña (es mejor si le da un nombre) de su comunidad. Si divide a las niñas en grupos pequeños para que cada uno presente un calendario diario, es probable que logre involucrar a más niñas y que todas hablen. Es también importante que el ejercicio se haga en tercera persona, para que las niñas se refieran a “la niña típica” y no a ellas mismas. Esto les ayuda a abrirse y a hablar libremente.

Paso 2. Explore el uso de las siguientes preguntas:

- ¿Qué es lo que le gusta de su día?
- ¿Qué es lo que le disgusta de su día?
- ¿De qué manera su día es diferente del de su hermano? ¿Y del de su hermana mayor? ¿Y del de su hermana menor?
- ¿A dónde va durante su día, o con quién se la pasa?
- ¿Cuáles serían los problemas típicos o los retos a los que se enfrenta durante ese día?
- Si pudiera cambiar una cosa de su día, ¿qué sería? ¿Cómo podría cambiarla?

Variación

Si su programa dispone de recursos, puede adquirir cámaras desechables y pedir a las niñas que tomen fotos de “Un día en la vida” de una niña típica de esa comunidad. Esas fotos se pueden emplear para comentar, preguntar cuáles son los temas que surgen de las fotos, porqué representan problemas, qué es lo que la niña de la foto puede hacer al respecto.

Nota. Los habitantes de las comunidades suelen mostrarse sensibles a la toma de fotografías; por ello, deberá asegurarse de que las niñas estén preparadas para explicar la razón por la que están tomando fotos, y que no las tomen a las personas que no estén de acuerdo con ello.

Escuche cuidadosamente lo que las niñas le comuniquen, ya que la información se basa en sus propias vidas y en las de otras niñas conocidas. Es probable que los retos que surjan sean los mismos que usted tendrá que abordar en el curso de su programa.





Sección 2

La estructura de programas

Capítulo 3

Elementos centrales del “Modelo de espacios seguros”—“Creando la olla”

Capítulo 4

Reclutamiento—Cómo conseguir a las niñas que desea para su programa

Capítulo 5

Desarrollo de liderazgo y de mentoras

Capítulo 6

Trabajo con las familias y los adultos críticos



Capítulo 3

Elementos centrales del “Modelo de espacios seguros”—“Creando la olla”



Objetivo

Este capítulo le introducirá a los tres componentes principales de la estructura de un programa para niñas. Le ofrecerá, igualmente, información y herramientas para evaluar las distintas dimensiones de la seguridad en la vida de las niñas, al igual que muestras de juegos para que las niñas de su programa construyan confianza.

Lugar seguro, amigas y una mentora—La olla

Antes de comenzar a pensar en el contenido de su programa, en el carácter de los temas que quiere enseñar a las niñas y en el tipo de actividades que va a planificar, tiene que crear la estructura apropiada dentro de la cual usted hará la entrega del programa.

Piense en esa estructura como en “la olla”—los ingredientes del guiso son los temas y las actividades. A menos que disponga de una olla apropiada, será imposible que sirva el guiso adecuadamente. De este modo, lo primero que tiene que hacer es crear la olla que contendrá a las niñas de su programa.

El “Modelo de espacios seguros” es un término que puede usarse para describir los tres elementos nucleares de la estructura de un programa para niñas adolescentes: espacios seguros, amigas y una mentora. Estos tres componentes programáticos han sido la columna vertebral de programas fuertes y exitosos para niñas, que se han desarrollado en todo el mundo—en zonas rurales y urbanas, en África, Asia y América Latina, y en el seno de sociedades religiosas y no religiosas; han abarcado aspectos de salud y de empoderamiento económico.

El “Modelo de espacios seguros” es un término que puede usarse para describir los tres elementos nucleares de la estructura de un programa para niñas adolescentes: espacios seguros, amigas y una mentora.

Espacio seguro. Aunque pueda parecer obvio, usted debe identificar un espacio en donde las niñas puedan reunirse regularmente—queremos decir el mismo lugar cada semana o cada día, según la periodicidad de las reuniones del programa. Debe tratarse de un lugar que las niñas y sus guardianes consideren seguro y adecuado. Use la herramienta de Mapeo comunitario del capítulo 2 y las herramientas para Explorar la Seguridad en este capítulo para ayudarse en el proceso.

Estos espacios existen en diversas estructuras—incluyendo, pero sin limitarse a, escuelas, iglesias y mezquitas, salones comunitarios, salones de belleza y conjuntos residenciales. Puede tratarse de un espacio público general, y en este caso sería importante asegurar que el dueño de la estructura o la comunidad van a permitir que las niñas se reúnan en el sitio en días específicos. En algunos lugares, puede llegar a ser necesario rentar el espacio y pagar una cuota a su dueño. En otros (especialmente en las áreas rurales), el espacio puede estar disponible como una contribución comunitaria. Cuando sea éste el caso, puede ser aconsejable establecer un contrato formal con la comunidad para reconocer que un cierto lugar se ha definido para que las niñas se reúnan en momentos dados; en algunos casos, quizás sea posible informar abiertamente de este hecho mediante un cartel.

Algo que debe tenerse presente es la ubicación del espacio. Aunque un espacio interior puede ser seguro, puede no serlo necesariamente si las niñas se ven obligadas a pasar por lugares inseguros para llegar hasta ahí.



ESTUDIO DE CASO

El programa **Abriendo Oportunidades** negocia la disponibilidad de un espacio público físico para las reuniones y actividades de los clubes de niñas con el liderazgo local a través de los Comités para el Desarrollo Comunitario (COCODE). Con frecuencia, los COCODE brindan el uso de la escuela primaria o un salón comunal cuando no estén en uso para las reuniones de los clubes. Cada “espacio seguro” está identificado con un rótulo anunciando el programa, la ubicación y los horarios. La asignación de los espacios físicos es un paso principal para levantar el perfil y el estatus de las jóvenes en la comunidad. También, el apoyo de los COCODE puede abrir la puerta para mayor vinculación e involucramiento en actividades que priorizan a las jóvenes con más tiempo.



ESTUDIO DE CASO

La Fundación Médica y de Investigación Africana (**African Medical and Research Foundation, AMREF**) está implementando un proyecto relacionado con la salud reproductiva de la juventud nomada con duración de cuatro años; su objetivo es mejorar la salud reproductiva y los derechos de la juventud nomada en Kenia, Tanzania y Etiopía. Dos años después de iniciado el proyecto, la AMREF se dio cuenta de que no era fácil alcanzar y apoyar a las niñas nomadas (de 10 a 15 años) mediante la programación convencional en salud reproductiva, ya que una proporción importante de esa población estaba “oculta” en virtud de estar lejos del alcance por obra de distintas instituciones culturales. AMREF adoptó entonces el modelo de intervención de Espacios Seguros para las niñas y sus madres; se consideró que los niños contaban con la institución de pares “morán”, los hombres tenían la “categoría social” y los mayores disponían de foros a manera de entidades culturales institucionales que les permitían reunirse libremente, socializar y comentar asuntos propios de ellos y de los niños. Las niñas, entre tanto, carecían de instituciones similares que les permitieran espacios para reunirse segregadas por género a fin de comentar sus cosas.

Con el modelo de Espacios Seguros, que incluye componentes de lugares seguros para reunirse con amigas y una mentora, AMREF ha creado más de 40 espacios de este tipo, o foros de niñas, que se reúnen mensualmente en sesiones encabezadas por niñas mayores y por mujeres que han sido capacitadas en salud reproductiva y en mutilación genital femenina. Los espacios seguros han llevado a transformaciones entre las participantes; el acceso de las niñas a espacios seguros en la comunidad se ha incrementado, sus fuentes de apoyo han aumentado, han adquirido confianza y autoestima y han aprendido nuevas habilidades. Además, las actitudes comunitarias respecto de la participación de las niñas en actividades públicas se han vuelto más positivas y aceptadas; se ha observado también una mejor comunicación entre los padres y las adolescentes.



Niñas jóvenes nómadas (de 10 a 15 años) con sus madres asisten un foro sobre la salud reproductiva



En términos generales, las niñas están socialmente aisladas, aun en las barriadas urbanas más densamente pobladas. Al llegar a la pubertad y entrar en ella, su mundo social tiende a contraerse y se les confina cada vez más a los espacios domésticos. Son pocos los lugares a los que pueden acudir, sea por el riesgo de sufrir acoso o violencia, incluyendo la violencia sexual, o porque es algo inaceptable socialmente. Los lugares disponibles para la juventud son, en términos generales, más apropiados para sus pares varones. De ahí que un papel crítico que su programa puede desempeñar sea crear, al interior de una comunidad, espacios que se consideren seguros y específicos para que las niñas se congreguen ahí (ver la nota más abajo relacionada con la seguridad).

Amigas. En razón de su aislamiento social, la simple creación de un espacio en donde un grupo de niñas de edades similares y provenientes de la misma comunidad puedan reunirse con regularidad, construyan relaciones, comiencen a crear confianza entre ellas y a participar, es un componente crítico de la estructura del programa. Esto es relativamente sencillo de que ocurra, pues sólo significa crear oportunidades regulares para que las niñas se encuentren con otras niñas. Estas redes sociales son críticas, considerando que las niñas con redes sociales fuertes tienen menos propensión a ser víctimas de acoso sexual y violencia³.

Mentoras. Las niñas requieren de mentoras—mujeres jóvenes y un poco mayor que ellas, a quienes las niñas puedan admirar, pero no demasiado grandes como para impedirles identificarse con ellas (se trataría de mujeres de entre 18 y 25 años), y que pertenezcan a la misma comunidad de la niña. Por ejemplo, que una mujer de la universidad local acuda cada mes como voluntaria y “mentora” quizás no sea una buena idea porque rara vez una niña podrá identificarse con ella. El capítulo 5 explora en mayor detalle cómo transformar a mujeres de comunidades vulnerables en mentoras y líderes; pero tener en el programa a alguien de más edad que pueda orientar a las niñas es importante—alguien que estará ahí, en la comunidad y a quien una niña pueda acudir en caso de presentarse una emergencia para pedirle consejo cuando tenga algún problema y también para compartir algún logro.

³ Hallman, K. 2005. “Gendered Socioeconomic Conditions and HIV Risk Behaviours among Young People in South Africa,” *Africa Journal of AIDS Research* 4(1): 37–50.

Unas palabras acerca de la seguridad

Considere cuál es el significado de la palabra “seguridad” para las niñas adolescentes. El término “espacios seguros” se usa frecuentemente; pero ¿qué es lo que lo califica y cuál es su significado para las niñas que desean tener acceso a esos espacios?

Como se ha comentado previamente, un espacio seguro es un lugar físico; en este caso, un lugar en donde las niñas pueden reunirse regularmente con amigas de su edad, de la misma comunidad y con acceso a una mentora. Sin embargo, dentro de ese lugar de reunión seguro es importante crear seguridad de dos maneras:

- **Seguridad física.** Las niñas deben estar a salvo de sufrir daños físicos en el interior del lugar donde se reúnen; el espacio debe ubicarse en un área que sea de acceso fácil y seguro para ellas. Si es inevitable que haya lugares relativamente inseguros por los que las niñas se vean obligadas a transitar (por ejemplo, en muchas barriadas urbanas hay elevados niveles de violencia), ayude a las niñas a elaborar un plan para llegar al programa; por ejemplo, caminando en pareja o asegurando que las actividades del programa terminen suficientemente temprano para que puedan ir de regreso a casa antes de que oscurezca. Nuevamente, el ejercicio de Mapeo comunitario que se ofrece en el capítulo 2 puede ayudarle a comprender las condiciones de seguridad general de la comunidad en la que está trabajando.
- **Seguridad emocional o mental.** Muchas niñas viven en un gran aislamiento social, y el grupo o programa en el que participan representará una de sus pocas oportunidades para establecer una red social. La creación de un espacio sólo para niñas, ya sea exclusivo para ellas todo el tiempo, o en ciertos elementos de su programa, es un primer paso crítico para crear un “espacio seguro” para ellas. Además, es muy importante construir dinámicas de grupo adecuadas y crear confianza entre las integrantes del grupo para que todas las niñas se sientan libres de compartir sus pensamientos y de plantear cualquier tipo de pregunta. Una manera de comenzar a construir una dinámica de grupo adecuada es estableciendo directrices desde el comienzo. Permita que las niñas establezcan sus propias normas para el grupo—de ese modo se establecen acuerdos entre ellas sobre cómo actuar, en lugar de que las adultas les digan lo que tienen que hacer. Existen también otras maneras de construir confianza, por ejemplo a través de juegos, mismos que pueden practicarse como parte de las actividades del programa; de ese modo, las niñas comienzan a trabajar juntas, se acostumbren unas con las otras y comienzan a confiar entre sí. En la sección de herramientas de este capítulo se proponen diversos juegos con el propósito de construir confianza.

Sin embargo, sin importar qué tanta confianza existe entre ellas y qué tan fuerte es la dinámica grupal, la edad misma de las jóvenes dará lugar a conflictos y desacuerdos. Manténgase alerta para mediar en los conflictos que surjan entre las niñas—que pueden oscilar entre conflictos de personalidad, chismes, disputas familiares, problemas con sus novios y demás. Es importante abordar estos temas cuando surjan, para evitar que se compliquen hasta un punto en que representen una barrera para implementar las actividades de su programa. Acuda a su buen juicio para decidir en qué momento abocarse al conflicto a nivel individual (entre usted y la niña), involucrar a las partes afectadas (usted y todas las niñas que están en medio del conflicto), o entre usted y todo el grupo de niñas (porque el problema posiblemente se ha extendido a todo el grupo afectando incluso las actividades y las dinámicas grupales).

Una estrategia final para crear seguridad es el sentimiento de pertenencia de las niñas respecto del programa. Cuando las niñas aporten al contenido del programa tendrán derecho a un rol para elegir el tipo de actividades a realizar, o a que se les ubique en posiciones de liderazgo, o a que se les asignen responsabilidades; ello no sólo fortalece su desarrollo personal sino la totalidad de su sentido de seguridad y pertenencia al programa.



Qué hacer

- Mantenga su programa en un espacio que sea física y emocionalmente seguro para las niñas
- Realice las reuniones con las niñas en el mismo lugar y hora cada semana
- Ofrezca a las niñas de su programa acceso a una mentora, que sea una mujer joven de la misma comunidad o una similar



Qué no hacer

- Establecer su programa en un lugar cuyo acceso sea inseguro para las niñas



Herramientas para explorar la seguridad⁴

Propósito

A continuación se ofrece un conjunto de herramientas que puede poner en práctica con las niñas de su programa. No tiene que emplearlas todas; sólo seleccione las que mejor se adapten a sus necesidades. Le ayudarán a comprender mejor los momentos, condiciones y situaciones dentro de las cuales ellas se sienten seguras e inseguras.

Dependiendo de su meta, estas herramientas se pueden poner en práctica en un estilo de investigación más formal, en el cual el personal o las entrevistadoras se sientan con cada niña planteándole estas preguntas para que, posteriormente, el personal las compile—aunque no de modo interactivo. Otra alternativa es una modalidad participativa. Puede tomar los cuadros de las herramientas que aparecen a continuación y volver a escribirlas en papel de rota folios para que en grupos pequeños las niñas los completen. Para las herramientas cuyo requisito es que las niñas clasifiquen con “nunca”, “a veces” o “siempre”, puede marcar tres esquinas en el salón y pedir a las niñas que se paren en la esquina que sea apropiada cuando llame a esos lugares día/hora/estación.

En términos generales, puede acudir a estas herramientas para arrancar la discusión o para recabar información sobre aspectos en los cuales su programa querría trabajar. Por ejemplo, si su programa descubre que en hay una cierta escuela en donde se sabe que se comete una cantidad importante de abusos sexuales contra las niñas, quizás desee movilizar a la comunidad para tomar alguna acción o dar a conocer el hecho.

Seguridad según la hora del día (página 46). Esta herramienta permite a las niñas identificar en dónde se hallan cada momento del día y en cuáles de esos lugares es potencialmente posible que enfrenten situaciones inseguras.

Seguridad en distintos lugares de la comunidad (página 47). Permite que las niñas evalúen la seguridad de distintos lugares en su comunidad y el grado de su seguridad.

Seguridad en el acceso a servicios y oportunidades (página 47). Identifica situaciones comunes en las que las niñas se encuentran y les permite identificar cuáles de ellos son inseguros. Usted podría emplear esta información para ayudar a que las niñas desarrollen estrategias seguras cuando se involucren en situaciones más inseguras (por ejemplo, mientras esperan un autobús).

Redes de seguridad (página 48). Esta herramienta evalúa la fortaleza de las redes sociales de las niñas. Puede contribuir a identificar las brechas que a lo mejor usted quiere considerar llenar a través de su programa (por ejemplo, cuando no tienen a quien acudir cuando enfrenten un problema de salud).

Seguridad según la estación (página 48). Identifica momentos particularmente inseguros durante el año. Usted podría en función de ello ajustar su programación para ayudar a proteger a las niñas durante las estaciones inseguras. Por ejemplo, si los días festivos se convierten en días inseguros, asegúrese de planear actividades para esos períodos, lo que asegurará que las niñas no se quedan solas y sean por ello vulnerables.

Seguridad por situación (página 49). Permite que las niñas identifiquen ciertas situaciones (por ejemplo cuando un policía las detiene), lo que puede hacerlas sentir inseguras. Usted puede usar la información para ayudar a las niñas a desarrollar planes de seguridad de qué hacer frente a situaciones de este tipo, o cómo evitar totalmente tales circunstancias (lo cual no siempre es posible).

Seguridad por día (página 49). Esta herramienta analiza los sentimientos de las niñas en torno a la seguridad en los diferentes días de la semana. Podría también ayudarle a decidir la mejor estrategia a seguir para llevar a cabo las actividades de su programa.

⁴ Herramientas para explorar la seguridad, desarrolladas por Judith Bruce

Seguridad según la hora del día

Completa abajo la información de dónde estás las 24 horas del día. Después, en la columna que sigue a la hora y el lugar marca una de las tres columnas.

Hora	Lugar		Nunca me siento segura ahí	Siempre me siento segura ahí	me siento segura ahí sí ... (llena la condición)
6:00 am					
7:00 am					
8:00 am					
9:00 am					
10:00 am					
11:00 am					
12:00 pm					
1:00 pm					
2:00 pm					
3:00 pm					
4:00 pm					
5:00 pm					
6:00 pm					
7:00 pm					
8:00 pm					
9:00 pm					
10:00 pm					
11:00 pm					
12:00 am					
1:00 am					
2:00 am					
3:00 am					
4:00 am					
5:00 am					
			Total de horas:	Total de horas:	Total de horas:

Seguridad en distintos lugares de la comunidad

Lugares	Nunca me siento segura	Siempre me siento segura	A veces me siento segura
Mercado			
Escuela			
Casa			
Estación de policía			
Iglesia, mezquita			
Clínica			
Estación de bus			
Casa de amiga			

Seguridad en el acceso a servicios y oportunidades

Para las situaciones en las que a veces te sientes segura, indica lo que haría que te sintieras más segura.

Situación	Siempre me he sentido segura al usarlo y acceder a él	A veces me siento segura de usarlo/ acceder a él	Nunca me siento segura al usarlo/ acceder a él	Qué haría que me sintiera más segura
Usar el transporte público				
Tomar taxis				
Servicios de salud				
Ir a la escuela				
Ir al banco				
Ir al correo				
En una cancha de fútbol				
En el salón				
Iglesia, mezquita				

Redes de seguridad

¿En una emergencia tienes ...	Sí	No	No estoy segura	Comentario
cinco amigas que no sean miembros de tu familia?				
un lugar para reunirte con amigas por lo menos una vez a la semana?				
alguien a quien poder acudir si se te presenta un problema personal—propio o de alguien más?				
alguien a quien poderle pedir dinero prestado?				
algún lugar seguro donde pasar la noche?				
alguien a quien poder acudir si te enfermas?				
alguien a quien acudir si se te presenta un problema económico?				

Seguridad según la estación

Estaciones que conllevan un riesgo	¿Por qué razón la estación conlleva un riesgo?	¿Qué puede hacerse para reducir el riesgo?
Cosecha		
Estación de lluvias		
Migrar en busca de trabajo		
Se vence el pago de la colegiatura		
Días feriados		
Período escolar		
Otro (describalo)		
Otro (describalo)		
Otro (describalo)		

Seguridad por situación

Situaciones que conllevan riesgos	¿Por qué razón la situación representa un riesgo?	¿Qué puede hacerse para reducir el riesgo?
Que un policía me detenga		
Ir de compras sola		
Pedir una calificación		
Quedarme en la escuela después de las clases		
Negociar la venta de algo		
Otra (describalo)		
Otra (describalo)		
Otra (describalo)		

Seguridad por día

Días de la semana	Momentos de la semana en que me siento más segura y relajada	Momentos de la semana en que me siento menos segura y relajada
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		
Domingo		



Juegos para construir confianza

Estos juegos se pueden practicar con las niñas para ayudarles a construir confianza y desarrollar un estado de comodidad y apertura en el seno del grupo. Tal y como se señaló en la sección anterior, la creación de seguridad emocional y mental entre las niñas es crítica para permitirles construir redes sociales, hacer amigas y amigos, aprender a confiar y luego ser capaces de abrirse, compartir y crecer juntas. Estos juegos pueden emplearse para romper el hielo o para energizar al inicio de una capacitación; también sirven para concluir un encuentro grupal de manera positiva y constructiva.

El nudo humano

Pida a todas las niñas acomodarse en un círculo, extender su mano derecha hacia el círculo y tomar la mano de alguien más, menos la de quien esté justo junto a ellas. Después, haga que repitan esto mismo con la mano izquierda. Ahora, sin soltarse, tienen que desenredarse solas.

Variación. Haga que las niñas se incorporen al nudo; pero una debe quedarse fuera del círculo y tratar de desenredarlas. Asigne 3 minutos a esta actividad. En seguida, asigne un tiempo similar al grupo para que se desenreden sin zafarse. Lo más probable es que el grupo se desenrede en el proceso y no tanto que la niña lo logre. ¿Cuál es la lección aprendida? Que los grupos que trabajan juntos y enfrentan un problema de ese modo harán un mejor trabajo para resolver un problema que un individuo ajeno y solo.

Concentración

Inicie un golpe de aplauso de dos palmadas y dos chasquidos. Después del golpe diga "Concentración. Es el nombre. De este juego. Comenzando con _____." Elija una categoría en la que tendrán que enlistar cosas—por ejemplo, nombres de niñas, nombres de niños, músicos, ciudades, países y otros. Recorra el círculo, y en cada aplauso cada niña tiene que decir el nombre de algo que corresponda a la categoría elegida. Si no lo hace cuando le toca, quedará fuera.

Sietes

Todas las integrantes del grupo forman un círculo. Comienzan a contar en orden. Cuando en su turno les toca cualquier número múltiplo de 7 o que tenga un 7 en él (esto es, 14, 17, 21, 27) la niña deberá dar una palmada en vez de decir el número en voz alta. Si no lo hace correctamente queda fuera del juego y debe sentarse.

Recursos adicionales de juegos de construcción de confianza:

- <http://www.businessballs.com/teambuildinggames.htm>
- http://www.unssc.org/web/_private/files/30.pdf
- <http://www.go2itech.org/HTML/TT06/toolkit/delivery/print/TrngMethods/100Energizers.pdf>

Caída en confianza

Las niñas forman parejas (tratando que las dos tengan estaturas similares). Una de las niñas se para con sus pies firmemente plantados en el piso y sus brazos puestos en forma de "x" sobre su pecho. Su pareja debe pararse detrás de ella con sus brazos en alto al nivel de los hombros. Intercambian las siguientes palabras:

Niña al frente: "Lista para caer"

Niña detrás: "Lista para cacharte"

Niña al frente: "Estoy cayendo"

Niña detrás: "Cae"

La niña que está al frente se deja caer lentamente hacia atrás (con sus pies firmemente apoyados en el piso). Su pareja la cacha. Cada vez la cachadora da un pequeño paso hacia atrás, para que la niña que cae lo haga un poco cada vez, con lo que construye confianza con cada paso que da.

Grupo sentado

Pida a las niñas acomodarse en un círculo y colocarse lo más cerca posible entre ellas, hombro con hombro. Luego pídale que se volteen a la derecha. Muévalas de nuevo para que se pongan lo más cerca y apretadas que sea posible. Dígalas entonces que a la cuenta de tres se sienten, despacio pero al mismo tiempo. Se sentarán en el regazo de la persona que está tras ellas. Si todas lo hacen al mismo tiempo y con la misma velocidad, ninguna se caerá. Si realizan la actividad con éxito, dígalas que a la cuenta de tres se paren. Cuando logren suficiente práctica y estén en posición de sentadas, pueden tratar de caminar en círculo algunos pasos.

Caminata de confianza

Para este juego necesitará de un espacio que permita al grupo caminar, con algunos obstáculos en el camino. Si puede salir a un espacio exterior, fantástico. Pero si no puede, el juego se puede organizar para un área interior. Pida a las niñas integrarse en parejas y de a cada pareja una venda o una pieza de tela; una de las niñas de cada pareja se vendará los ojos. Después conduzca a las parejas en una caminata. La niña "que ve" será la guía de la "ciega"—necesitará decirle dónde dar vuelta, cuando detenerse, cuando rodear algo. En seguida, pida a las niñas sus impresiones: ¿Cómo se sintieron de tener que confiar en alguien para guiarlas? ¿Cómo se sintieron de ser responsables por alguien más?

Capítulo 4

Reclutamiento—Cómo conseguir a las niñas que desea para su programa



Objetivo

Este capítulo le presentará estrategias de reclutamiento y le ayudará a comprender las ventajas y desventajas de cada método; les mostrará también a quién es probable que las estrategias alcancen o NO.

Cuando tenga claro cuáles niñas son las que quiere incorporar a su programa (ver el capítulo 1), tendrá que desarrollar una estrategia de reclutamiento consecuente para alcanzar específicamente a las niñas que desea. Normalmente, el reto yace en encontrar a las niñas que quiere, y no tanto en lograr su incorporación al programa.

En torno al reclutamiento y a los distintos métodos para realizarlo, el punto clave a recordar es que cada método atraerá a una clase de niña ligeramente distinta cada vez. Igualmente importante es reconocer la probabilidad de que cada método NO alcance a ciertos tipos de niñas.

Para llegar a las niñas que desea, lo más probable es que tenga que emplear una combinación de los métodos de reclutamiento.

Cada método atraerá a una clase de niña ligeramente distinta cada vez. Igualmente importante es reconocer la probabilidad de que cada método NO alcance a ciertos tipos de niñas.

Exploremos algunos de ellos y observemos sus puntos a favor y en contra y, respecto de las niñas, a las que llegan o NO.

De boca en boca

¿Cómo lo hacemos?	
La estrategia “de boca en boca” se basa en las niñas que ya tiene incorporadas al programa y que atraen a otras nuevas: sus amigas, vecinas, parientes y otras. Las niñas que ya participan, o el personal, comentan con las personas que conocen que el programa está reclutando nuevos miembros y que las interesadas deben acudir. Esas personas, a su vez, comentan este hecho con otras conocidas, y así sucesivamente.	
PROs	CONTRAs
• se tiene un grupo de niñas vinculadas • no se gasta dinero • no toma mucho tiempo • se usan recursos y contactos locales	• es difícil ampliar la membresía más allá de la red que ya existe • se basa en que el reclutamiento lo realicen otros
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
• a las niñas que ya están conectadas con el programa o con su personal	• a las niñas que NO tienen una amiga o una pariente en el programa • a las niñas que están más aisladas socialmente

A través de los padres

¿Cómo lo hacemos?	
El elemento nuclear de esta estrategia es dirigirse a los padres. Se puede convocar a los padres que tengan hijas adolescentes del rango de edad que es meta del programa. Después, en la reunión, se les explica el programa y se les anima a inscribir a sus hijas. También se puede acudir a los otros métodos que se enlistan (folletos, visitas domiciliarias) pero teniendo siempre a los padres como objetivo.	
PROs	CONTRAs
• compromiso de los padres desde el comienzo del programa • una manera de lograr el compromiso de los padres a partir del inicio del programa • los padres brindan un gran apoyo y sienten la pertenencia al programa	• sólo se enrolan a las niñas cuyos padres están de acuerdo desde el principio
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
• a niñas cuyos padres aprueban el programa • a niñas cuyos padres son integrantes de una red comunitaria a tal punto que están conscientes del proceso de reclutamiento	• a niñas cuyos padres no desean que participen en el programa • a niñas cuyos padres no están vinculados con los esfuerzos de reclutamiento

A través de los líderes comunitarios

¿Cómo lo hacemos?	
El reclutamiento a través de líderes comunitarios abarca un acercamiento a los líderes reconocidos de la comunidad—sean éstos jefes o personas mayores, administradores en el gobierno local, líderes religiosos, directores de escuelas, directores de organizaciones comunitarias y otros—y reuniones con cada uno de manera individual o convocando a un encuentro. En ocasiones, necesitará hacer ambas cosas; a veces, los líderes requerirán ser invitados o informados por escrito. Si es el caso, usted necesitará explicar el programa a los líderes comunitarios, describiendo la clase de niñas que quisiera integrar al programa y pidiéndoles identificar a este tipo de menores en la comunidad.	
PROs	CONTRAs
• logro del compromiso y apoyo de los líderes comunitarios a partir del inicio del programa • puede ser costo efectivo	• los líderes comunitarios pudieran no concordar con usted sobre cuál es el tipo “correcto” de niñas para el programa • en ocasiones, los líderes comunitarios tienen sus propios intereses al apoyar un programa y pedirán algo a cambio de permitir que el programa se ponga en marcha
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
• a las niñas a quienes la comunidad considera que son adecuadas • las niñas elegidas suelen ser las que la comunidad considera que son “estrellas”—por ejemplo, las que ya han tenido éxito y cuya participación en un programa especial se considera “valiosa”	• a las niñas a quienes los líderes comunitarios no conocen • a las niñas a quienes los líderes comunitarios descartan por no ser “aptas” para el programa (aun si usted especifica el perfil de la niña que busca)

A través de las escuelas

¿Cómo lo hacemos?	
El reclutamiento que se realiza a través de las escuelas incluye establecer contacto con las escuelas de la comunidad, comenzando a menudo con el director (a veces, después de hacerle llegar una carta formal de presentación). Usted pudiera considerar solicitar a los maestros que anuncien el nuevo programa en su clase informando a las niñas interesadas la manera de incorporarse al programa. Podría solicitar autorización para ir a la clase y hablar usted misma. Igualmente, podría distribuir folletos en las escuelas.	
PROs	CONTRAs
• es costo efectivo • se alcanza a un gran número de niñas concentradas en una sola área • la meta es sencilla en virtud de que las niñas ya están organizadas y fácilmente disponibles	• se depende del permiso del director de la escuela y los maestros • sólo se hace contacto con niñas que estudian • las escuelas tienden a constituirse en ambientes muy formales • intereses que compiten en las escuelas—ya existen muchos clubes, los exámenes
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
• a las niñas que están en la escuela	• a las niñas que no estudian • a las niñas que están en la escuela pero que no creen que el programa es para ellas • a las niñas que estudian pero que no son consideradas aptas por las autoridades escolares

Volantes

¿Cómo lo hacemos?	
El reclutamiento mediante volantes comprende desarrollar en una hoja completa de papel, o en una mitad, un volante con información básica sobre el programa, las características de las niñas a quien usted busca reclutar y lo que las niñas interesadas deberían hacer (¿Ir a su oficina? ¿Un día determinado?). Puede pegar volantes en lugares de toda la comunidad, y también en los sitios estratégicos en donde es posible que pueda encontrar niñas—escuelas, mercados, iglesias/mezquitas y otros. De igual modo, puede distribuir los volantes a las personas que le gustaría que divulgaran esta información.	
PROs	CONTRAs
• reproducir un volante es barato • no le quitará mucho tiempo	• los volantes casi siempre los arrancan • no existe un control sobre qué pasa con los volantes y quién los lee una vez distribuidos
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
• a las niñas que pueden leer • a las niñas con un deseo real de pertenecer al programa	• a las niñas que no saben leer • a las niñas carentes de autoestima que ven el volante y sienten que no son suficientemente buenas para integrarse al programa

Radio

¿Cómo lo hacemos?	
El reclutamiento a través de la radio involucra acercarse a las estaciones de radio de la comunidad para solicitarles que difundan un aviso o anuncien el reclutamiento. Tendría que trabajar con ellos para asegurarse que la información y el tono son los correctos. Pudiera incluso lograr que la entrevisten para describir el programa por radio y anunciar que está reclutando a más niñas.	
PROs	CONTRAs
a través de la radio se puede llegar a un gran número de personas	- la audiencia objetivo no es muy precisa - depende de que las personas escuchen la radio en el momento oportuno - la producción de anuncios y su difusión puede ser costosa - depende de una estación de radio con una audiencia objetivo
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
a las niñas que tiene acceso a un radio	- a las niñas que no tienen acceso a un radio - a las niñas que no escuchan el anuncio - a las niñas carentes de autoestima (o que tienen otros obstáculos) para escuchar el anuncio y tomar después las acciones necesarias para unirse al programa

Visitas domiciliarias

¿Cómo lo hacemos?	
El reclutamiento domiciliario involucra al personal del programa y/o a voluntarias que vayan de casa en casa en el área objetivo de su programa, preguntando en los hogares si hay niñas adolescentes elegibles para el programa. Si las hay, será importante hablar con las personas adultas de la casa, y también con la niña, para explicarles en qué consiste el programa, sus beneficios y por qué razón la niña debería participar. Después, puede entregar la información sobre cuándo y a donde debería ir la niña en caso de que desee incorporarse al programa.	
PROs	CONTRAs
• se alcanza a niñas vulnerable y aisladas, quienes no pensarían de forma automática que el programa es para ellas, y que tampoco podrían ser alcanzadas mediante otras estrategias de reclutamiento • hay ocasión para charlar con los adultos en el hogar	• requiere de que se invierta tiempo
A quién se alcanza	A quién NO se alcanza
• a las niñas muy vulnerables • a las niñas muy aisladas • a las niñas de los alrededores que son su objetivo • a las niñas que tienen las características que usted está buscando	• a las niñas que no están en la casa • a las niñas de áreas de difícil acceso, a donde no acudirían las personas que están reclutando

La realidad probable es que usted usará una combinación de los métodos de reclutamiento. Podría, por ejemplo, colocar volantes anunciando una reunión de introducción al programa a la que las niñas interesadas deberían acudir; igualmente podría considerar visitas domiciliarias en ciertas áreas para invitar a niñas a la misma reunión. Como se ha señalado anteriormente, lo más importante a considerar es el tipo de niñas que está tratando de alcanzar, y luego identificar la estrategia de reclutamiento apropiada para llegar a ellas.

Recuerde, será muy difícil alcanzar a las niñas más vulnerables. Necesitará convencer a sus guardianes, a sus patrones, sus suegras o esposos. Tendrá que convencer también a la niña misma de que merece participar en el programa y que será bienvenida. Lo anterior le tomará tiempo y requerirá de ser planeado, lo cual es crítico para el desarrollo de su programa.

Una nota respecto de la participación

Si bien los programas son a veces exitosos en sus esfuerzos de reclutamiento, la lucha posterior es por la asistencia y para retener a las participantes. La deserción puede ser alta o la asistencia irregular. Algunas razones comunes que pueden conducir a dificultades relacionadas con la asistencia son:

- los problemas con los horarios y días de celebración de las reuniones (que entran en conflicto con actividades escolares y otras responsabilidades);
- las reuniones grupales o la duración del programa se prolongan o tienen lugar con demasiada frecuencia (o no tan a menudo);
- los padres y otros adultos claves no apoyan el programa (ver el capítulo 6);
- las niñas necesitan que alguien cuide de sus bebés, o pudieran tener familiares más jóvenes a quienes ellas mismas cuidan;
- el programa no satisface las necesidades de las niñas, o estas mismas niñas podrían aburrirse.

Cuando al diseñar los programas se tiene presente a las niñas (capítulo 2), estos problemas tienden a minimizarse. Sin embargo, si usted se está enfrentando a una cierta deserción, ello es señal de que una evaluación de necesidades puede ser oportuna. Organice algunas sesiones con las niñas, emplee las herramientas interactivas que el capítulo 2 ofrece, y averigüe cuáles son las barreras que están impidiendo la asistencia.



ESTUDIO DE CASO

Compañeros de las Américas (CA) y su programa Vencedoras llega a niñas adolescentes de 16–24 años en tres áreas distintas del Brasil utilizando un modelo de empoderamiento económico basado en deportes. Vencedoras proporciona a las niñas habilidades de vida, habilidades de empleo, conocimientos técnicos, experiencias prácticas, y el apoyo necesario para que puedan hacer la transición de sus situaciones actuales a otras que les permitirá desarrollar y maximizar su potencial económico. Con el fin de reclutar a niñas, CA montó grandes campañas en las comunidades, utilizando las siguientes estrategias:

- El uso de un coche con altavoces montados en los puntos principales de concentración de niñas por dos semanas;
- Una pancarta en la entrada anunciando dónde están ubicados los socios locales y dónde la formación se lleva a cabo. Carteles en las asociaciones de residentes, las organizaciones no gubernamentales (ONG) y las asociaciones, las empresas locales, puestos de salud, y lugares de acceso público;
- Un anuncio en la radio y televisión comunitarias. El anuncio fue insertado en el calendario de programación diaria;
- Colocación de carpetas y letreros en las puertas de las escuelas y lugares de concentración de niñas;
- Charlas y visitas en todos los barrios, las escuelas públicas y las ONG que trabajan con jóvenes.

Una vez que las niñas se informaron sobre el programa, el proceso de selección en sí fue bastante riguroso. Las niñas fueron evaluadas en seis habilidades de Vencedoras (comunicación, respeto, disciplina, trabajo en equipo, enfoque en resultados, y superación personal), utilizando diversas metodologías incluyendo entrevistas individuales y dinámicas de grupo. Por ejemplo, las niñas deben ser capaces de comunicarse con gestos y sin palabras, deben ser capaces de identificar los problemas que han enfrentado y ofrecer soluciones, etc.

Fundación Paraguaya (FP) estableció una escuela agro-forestal para niñas de 15–19 años en la Reserva Mbaracayú en el noreste de Paraguay, reconocida por UNESCO. Empresas agro-forestales a pequeña escala proporcionan una plataforma para que las niñas desarrollen habilidades necesarias para un éxito económico en el futuro. Dentro de cinco años, estos negocios generarán ingresos suficientes para cubrir los gastos operativos de la escuela, asegurando que la escuela sea sostenible financieramente a largo plazo. El objetivo de la escuela es convertir a las niñas de bajos ingresos de Villa Ygatimí (población 5.000) y de familias de agricultores pobres y las comunidades indígenas cerca de la reserva forestal (población 31.000) en “empesarias rurales”. Las niñas que se gradúan de la escuela se gradúan con un diploma de secundaria oficialmente reconocido por el Ministerio de Educación.

Las campañas de FP para reclutar niñas se combinaron con los esfuerzos para conseguir apoyo de la comunidad para la escuela. La estrategia de reclutamiento consistió en: 1) visitas domiciliarias por los funcionarios de la Fundación Moisés Bertoni (que gestiona la reserva); 2) visitas a los comités de agricultores locales a quienes FP y la Fundación Moisés Bertoni proporcionan crédito y asistencia técnica; 3) visitas a las escuelas locales; 4) reuniones con los padres y sus hijas en Villa Ygatimí, la ciudad principal en el área y 5) visitas a las estaciones de radio de la comunidad para explicar el proyecto. Adicionalmente, las futuras estudiantes y sus padres fueron llevados a visitar la escuela mixta que FP ya opera, donde pasaron el día con los estudiantes que provenían de la zona alrededor de la nueva escuela. Como parte del esfuerzo de ambos para reclutar estudiantes y obtener apoyo de la comunidad, las autoridades de FP y la Fundación Moisés Bertoni se reunieron también con el Ayuntamiento de Villa Ygatimí para explicar el modelo. Estuvieron acompañados por estudiantes de la escuela mixta, sus padres y los padres de los recién graduados, y explicaron en guaraní (la lengua local que es más ampliamente utilizada y comprendida que el español) los considerables beneficios de la educación orientada a la adquisición de competencias, incluyendo su utilidad en la búsqueda de empleo. Durante este período, por lo menos otras dos reuniones se llevaron a cabo para explicar el modelo, a las que asistieron autoridades locales y los padres de las futuras estudiantes.



Qué hacer

- Ajuste su método de reclutamiento al tipo de niñas que está tratando de alcanzar
- Use una combinación de esos métodos
- Realice una evaluación de necesidades en caso de que se esté enfrentando a retos relacionados con la asistencia o para retener a las niñas



Qué no hacer

- Suponer que el reclutamiento será rápido y sencillo
- Suponer que todas las niñas pensarán que son dignas de participar en el programa



Capítulo 5

Desarrollo de liderazgo y de mentoras



Objetivo

Este capítulo le ayudará a comprender la importancia de crear accesos a líderes/mentores y también oportunidades para el liderazgo. Le ofrecerá ejemplos de cómo hacerlo y las herramientas para ayudarle en el proceso.

A medida que su programa avance, es importante que reflexione sobre el desarrollo de liderazgo en tres maneras específicas:

- ofreciendo a las niñas acceso a mujeres líderes y mentoras
- ayudando a las niñas de su programa a desarrollar habilidades de liderazgo
- creando oportunidades de liderazgo en la medida en que las niñas vayan creciendo a través de su programa

Estos tres elementos pueden vincularse mediante el diseño programático al incluir diferentes niveles de oportunidades de liderazgo en su programa. La creación de esas oportunidades es básica para que las niñas practiquen las habilidades que han venido desarrollando y apliquen lo aprendido en el contexto de espacios seguros junto con otras niñas.

La creación de un modelo de desarrollo de liderazgo que levanta a las niñas de comunidades vulnerables en líderes es bueno para la niña misma, la comunidad y las jóvenes en el programa.



En el capítulo 3 mencionamos los tres elementos nucleares para desarrollar un programa para niñas; el tercero aludía al hecho de ser una mentora. Con frecuencias, las personas piensan que una mentora es alguien que desempeña un papel modelo—una persona mucho mayor que para una niña sería ejemplo de “lo que quisiera ser cuando crezca”, o una héroe de su vida, como la Madre Teresa, la primera dama o una mujer que se dedica a la música. Con todo, nuestra definición de una mentora es un poco más amplia y más cercana a las niñas y a la comunidad/ realidad en la que viven. Una mentora puede ser una adolescente un poco mayor que las niñas, o incluso alguien que se graduó del programa tiempo atrás y que puede ayudar a facilitar reuniones de grupo, a planear actividades, o sencillamente a desarrollar una relación regular de apoyo y confianza con las niñas.

El desarrollo de mujeres jóvenes como líderes en el seno de la comunidad en donde usted trabaja es importante. A menudo, cuando los programas quieren contar con mentoras, líderes o modelos de roles, cometen el error de pensar que ese talento debe ser importado. Suelen dirigirse a estudiantes universitarias o a profesionistas jóvenes pensando en ellas como voluntarias. Sin embargo, el desarrollo de un modelo de liderazgo que convierta a las niñas de comunidades vulnerables en líderes es bueno para las mismas niñas, para la comunidad y para las niñas más jóvenes del programa, que tendrán como mentoras a mujeres jóvenes y fuertes que radican en sus mismas comunidades; niñas con una formación similar.

Liderazgo en cascada

Un modelo de desarrollo de liderazgo que hemos visto funcionar en numerosos sitios en todo el mundo es cuando a las niñas mayores de una cierta comunidad se les capacita como mentoras de las más jóvenes en esa misma comunidad. A veces, esto puede suceder en un lapso prolongado, cuando las niñas asisten al programa, se gradúan y luego se les capacita para asumir puestos de liderazgo más altos, para conducir a grupos nuevos de niñas que se incorporan al programa. Al comenzar un programa, casi siempre hay poco tiempo para que las niñas cursen el programa de desarrollo de liderazgo; por ello, será necesario capacitar a un grupo de adolescentes mayores para desempeñarse inicialmente como sus mentoras.

Y entonces, ¿cuál es la premisa más importante del **Liderazgo en Cascada**? Pues es el trabajo con niñas adolescentes mayores, o con mujeres jóvenes, para que se conviertan en líderes y conduzcan programas para las niñas adolescentes más jóvenes.

- Una manera es elegir a un grupo de niñas mayores que se considere que prometen pero que provengan de las mismas comunidades poco favorecidas, y ofrecerles una capacitación intensiva que las prepare para convertirse en mentoras.
- Otra manera es fortalecer a las niñas mediante programas para que asuman responsabilidades de liderazgo—aunque esto toma su tiempo también.

Un punto crítico a observar es que estas mentoras y líderes de grupo deben recibir una compensación por su tiempo, y que se les debe tratar como si estuvieran realizando un trabajo (lo que sin duda es el caso). Sería ideal que recibieran un pequeño estipendio en función de las horas que se involucran; un monto tal debe estar acorde con compensaciones similares que reciban trabajadoras de guarderías, maestras de escuelas primarias, trabajadoras comunitarias de salud y otras, por labores que realicen en la comunidad. Pero si tal cosa no es posible, se les debería compensar mediante capacitaciones, oportunidades u otros incentivos que se hayan acordado con ellas. No obstante, sabemos por experiencia que un estipendio monetario es la mejor manera para asegurar un trabajo de calidad, compromiso y sostenibilidad.

Otro elemento crítico del modelo es que las **mentoras requerirán de supervisión y apoyo constantes, lo que puede ocurrir a través de reuniones mensuales individuales o en grupo con las mentoras y de visitas a los lugares**, dependiendo de qué tanto se ha propagado geográficamente su programa. Lo que recomendamos, con todo, es alguna forma de reunión que permita a las mentoras interactuar, compartir sus éxitos y retos, intercambiar ideas y aprendizajes y construir sus propias redes sociales de trabajo.



ESTUDIO DE CASO

En seguida ofrecemos dos ejemplos del modelo de liderazgo en cascada—uno ocurrió de forma natural a raíz del crecimiento del programa; el otro fue incorporado a la estructura del programa desde su inicio.

Como parte de la formación de las niñas en el programa **Vencedoras de Compañeros de las Américas**, las niñas tienen que cumplir un servicio voluntario y actividades de seguimiento para aumentar la oportunidad para la creación de bienes económicos, sociales y de salud, y especialmente el desarrollo del liderazgo que tiene un efecto en cascada para otras niñas. Las niñas se dividen en equipos y son motivadas a llevar a cabo una actividad de servicio a la comunidad que ayudará a alguno de los siguientes grupos de niñas en su comunidad: (1) niñas más jóvenes menor de 15 años, (2) niñas de la misma edad que no son miembros del programa Vencedoras o (3) madres jóvenes. Las niñas que llevan a cabo el servicio reciben un estipendio para apoyar sus actividades. Una vez que las niñas terminen el programa, se les proporciona recursos para crear su propio espacio seguro o desarrollar sus propias actividades de seguimiento, en adición a las actividades de la Asociación de Vencedoras de ex alumnas que son apoyadas por el Coordinador de Seguimiento.



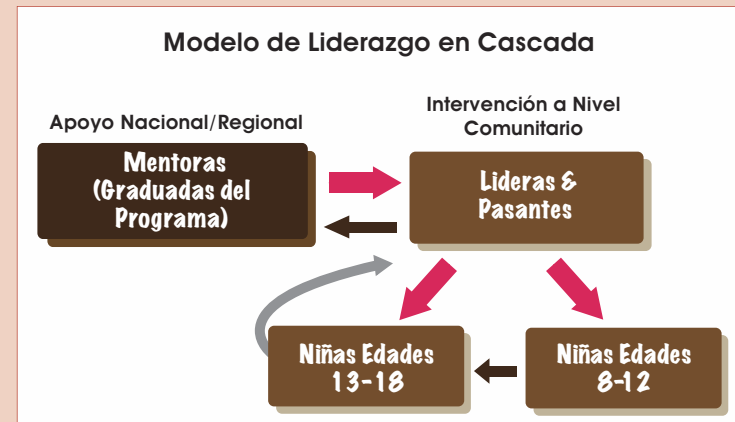
Abriendo Oportunidades (AO) trabaja con niñas indígenas rurales entre las edades de 8–18 años en las comunidades más pobres de Guatemala. Clubes de niñas se reúnen en espacios seguros locales donde las niñas pueden aprender, intercambiar, desarrollar habilidades, y divertirse. Aquí ocurre la creación de capital social y capacidades. El programa divide a las niñas en dos grupos etarios—8-12 y 13–18 años y el contenido está adaptado por grupo. Las niñas de 8–12 años se centran en la formación de grupo (trabajo en equipo), formación de identidad, apoyo social, tutoría y habilidades para la vida, liderazgo y clubes de ahorro individual/cuentas. Las niñas de 13–18 años se centran en la participación cívica de liderazgo y de promoción, formación profesional y/o formación empresarial, prácticas de aprendizaje/ desarrollo de negocios, préstamos/crédito, y productos de microfinanzas. El programa también hace énfasis en los derechos sexuales y reproductivos así como en la prevención de la violencia basada en género. El programa implementa un modelo de liderazgo en cascada en donde dos mujeres jóvenes de 15 a 18 años de cada comunidad lideran un ciclo anual de participantes de un club de niñas. Las lideresas jóvenes reciben un estipendio para orientar las actividades del club y sirven como modelos positivos alternativos a nivel de las comunidades. Hasta la fecha, el programa ha llegado a más de 3,000 niñas, 85 pasantes, y cuenta con 71 lideresas activas.

El liderazgo en cascada consume tiempo y recursos; a pesar de ello, hemos encontrado que sea uno de los modelos de desarrollo de liderazgo más eficaces por múltiples razones:

- desarrolla oportunidades de liderazgo para las niñas de su programa
- crea grupos de mujeres jóvenes/adolescentes mayores, líderes, provenientes de, y en el seno de las comunidades vulnerables (que a menudo tienen una cierta carencia extrema de liderazgo femenino)
- a las niñas más jóvenes les ofrece el ejemplo de líderes ahí, en la comunidad misma, sin que sea necesario importar talentos de fuera
- en la comunidad logra arraigarse una infraestructura duradera que crea una fuente continua de recursos de mujeres jóvenes y dedicadas que conducirán las actividades del programa y, finalmente, mujeres mayores que darán su apoyo al programa en los años por venir.

Para alcanzar el éxito se requieren también los siguientes elementos:

- una constante supervisión/capacitación de mentoras
- compensaciones para las mentoras
- tiempo para el desarrollo de mentoras o para capacitarlas con anticipación



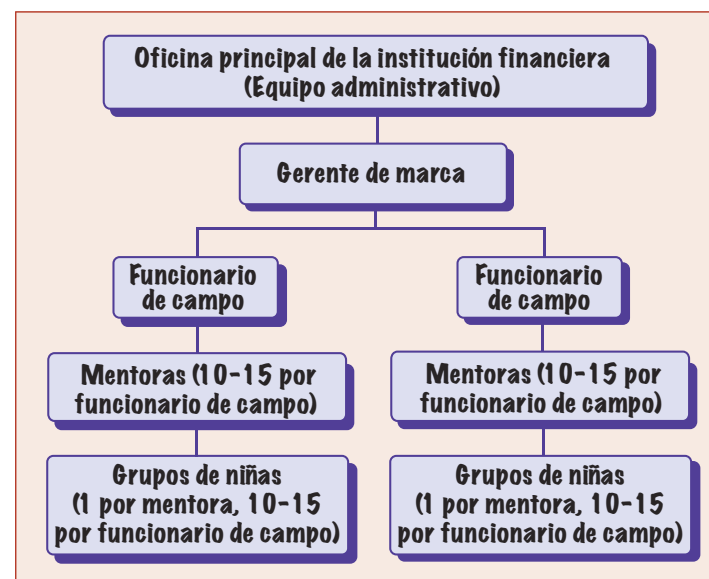


ESTUDIO DE CASO

PPF ADE Brasil 2.0 Mujeres Jóvenes en Acción (*Programa para o Futuro*) utiliza un enfoque holístico de aprendizaje, que construye las habilidades técnicas, sociales, académicas y de empleabilidad, necesarias para que las mujeres jóvenes de 15–25 años en desventaja en Recife transformen sus vidas rápida y permanentemente. Las jóvenes participan en proyectos de aprendizaje a corto y largo plazo durante 8 meses, que les permitirán la transición a diversas oportunidades profesionales en los sectores económicos con mayor potencial en y cerca de Recife, incluyendo informática y turismo.

ADE utiliza una estructura de mentoras distinta, pero eficaz, con las jóvenes:

- 1) eMentoring, que vincula cada participante con un profesional a través de correo electrónico, mensajería instantánea y actividades cara-a-cara. Estas relaciones permiten a las jóvenes construir una red de profesionales diversos. Con su eMentores, los equipos de mujeres jóvenes planean la actividad “oportunidades de mercado,” donde identifican los sectores y las empresas que van a visitar, preparan preguntas de entrevista, crean una base de datos de respuestas y hacen citas. Las mujeres jóvenes y sus eMentores inician una campaña de sensibilización de género en las empresas de los mentores. Estos esfuerzos buscan incentivar a las empresas a establecer políticas amigables hacia las mujeres.
- 2) La educación entre pares—para reforzar las habilidades de las jóvenes, mejorar su autoestima y fortalecer su capacidad para participar activamente en la sociedad civil, las jóvenes se vincularán a las jóvenes de Mozambique a través de la asociación *Raparigas Desenvolvimento em Educação e Saúde* (REDES), una red nacional de clubes jóvenes de la escuela secundaria que tienen el apoyo de voluntarios del Cuerpo de Paz de los EE.UU. REDES ofrece un espacio seguro para mujeres jóvenes donde pueden discutir temas relacionados con el género, el VIH/SIDA, salud reproductiva y planes de futuro. Las jóvenes de REDES que participarán tendrán la misma edad que las jóvenes de PPF 2.0. Las jóvenes aprenderán en colaboración, desarrollarán sus voces en un foro mundial y promoverán ideas innovadoras a través de 2–3 actividades bien estructuradas y definidas.



Unas palabras respecto de las mentoras vs. la educación de pares

Las palabras “mentora” y “educadora de pares” suelen usarse indistintamente. Sin embargo, aluden de hecho a dos diferentes modelos que sirven a distintos fines. Las mentoras/el Liderazgo en Cascada abarca a las niñas mayores como mentoras de las más jóvenes, de manera que aunque todas sean adolescentes hay una diferencia en las edades; por ejemplo, una muchacha de 24 años que conduce a un grupo de niñas de 12–24 años, o una niña de 15 años que capacita a una de 9. Lo que sí es crítico es que otorga a las niñas mayores un rol de liderazgo y un conjunto de responsabilidades, y las más jóvenes un ejemplo de lo que pueden llegar a ser en el futuro (algo por lo que hay que trabajar). Por otro lado, la educación de pares involucra a jóvenes de la misma edad que transfieren información a sus pares de igual edad. Se ha encontrado que este modelo es benéfico para las educadoras pares, aunque no tanto para las participantes del programa^{1 2}. Este modelo propicia también que la juventud menos vulnerable transite hacia puestos de liderazgo, ya que quienes son elegidas para ser educadoras de pares se han destacado desde antes. Finalmente, la educación de pares no erige una estrategia duradera de liderazgo o la infraestructura de entrega de un programa para niñas, dado que las educadoras de pares se mueven a través del ciclo del programa y siguen adelante.



Qué hacer

- Ofrezca a las niñas acceso a las mentoras y a las líderes de su programa
- Asegúrese de que las líderes sean, en efecto, mujeres de la comunidad con quienes las niñas de su programa precisamente puedan relacionarse y encajar
- Cree oportunidades de liderazgo en el seno de su programa para lograr la transformación de las niñas



Qué no hacer

- Suponer que solamente las mujeres ajenas a la comunidad pueden desempeñarse como mentoras o líderes
- Subestimar la habilidad de las niñas de su programa para asumir responsabilidades.

¹ Horizons/Population Council. 1999. *Peer Education and HIV/AIDS: Past Experience, Future Directions*. Washington, DC y Nueva York: The Population Council.

² Adamchak, Susan. “Youth Peer Education in Reproductive Health and HIV/AIDS: Progress, Process, and Programming for the Future.” *Youth Issues Paper No. 7*. Arlington, VA: Family Health International/YouthNet Program.



Herramientas

Nos referiremos ahora al ejemplo de un programa de capacitación de capacitadores con duración de cinco días, que puede servir para desarrollar una capacitación para niñas adolescentes mayores, o para mujeres jóvenes, con el propósito de convertirlas en mentoras de su programa. Incluye sesiones sobre cómo estructurar grupos y capacitaciones, habilidades para facilitar y manejar grupos, y tiempo para practicar la capacitación.

Dependiendo del contenido en el que su programa se quiera enfocar, usted pudiera abocarse a enfatizar un área específica y que las participantes usen esos temas para sus sesiones de práctica de la capacitación. Es el caso de una capacitación en finanzas que utilizó un programa muy similar para adiestrar a niñas adolescentes de 18 a 25 años para convertirlas en líderes grupales. De ahí que en la tarde del Día 3 se diera un panorama general del plan de estudios de la formación en finanzas, que fue la que se usó para las sesiones de práctica de aprendizaje los Días 4 y 5.



EJEMPLO DE UN PROGRAMA DE CAPACITACIÓN “CÓMO CONVERTIRSE EN UNA BUENA CAPACITADORA/LÍDER DE GRUPO”

Nota Este programa puede y debe modificarse para satisfacer sus necesidades en función de aquello en lo que las niñas que se están capacitando como facilitadoras requieran enfocarse y del tiempo disponible.

Día 1.

9:00am – 4:00pm

Mañana

- Introducciones/Expectativas
- Reglas básicas
- Revisión del plan para la capacitación de capacitadoras

Objetivos

- Introducir la capacitación
- Explicar las expectativas de la capacitación—enfaticando que las preparara para convertirse en facilitadoras, que deben ser más formales y considerar el material desde la perspectiva de quien va a enseñar a otras personas temas de Salud Sexual y Reproductiva, VIH, Empoderamiento Económico
- Presentar el programa para el curso
- Explicar las técnicas para iniciar una capacitación (Introducción, Expectativas, Reglas Básicas/Normas)—por qué son importantes y compartir distintos métodos
- Introducir el concepto de las dinámicas para romper el hielo y energizar—compartir ejemplos
- Introducir el concepto de los equipos de retroalimentación diaria

Nota. Esta sesión será introductoria para la capacitación—que incluye expectativas, normas del grupo, dinámicas para romper el hielo, equipos para retroalimentación diaria—así como informativa para los participantes, sobre cómo iniciar una capacitación, por qué los varios componentes de una introducción son necesarios, y una lluvia de ideas de las técnicas que pueden emplearse para los distintos componentes de una introducción. Por su propia carácter, se trata de una mañana muy divertida, interactiva, energética y de mucho movimiento.

Tarde

- Compromiso/Aprendizaje presencial/Trabajo en pequeños grupos
- Seguridad
- Afirmación
- Preguntas abiertas

Objetivos

- Presentar el concepto del compromiso total de las participantes—“Dime... se me olvida; muéstrame... ya recuerdo; involúcrame... lo entiendo” (compromiso)
- Comentar las ventajas del trabajo en grupos pequeños y compartir técnicas para lograr que los grupos pequeños trabajen mejor (compromiso)
- Ayudar a que las participantes reflexionen sobre el principio de seguridad en el contexto del aprendizaje/la capacitación, y cómo crear un ambiente seguro para el aprendizaje de quienes formen parte de sus grupos/capacitaciones (seguridad)
- Pedir a las participantes desarrollar una lista de técnicas que pueden utilizar para promocionar espacios seguros para el aprendizaje de los grupos con los que trabajarán (seguridad)
- Ayudar a que las participantes puedan entender el poder de la afirmación y a que consideren cómo brindarla de forma consistente a sus grupos (afirmación)
- Poner en práctica una dinámica para dar y recibir elogios (afirmación)
- Hacer una lista de las maneras adecuadas para alabar el trabajo durante las sesiones grupales (afirmación)
- Explicar la diferencia entre las preguntas abiertas y las cerradas, y ayudar a las participantes a que, como facilitadoras, entiendan la importancia de usar preguntas abiertas (preguntas abiertas)
- Practicar el cambio de las preguntas cerradas a preguntas abiertas (preguntas abiertas)

Nota. Esta sesión cubre los componentes de “Crear un Espacio de Aprendizaje Seguro”

Día 2.

9:00am – 4:00pm

Mañana

- Integración de equipos/confianza
- Métodos para facilitar—desempeño de roles, trabajo en grupos pequeños, conferencias, juegos

Objetivos

- Iniciar en el taller el proceso de integración de equipos (integración de equipos)
- Permitir que las participantes entiendan la importancia de integrar equipos durante la capacitación (integración de equipos)
- Hacer que las participantes adquieran experiencia en técnicas adecuadas de integración de equipos (integración de equipos)
- Explicar los beneficios de usar diversos métodos de enseñanza durante la capacitación (métodos)
- Identificar los tipos de enseñanza/métodos para facilitar, y comentar los pros y contras de los métodos, y cuándo pueden o no ser los adecuados (métodos)
- Hacer una lluvia de ideas sobre los pros y contras de los distintos tipos de enseñanza/métodos para facilitar (métodos)
- Presentar las técnicas para usar el psicodrama eficazmente, incluyendo ejemplos (métodos)
- Presentar las técnicas para usar los juegos de manera eficaz, incluyendo ejemplos (métodos)

Tarde

- Aclaración de valores
- Interpretación de una audiencia
- Adaptación de un plan de estudios para adecuarlo a la audiencia

Objetivos

- Comentar el papel que juegan los valores personales como facilitadora/capacitadora y la necesidad de permanecer objetiva (valores)
- Brindar a las participantes experiencia en técnicas que exploran valores y actitudes (valores)
- Discutir la importancia de poder interpretar a una audiencia (interpretación de una audiencia)
- Identificar técnicas para evaluar una audiencia y responder de forma adecuada (interpretación de una audiencia)
- Realizar una práctica para responder a “participantes problema” (interpretación de una audiencia)
- Identificar la importancia de adaptar la sesión de aprendizaje para que sea relevante para las participantes (adaptación)
- Revisar las técnicas/métodos para la adaptación (adaptación)

Nota. Este día se dedica a las habilidades para facilitar— incluyendo diferentes modelos, la integración de equipos, como interpretar a una audiencia y cómo adaptar un plan de estudios.

Día 3.

9:00am – 4:00pm

Mañana

- Hablar en público
- Co-facilitar

Objetivos

- Contribuir a que las participantes identifiquen y practiquen sus habilidades para hablar en público (hablar en público)
- Enseñar a las participantes técnicas para mejorar sus habilidades para hablar en público (hablar en público)
- Destacar aspectos importantes para co-facilitar, incluyendo lo que se debe hacer y lo que no (co-facilitación)

Tarde

- Revisión de los contenidos a partir de los cuales ellas serán entrenadas

Objetivos

- Ofrecer a las participantes una actualización de los contenidos de los materiales de capacitación

Nota. Esta es una oportunidad para asegurar que las participantes han hecho suyo el núcleo del contenido sobre el cual habrán de capacitar. Por ejemplo, si van a entrenar a niñas en el tema de educación financiera, usted querría que revisaran información básica sobre ese tema y el plan de estudios que utilizarán. Si el contenido se aboca más a la Salud Sexual y Reproductiva o al VIH, tendrían que revisarse, en consecuencia, esos temas.

Día 4.

9:00am – 4:00pm

Mañana

- Revisión adicional del contenido/plan de la capacitación (dependiente del tema de la capacitación que darán a las niñas)
- Preparación para las presentaciones de la sesión de aprendizaje

Objetivos

- Revisar los elementos del plan de estudios que las participantes identificaron que requerían de revisión
- Aclarar los componentes confusos del plan de estudios
- Explicar a las participantes que cada una facilitará una sesión y asignar los temas para las sesiones respectivas
- Asignar las sesiones a ser facilitadas
- Dar tiempo para preparar el proceso de facilitación
- Discutir los principios claves de dar y recibir retroalimentación

Nota. Esta es una oportunidad para revisar en detalle el contenido de lo que se abordará en la capacitación, y para aclarar cualquier duda que las participantes pudieran tener. Uno de los componentes finales de la capacitación de capacitadoras es que cada participante facilite una sesión. Para ese momento, se debe asignar a cada participante una sesión/tema para facilitar, y se les debe dar un tiempo para que se preparen (que revisen el contenido, definan su plan, preparen hojas de rota folios y demás).

Tarde

- Presentación de las sesiones por parte de los participantes con retroalimentación

Objetivos

- Que las participantes pongan en práctica sus habilidades como facilitadoras con sesiones relevantes del plan de estudios
- Que las participantes den y reciban retroalimentación sobre sus presentaciones

Nota. Esta es una experiencia muy importante para que las niñas realmente usen el plan de estudios, se paren frente al grupo y ofrezcan y reciban retroalimentación. Un modo de hacerlo es que cada niña tenga una sesión. Otra forma es que co-faciliten. Si hay muchas niñas, se les puede dividir en dos para ahorrar tiempo y para que todas tengan oportunidad de facilitar.

Día 5.

9:00am – 4:00pm

Mañana

- Continuación de la presentación de las sesiones de aprendizaje con retroalimentación

Objetivos

- Que las participantes practiquen sus habilidades como facilitadoras con sesiones del plan de estudios relevante
- Que las participantes den y reciban retroalimentación acerca de sus presentaciones

Tarde

- Desarrollo de un plan de acción
- Clausura

Objetivos

- Identificar un plan de acción sobre el modo como las participantes comenzarán a trabajar con niñas en el programa
- Celebrar el término de la capacitación de capacitadoras

Nota. Es importante apartar un tiempo para elaborar un plan de acción porque ello da oportunidad a las participantes de esbozar un plan de cómo comenzar a interactuar con sus grupos de niñas, cuáles son los próximos pasos y demás. Asegura que la capacitación no termine simplemente, sino que culmine con un plan para implementar lo que aprendieron y lo que se discutió durante la capacitación.

Capítulo 6

Trabajo con las familias y los adultos críticos



Objetivo

Este capítulo le ayudará a reflexionar acerca de los adultos que son críticos para las niñas con las que usted trabaja y cuáles estrategias puede emplear a fin de que los involucre con éxito.

Necesitará asegurarse de que los padres de las niñas, sus guardianes, sus familias y otros adultos aprueban y apoyan su programa. A menudo son los adultos quienes conceden a las niñas los permisos para asistir a las actividades del programa; pero también pueden ser las barreras para que se mantengan alejadas. El nivel de apoyo de esos adultos representa un factor importante para el éxito o el fracaso de su programa.

La primera pregunta que tiene que plantearse es:

¿Cuáles son los adultos críticos en la vida de las niñas que estoy tratando de alcanzar?

Los tipos de adultos serán diferentes, dependiendo de las niñas a las que el programa está tratando de alcanzar y del contexto cultural en el que está trabajando. Veamos algunos ejemplos. Esta lista no es exhaustiva, pero le llevará a reflexionar en la dirección correcta.

Niñas que viven con sus padres/guardianes →	–Padres/guardianes
Niñas que estudian →	–Maestros, directores de escuela
Trabajadoras domésticas →	–Patrones
Adolescentes casadas →	–Esposos, suegras
Niñas de una comunidad rural →	–Personas mayores del poblado ¹

La primera pregunta
que tiene que
plantearse es:
*¿Cuáles son los adultos
críticos en la vida de
las niñas que estoy
tratando de alcanzar?*

¹ Nota: En las localidades rurales, lo más común es que los "líderes comunitarios" estén mucho más definidos y que sea más fácil identificarlos. En los lugares urbanos existe una tendencia a una gama más amplia de "líderes críticos" que tienen un control más holgado de lo que ocurre en sus áreas. Con todo, procure conocer la comunidad en la que tiene pensado trabajar e identifique a los líderes claves—sean religiosos, políticos, directores de escuelas, o bien organizaciones comunitarias y otras.

De igual modo, en lugares más conservadores socialmente, los hermanos de las niñas serán importantes, dado que es responsabilidad de los parientes varones mantener el honor de la familia; en otras partes, las madres serán las más importantes mientras los padres jugarán un rol menor. En otras comunidades, serán los padres quienes otorgarán los permisos para que las niñas tomen parte en el programa.

Nota. El modo como usted se aproxime a estos adultos es otro factor importante para que logre o no conseguir su apoyo. Si los trata como si fueran una barrera u obstáculo para su programa, es posible que se comporten como barreras. Pero si se acerca a ellos como si representaran valores importantes para su programa, con todo y que sea difícil involucrarlos las probabilidades de ganarse su aprobación serán mayores. Del modo como se aproxime a ellos, lo que les diga y cómo lo diga, se derivará una diferencia para que estos adultos aprueben o apoyen el programa.

Estrategias para involucrar a los adultos

Existen muchas estrategias que pueden emplearse para involucrar a los padres y a otros adultos²:

Involucre a los padres y a otros adultos críticos en sus evaluaciones de necesidades

Cuando inicie su programa, o en los momentos críticos de su desarrollo (quizás antes de agregar un nuevo componente), reúna a un grupo de padres para un grupo focal pequeño que permita recibir sus aportaciones. Puede preguntarles, por ejemplo, qué opinan sobre los temas y los retos que las niñas enfrentan, cuáles son sus sugerencias para abordar tales temas, y plantear algunas ideas acerca de ellos mismos y su relación con las actividades del programa; se asegurará así de contar con su aprobación general.

Los padres valorarán esto porque sentirán que son parte del programa, y si usted escucha sus preocupaciones con anticipación podrá evitar desafíos a futuro.

² En casi todos los ejemplos pensamos en padres o guardianes; pero lo importante es que se trate de los adultos críticos para el perfil específico de las niñas con las que usted está trabajando.



ESTUDIO DE CASO

Fundación Paraguaya (FP) pide a las familias que no pueden pagar los gastos mensuales de matrícula hacer una contribución simbólica para ayudar a sufragar el costo de la educación de sus hijas. El hecho de que la escuela acepta el trabajo de padres y contribuciones en especie (por ejemplo, alimentos) en lugar de dinero da más razón para que los padres vengan a la escuela y participen. Como otras indicaciones de interés de los padres en la escuela, reuniones de padres a menudo han alcanzado el 100% de participación, y los padres participaron en la jornada deportiva organizada por las niñas. Cierta flexibilidad es necesaria con respecto a la forma en que las familias cubren los gastos de matrícula. La decisión de aceptar el pago en efectivo, en especie o mano de obra ha hecho que sea más fácil para las familias de bajos ingresos cumplir con sus obligaciones y, en el proceso, ha promovido una mayor participación de los padres en la escuela.

Microfinance Opportunities (MFO) incluye información sobre el papel de los padres y otros adultos críticos en el diseño de programas de educación financiera para niñas. En la República Dominicana, MFO y WWB (*Women's World Banking*) llevaron a cabo entrevistas individuales y grupos focales con 42 padres de familia en total. El equipo de investigación de mercado también incorporó preguntas sobre el papel de los padres, profesores u otros adultos en la administración de dinero de las niñas y la educación financiera en las herramientas utilizadas con niñas. Esta información ayudó a informar el diseño del currículo de educación financiera para las niñas, que también incluye una sesión específica para los padres y maestros. Adicionalmente, se enteraron de los siguientes correspondientes a cada grupo de edad de niñas, lo que ayudó aún más a informar el diseño del currículo:

Ahorros—El Rol de la Familia³

7–13 años	- La mayoría de las niñas no da dinero a sus padres, pero da dinero de sus ahorros cuando los padres lo necesitan - La mayoría aprendió a ahorrar de sus padres - La mitad de los padres ahorra en el banco y la otra mitad en la casa - La mayoría de los padres apoya la idea de enviar a sus hijas a un taller de educación financiera y les ayuda con el transporte	¿Cómo comunicar los objetivos de ahorro con sus padres? ¿Cómo involucrar a los padres en la gestión de su cuenta?
14–17 años	- La mayoría no da dinero a sus padres si sus padres no saben en qué se gastó - Dan dinero de sus ahorros a sus padres cuando lo necesitan (por ejemplo, transporte, medicina, alimentos) - La mayoría de los padres ahorra en un banco - La mayoría aprendió a ahorrar de sus padres, quienes dijeron que el “tiempo de la fantasía” había terminado y que iban a ser adultos	¿Cómo comunicar los objetivos de ahorro a sus padres? ¿Cómo involucrar a los padres en la gestión de sus cuentas? ¿Cómo se prepara para la vida adulta?
18–24 años	- Ayudan a los diferentes miembros de su familia con sus ahorros - Algunos miembros de sus familias saben sobre sus ahorros y otros no - La mayoría aprendió a ahorrar de sus padres	¿Cómo colaborar con sus familias en los gastos de la casa y comunicarse con ellos acerca de su plan de ahorro?
Cita-ciones	<i>Mi madre me ‘pegaba’ en la cabeza con los ahorros, hasta que poco a poco se filtró en mi cerebro y aprendí.</i> — Niña de 14–17 años, Naco	

³ Cortesía de Danielle Hopkins

Eventos familiares

Otra estrategia es realizar eventos para padres que los congreguen en el programa. Esto se puede organizar con periodicidad trimestral, semi-anual o anual, aunque probablemente sea mejor involucrarlos a menudo. Tales eventos representan una oportunidad para dirigirse a los padres, informarles cómo marcha el programa y escuchar sus preguntas y preocupaciones. Los eventos son, de igual modo, una oportunidad para que las niñas del programa muestren sus habilidades para facilitar reuniones, sobre liderazgo y para que compartan lo que llevan aprendido. Son importantes también porque permiten que los padres se familiaricen con el lugar en donde el programa se lleva a cabo, con lo que las niñas hacen y asimismo con los miembros del personal que conducen el programa. Del mismo modo, representa una oportunidad para mejorar la comunicación entre padres e hijas.

Una **variación** en esta clase de eventos es usarlos como oportunidad para capacitar a los mismos padres. Como parte del programa de ahorros Cuentas de Princesas para niñas, *Faulu Kenya* celebra reuniones para los padres de las cuentahabientes; en ellas, se comenta lo que las niñas están haciendo en sus grupos de ahorros y se ofrece a los padres una capacitación en finanzas. A raíz de tales reuniones, varios padres han abierto sus propias cuentas de ahorros con *Faulu*.

Visitas domiciliarias

Realizar visitas a cada una de las casas de las niñas que están en el programa es otra manera de construir relaciones con sus padres/adultos críticos, y de comprender el ambiente que priva en su hogar. Las visitas domiciliarias son una de las mejores maneras para fortalecer las relaciones con los padres, aunque la mayor dificultad es que hay que invertir bastante tiempo. En la medida en que su programa crezca, es posible que no disponga de tiempo para visitar cada casa. Necesitará tomar decisiones estratégicas de a quién visitar. Puede presentarse también un riesgo adicional: el de involucrarse en dinámicas familiares incómodas—por ejemplo, si el padre está borracho o los miembros de la familia le demandan ciertas cosas a cambio de que una niña participe.

Envío de información de los hogares

Para muchas familias, la simple recepción de una carta que les informe sobre las actividades, las capacitaciones, las visitas de campo y otras actividades les hace sentir involucrados a más de tener conocimiento de dónde estará la niña y cuándo. Si la niña olvida informar a sus padres a dónde irá y se ausenta de la casa todo un día para una capacitación, los padres pudieran comenzar a quejarse del programa.

Otorgando la pertenencia a y las responsabilidades dentro del programa

Para los padres, es importante considerarse ellos mismos socios del programa—y no beneficiarios. En algunos contextos, puede ser apropiado solicitar a los padres o familiares de las niñas asumir responsabilidades en él. Por ejemplo, puede pedir que preparen un alimento durante una capacitación; puede también solicitarles que ofrezcan espacio para albergar una reunión; o puede requerirles que difundan la celebración de eventos familiares. En el caso de un programa que brinde apoyo en especie a las niñas (pagando las colegiaturas), puede hacerlo de tal manera que asegure que las familias harán también su propia contribución.

Esta estrategia tiene sus pros y sus contras. Si es exitosa, puede edificar un fuerte sentido de apoyo y pertenencia al programa. Las familias, y en su momento la comunidad, pueden comenzar a sentir que el programa les pertenece. Sin embargo, si usted depende de las familias y no existe un seguimiento, se puede quedar sin comida, sin un lugar para reunirse y sin otras cosas. De ahí la necesidad de un seguimiento continuo con los padres. Requiere, igualmente, que usted se familiarice con la comunidad con la que trabaja—bajo ciertas circunstancias, solicitar ese tipo de apoyos pudiera llegar a ser inadecuado.



ESTUDIO DE CASO

Fortress of Hope Africa (FOHA) pide a las familias contribuir con cantidades pequeñas de los ingredientes necesarios para preparar la comida para su programa de día.

Heshima-Kenya, que trabaja con niñas menores no acompañadas, permite que las niñas identifiquen en la comunidad a padres adoptivos; posteriormente, el programa realiza una visita domiciliaria para evaluar a la familia adoptiva antes de que la niña pase a formar parte de ella.

Cheshire Services Kenya, que conduce un programa residencial de capacitación vocacional para niñas discapacitadas, solía realizar su programa todo el año. Pero observaron que los padres sólo pasaban a dejar a las niñas a la escuela y se iban, sin asumir responsabilidad alguna. Pensaron en cómo lograr que los padres desempeñaran un papel más activo en la vida de las menores y asumieran la responsabilidad conjuntamente con Cheshire Services. Decidieron entonces cambiar a un modelo de calendario escolar, en el cual las niñas permanecen en el internado durante tres meses y luego regresan a sus casas por un mes durante las festividades.

Nota. Tenga presente que su interés principal es la niña. Es posible que por razones diversas algunas de ellas no hayan informado a sus padres o guardianes acerca de su participación en el programa. Pudiera haber casos de niñas que, viviendo con sus dos padres, sus madres saben acerca del programa y están de acuerdo con que participen, mientras que los padres no están de acuerdo. Si no se tiene cuidado y se envía una carta a la casa, o si el personal del programa visita el domicilio, puede ser muy molesto para el padre con consecuencias negativas tanto para la niña como para la madre. De ahí que, una vez que la niña se ha incorporado al programa, cualquier contacto con los padres deba hacerse con el consentimiento y conocimiento de la niña.



Construcción de Conexiones de la Comunidad

Muchos programas han encontrado que una estrategia exitosa sea llegar a un acuerdo o contrato formal—muchas veces escrito—con una cierta comunidad antes de instalar un grupo para chicas ahí. El proceso de trabajar con las comunidades (normalmente por líderes reconocidos por la comunidad) para desarrollar estos acuerdos ofrece la oportunidad de establecer y construir relaciones entre el programa y la comunidad y verificar la dedicación de la comunidad de trabajar con y para las chicas. “Contratos de comunidad” pueden incluir documentación sobre los compromisos de la comunidad, tanto en cuanto al valor (por ejemplo, apoyar la educación de las chicas) como en cuanto a la logística (por ejemplo, suministrar sitios para chicas únicamente durante ciertos días/horas en la escuela primaria, ayuntamiento o comunidad local). Al ponerse de acuerdo con estos términos por adelantado puede allanar más tarde el trabajo con la comunidad y otros adultos esenciales. Además, estos acuerdos se pueden actualizar y modificar con la evolución del programa y la mayor participación de la comunidad, aumentando el papel y apoyo de la comunidad hacia las actividades de las chicas. Esta estrategia ha sido eficaz cuando los compromisos iniciales están modestos al principio y cuando los líderes locales y los límites de la comunidad están bien definidos.



ESTUDIO DE CASO

Compañeros de las Américas (CA) y sus socios tuvieron que tomar varias medidas para ganarse la confianza de la comunidad y luego la confianza de las niñas para que pudieran participar en Vencedoras. El equipo local del proyecto llevó a cabo un ejercicio de mapeo con el fin de conocer la región: el perfil de la población, características geográficas, el equipo social existente, las escuelas de la región, las empresas, el comercio, asociaciones de residentes de los habitantes, etc., sabiendo lo social y la infraestructura económica de la zona para establecer una mejor colaboración para reclutar niñas para Vencedoras, encontrar oportunidades de trabajo, los voluntarios y apoyo financiero. La comunidad donde el programa iba a llevarse a cabo posee un gran número de asociaciones de residentes y un número considerable de pequeñas ONG. Socios locales de CA visitaron cada una de ellas con el objetivo de conocerlas y establecer posibles asociaciones. Para acercarse a las escuelas, tuvieron que superar una barrera. Las escuelas están bajo una autoridad central y CA necesitaba permiso para poder visitarlas. Algunos directores de las escuelas permitieron llevar a cabo reuniones con las niñas. En esas reuniones, CA distribuyó información sobre el programa. Las asociaciones de residentes son muy fuertes e importantes en la comunidad donde el programa está en funcionamiento. Algunas dan servicios de orientación, cursos, distribuyen canastas de alimentos, ofrecen servicios médicos y están abiertas a nuevas alianzas. El personal de CA se reunió con 13 diferentes asociaciones con el fin de difundir información sobre Vencedoras. Trabajar con las iglesias era difícil pero el personal del CA pudo dejar material con al menos tres parroquias. El personal de CA también escribió cartas a más de cuarenta y dos empresas de la zona. Por último, se contactó con ocho instituciones públicas que podrían ser o ya colaboraban con ellos de alguna manera.



Qué hacer

- Decida quiénes son los adultos críticos para las niñas con las que está trabajando
- Incluya actividades que involucren a esos adultos en su programa
- Cuando sea posible, celebre acuerdos anticipados con los adultos de la comunidad en la que está trabajando, sobre los términos de su apoyo a las niñas del programa



Qué no hacer

- Acercarse a los adultos críticos como si fueran una barrera, en vez de considerarlos un valor para su programa



Herramientas

Ejemplo de una agenda para una reunión con padres y madres

10:00 – Introducción y bienvenida por parte de la Directora del Programa

Introducción y bienvenida por parte de dos de las niñas a nombre de todas las integrantes del programa

10:15 – Bienvenida y explicación de los componentes del programa

10:45 – Actuación o representación de las niñas

11:15 – Preguntas y respuestas—tiempo para que los padres y madres planteen preguntas generales acerca del programa

12:00 – Ejemplo de una sesión de capacitación sobre un tema relevante para padres y madres (educación financiera, prevención del VIH, planeación empresarial, entre otros) que los expondrá a lo que las niñas están aprendiendo

1:00 – Clausura y refrescos

Muestra de una discusión temática para un grupo focal con padres y madres (antes del inicio del programa)

Facilitadora. *Hola, mi nombre es XXXX, del programa XXXXX. En esta comunidad estamos iniciando un programa para niñas adolescentes de 10 a 15 años, y queríamos saber qué es lo que ustedes piensan sobre estas niñas, cómo podemos llegar a ellas y los temas que quisiéramos abordar con ellas, entre otros aspectos.*

1. Y para empezar, ¿me pueden hablar un poco de las niñas adolescentes que viven en su hogar? ¿Qué edad tienen, van a la escuela, cuáles son algunas de sus aficiones?
2. Háblenme un poco de cómo es un día típico en la vida de una niña de esta comunidad. ¿Dónde se pasa el día? ¿Qué actividades realiza? ¿Cuáles son los retos a los que se enfrenta?
3. Pensemos por el momento en el tema de la salud. Si se trata específicamente de la salud, ¿cuáles creen ustedes que sean los tres mayores desafíos a los que las niñas se enfrentan?
Indague – Por cada desafío, ¿qué podría hacer un programa para niñas adolescentes a fin de abordarlo?
4. Ahora hablemos por unos minutos de asuntos financieros. ¿Las adolescentes de esta comunidad tienen oportunidades para ganar dinero? Si esto es así, ¿de qué manera logran hacerlo?
5. A veces, las personas apartan dinero o ahorran para el futuro. ¿Sería esta una situación realista para las niñas adolescentes de esta comunidad? Háblenme un poco de ello.
6. En términos generales, ¿cuáles decisiones en la vida diaria de las niñas requieren de permisos, y cuáles son las que no ameritan que los obtengan pudiendo decidir por sí mismas?
7. Como padre/madre, ¿qué le gustaría que su hija aprendiera en un programa de base comunitaria?
Indague – ¿Qué lugar les parece seguro para que las niñas del programa se reúnan?
Indague – ¿Cuántos días a la semana creen que las niñas se pueden reunir y a qué horas?
8. ¿Tienen preguntas que les gustaría hacernos, o algo más que le gustaría decirnos ahora que estamos en la etapa de planeación del programa?

Muestra de una guía temática para discusión de un grupo focal con padres y madres

(Durante un programa—ejemplo para tratar de obtener más información antes del inicio de un programa empresarial. Necesitará cambiar la pregunta en base al tema que esté explorando)

Hola a todos, mi nombre es XXXXX, del programa XXXXX.

Quería agradecerles por haber venido hoy aquí y por su tiempo para participar en esta discusión. Como saben, el programa XXXXX trabaja con niñas adolescentes de 14 a 18 años de esta comunidad. Nuestro trabajo se enfoca principalmente a enseñar a las niñas aspectos relacionados con la salud—como son la higiene, el VIH y otros—y les ayudamos también a que desarrollen sus habilidades de liderazgo y comunicación. Hemos notado que a medida que las niñas crecen asumen mayores responsabilidades financieras y tienen más necesidad de involucrarse en actividades que les permitan generar un ingreso. Estamos pensando cómo hacer cambios en nuestro programa, o agregar temas para adecuarnos a algunas de esas necesidades

1. Háblennos un poco acerca de las responsabilidades financieras de las niñas adolescentes de su comunidad.
 - ¿Responsabilidades financieras en el hogar?
 - ¿Responsabilidades financieras personales?

2. ¿En qué gastan las niñas? ¿De qué fuentes obtienen su dinero?

Nota. Si quiere que esta actividad sea interactiva, puede emplear la Herramienta de Flujo de Caja del capítulo 2

3. ¿En qué actividades de generación de ingresos están involucradas las niñas? ¿Cuáles de esas actividades son positivas?
¿Alguna es riesgosa? ¿Por qué?
4. ¿Cuáles creen que serían los retos si las niñas se involucraran en actividades de generación de ingresos?
5. ¿Qué tipo de negocios podrían realizar las niñas en esta comunidad?
6. ¿Qué requerirían las niñas para iniciar un negocio? ¿O para llevar a cabo un negocio exitoso?
7. ¿Cuáles son los riesgos que para las niñas representa iniciar un negocio? ¿Qué les preocupa cuando piensan que sus hijas/sobrinas/nietas pudieran iniciar su propio negocio?
8. ¿Qué podemos hacer como programa para ayudar a que las niñas se conviertan en empresarias exitosas?

Nota. Si tiene ideas para su programa, este sería el momento adecuado para compartir los diferentes componentes programáticos que propondría incorporar y recibir retroalimentación de los padres

9. Estas serían todas nuestras preguntas. ¿Ustedes tienen preguntas que desearían hacernos?

Y de nuevo, muchas gracias por su tiempo y sus aportaciones. Todo nos será muy útil para diseñar el mejor programa empresarial que seamos capaces.

Sección 3

El contenido de programas

Capítulo 7

El enfoque de construcción de valores

Capítulo 8

Programa de fortalecimiento económico

Capítulo 9

Salud reproductiva e información y servicios clínicos en VIH

Capítulo 10

Lidiando con la violencia basada en el género y la violencia sexual

Capítulo 11

Alcanzar a los grupos de niñas adolescentes extremadamente vulnerables



Capítulo 7

El enfoque de construcción de valores



Objetivo

Este capítulo le introducirá a un marco de trabajo para tomar decisiones en cuanto a qué contenidos incluir en su programa, y para que reflexione sobre los programas en su capacidad para construir valores para las niñas. Le brindará varias herramientas que podrá utilizar en su proceso de planeación para tomar decisiones sobre contenidos y las clases de valores que necesitan las niñas con las que usted está trabajando.

En este capítulo se le introducirá a un marco de trabajo incluyente que puede orientarla para pensar en los contenidos—para ayudarle a enfocarse en aquello que cree que las niñas necesitan, los temas en los que requieren capacitación y a través de qué tipo de actividades. Los capítulos a seguir abordarán las distintas áreas de contenidos

Los capítulos previos de este conjunto de herramientas se abocaban al desarrollo de una estructura para su programa—o cómo establecer un programa de alta calidad para niñas adolescentes. Se enfocaban en cómo crear “la olla” que va a contener las actividades de su programa, o el “guiso”, de ser el caso. En este capítulo y los siguientes se realiza un cambio para enfocarnos en el contenido de su programa—¿qué tipo de guisado elaborará para servirlo de la olla”.

Una estrategia que puede ser útil es pensar inicialmente, y en primer lugar, en las necesidades de las niñas o en lo que deben tener, en vez del problema al que se enfrentan.

Movilización hacia un contenido ...

Ahora que dispone de una buena olla, ¿qué va a verter ahí? Siendo honestos, usted no puede elegir siempre el contenido de su programa, dado que a menudo están pre-diseñados o se limitan a las actividades incluidas en una propuesta. Sin embargo, suele ocurrir que dentro de esos límites usted pueda tomar decisiones sobre lo que quiere enfocarse específicamente, aspectos adicionales que desea incluir, con qué grupo de edad y en qué orden presentará los temas.

Una estrategia que puede ser útil es pensar inicialmente, y en primer lugar, en las necesidades de las niñas o en lo que deben tener, en vez del problema al que se enfrentan. Por ejemplo, “¿Qué requiere una niña para convertirse en una mujer sin contagiarse del VIH?”, y no tanto “¿Qué es lo que las niñas necesitan saber acerca del VIH?”

Para orientarle en este proceso, compartiremos con usted el “Marco de Trabajo para Construir Valores”¹, que le ayudará a reflexionar sobre distintos valores—o cosas valiosas—que una niña necesita para una transición sana a la edad adulta. Este enfoque no es una actividad específica, sino una manera de pensar acerca de los programas para niñas.

¿Qué es un valor? Un valor es una reserva de valores, lo que las niñas pueden usar para:

- **reducir vulnerabilidades**
- **ampliar oportunidades**

¹Marco inicial de trabajo para construir valores desarrollado por Jennefer Sebstad y Judith Bruce. 2004. *Building Assets for Safe and Productive Lives: A Report on a Workshop on Adolescent Girls' Livelihoods*. Reunión sobre el sustento de las adolescentes. Abril.

Por ejemplo, la autoestima es un valor. Una niña puede recurrir a su autoestima para negociar relaciones sexuales seguras (reducción de vulnerabilidades) o destacar en una entrevista laboral (ampliación de oportunidades). Otro ejemplo de valor es ahorrar. Una niña puede usar sus ahorros si en la familia se presenta una enfermedad y hay necesidad de conseguir dinero para pagar la cuenta del hospital, en vez de conseguir el dinero enfrentando riesgos (reducción de vulnerabilidades). Los ahorros pueden usarse también para pagar un curso de capacitación vocacional (ampliación de oportunidades)

Podemos pensar en diferentes categorías de valores.

VALORES SOCIALES	VALORES HUMANOS
Redes sociales Membresía en grupos Relaciones de confianza Acceso a instituciones más amplias en la sociedad	Habilidades y conocimiento Buena salud Capacidad para el trabajo Autoestima Negociación del poder Autonomía Control sobre las decisiones
VALORES FÍSICOS	VALORES FINANCIEROS
Valores personales (ropa, joyas, artículos del hogar) Tierra Casa Transporte Herramientas, equipo y otros valores productivos	Dinero en efectivo Ahorros Derechos

Una vez que tenga claro lo que son los valores, el siguiente paso es pensar en construirlos en el transcurso de una cronología de edad. Si cierra los ojos y se imagina a una niña de 10 años y a otra de 22, ¿le parecería que son iguales? Evidentemente que la respuesta es no; las niñas de diferentes edades tienen también necesidades distintas, lo que significa que necesitarán valores diversos, enfoques programáticos diferentes y contenidos también distintos.

La herramienta que encontrará al fin de este capítulo ofrece una extensa lista de valores recopilados con el correr el tiempo². Use esta herramienta para decidir qué valores considera que deberían tener las niñas de su programa a una cierta edad. Luego, teniendo en mente a las mismas niñas, puede acoplar las actividades para construir los valores correspondientes.

Con esta información puede decidir el tipo de actividades que la ayudarán a alcanzar esas metas. He aquí un ejemplo de actividades programáticas que construyen valores en cuatro categorías.

ACTIVIDADES PROGRAMÁTICAS QUE CONSTRUYEN: VALORES SOCIALES	ACTIVIDADES PROGRAMÁTICAS QUE CONSTRUYEN: VALORES HUMANOS
Formación de grupos Apoyo social Desarrollo de redes sociales Mentoría	Adiestramiento en habilidades para la vida Educación en salud Programas de formación Educación financiera Educación en derechos Capacitación para emplearse Capacitación vocacional/habilidades Capacitación en desarrollo empresarial Prácticas empresariales en internados
ACTIVIDADES PROGRAMÁTICAS QUE CONSTRUYEN: VALORES FÍSICOS	ACTIVIDADES PROGRAMÁTICAS QUE CONSTRUYEN: VALORES FINANCIEROS
Acceso a herramientas o equipo para negocios Espacio físico seguro para reuniones Espacio seguro para trabajar	Ahorros Crédito Remesas Otros servicios financieros

² La lista inicial fue desarrollada por *Microfinance Opportunities* con colaboraciones de Karen Austrian, Judith Bruce, Sarah Engebretsen, Catherine Maternowska y Ghislaine Ouedraogo.

Estas actividades programáticas son generales. Usted tendría que planearlas en mucho mayor detalle, estando consciente del tipo de valores que querría construir.



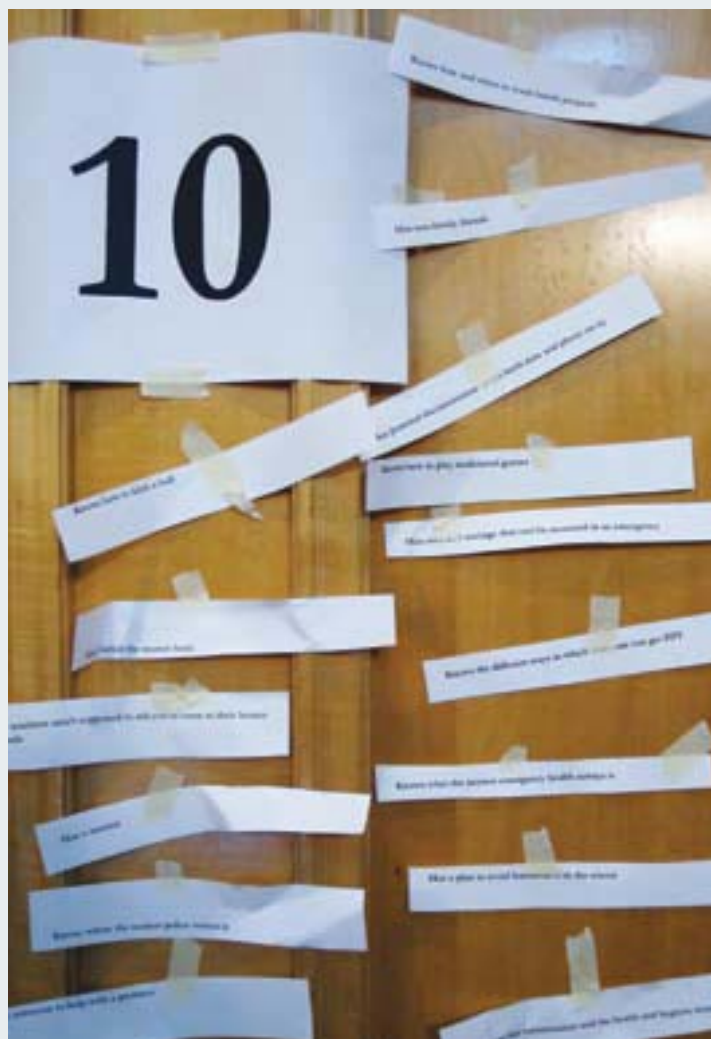
Qué hacer

- Revise el proceso de consideración de los valores que necesitan las niñas con las que trabaja, a qué edades y cuáles son las que su programa puede ayudar a construir
- Piense, y en consecuencia implemente, el orden en el que los valores deben construirse y cómo ello se traduce en el orden de las actividades programáticas



Qué no hacer

- Suponer que las niñas de todas las edades necesitan las mismas cosas



A continuación se ofrece una lista de los valores que los programas pueden construir en las niñas adolescentes. Revíselos y decida **a qué edad las niñas deberían tener cada uno de esos valores**. Entonces, considere a las niñas de su propio programa, su edad y qué actividades programáticas necesitará tener para que puedan construir estos valores. ¡Siéntase en libertad de agregar sus propios valores a la lista!

Cuando como equipo/programa hayan decidido los valores que les gustaría que cada niña tuviera a determinada edad, utilice esto como una herramienta para la planeación—una lista de indicadores o cosas que le gustaría que las niñas de su programa hubieran logrado a través de su participación. A continuación, desarrolle actividades programáticas que construyan los valores según la lista que usted creó.

- Esta actividad la puede realizar también con las niñas mismas, lo que le permitirá comprender sus puntos de vista.
- También puede realizar este ejercicio teniendo en mente un tipo específico de niña (madres jóvenes o trabajadoras domésticas) y luego comparar entre los diferentes perfiles.

Método 2 (menos interactivo). Utilice la lista de valores que aparece enseguida y la hoja de trabajo que le sigue. Sentadas como grupo, decidan a qué edad cada niña del programa debería tener ese valor. Una vez que esto ha quedado decidido, anótelos en la hoja de trabajo bajo la edad que corresponda.

Cuando como equipo/programa hayan decidido los valores que querrían que las niñas tuvieran a determinada edad, utilice esto como una herramienta de planeación—una lista de indicadores o de cosas que querría que las niñas de su programa logaran a través de su participación. A continuación, desarrolle las actividades programáticas que construirán los valores según la lista que fue creada.



LISTA DE VALORES

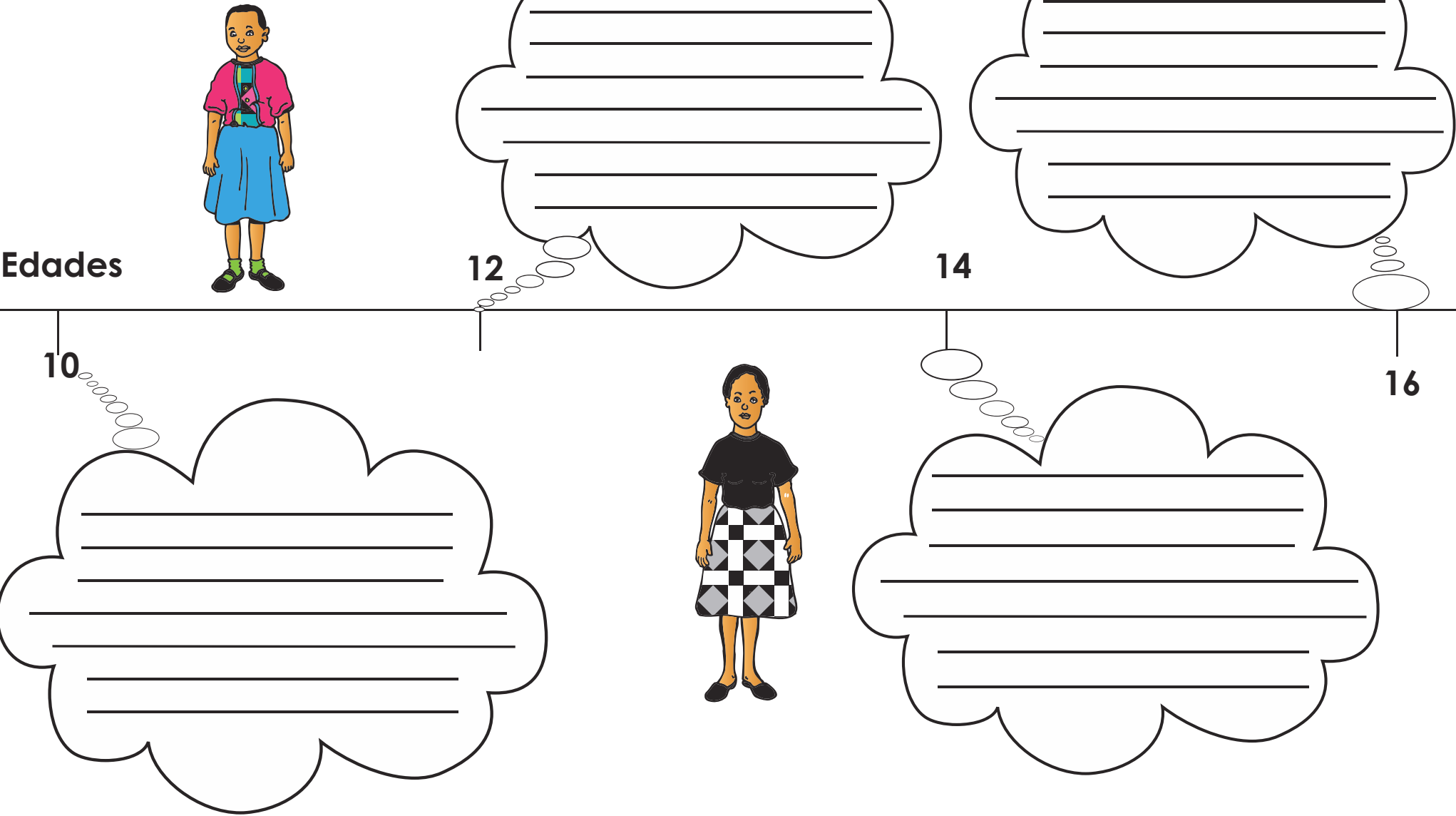
Financieros
Tiene sus propios ahorros seguros y puede tener acceso a ellos en caso de una emergencia.
Ha visitado el banco más cercano.
Sabe dónde está el banco más cercano.
Observa su plan de gastos.
Tiene experiencia para rastrear el origen de sus ingresos.
Mantiene un plan de ahorros.
Tiene a alguien a quien pedir prestado en caso de una emergencia.
Tiene experiencia para rastrear en qué gasta el dinero.
Tiene experiencia o practica el ahorro con regularidad.
Entiende la importancia del ahorro.
Sabe lo que es un plan de ahorros.
Posee una habilidad productiva de la que obtiene dinero.
Sabe qué opciones de ahorro están disponibles (formales e informales).
Sabe lo que representan las tensiones estacionales/los riesgos que enfrenta/el sostenimiento de la familia/los ingresos.
Tiene metas financieras.
Sabe cómo conseguir más información sobre servicios financieros.
Sigue su plan de ahorros.
Posee un bien que podría vender/rentar para cubrir el costo de una enfermedad inesperada.
Posee un bien que podría vender/rentar para iniciar una actividad económica.
Entiende las obligaciones de un préstamo.
Sabe lo que es un plan de gastos.
Tiene un plan de gastos.
Tiene la confianza para tomar decisiones financieras de forma independiente.
Dispone de suficientes ahorros para sufragar los gastos de una semana.
Tiene la confianza de usar los servicios financieros que están disponibles.
Dispone de suficientes recursos para iniciar una nueva actividad económica.
Tiene experiencia en el uso de los servicios financieros.
Tiene experiencia para discutir decisiones financieras con otros.
Posee experiencia en la toma de decisiones financieras de forma independiente.

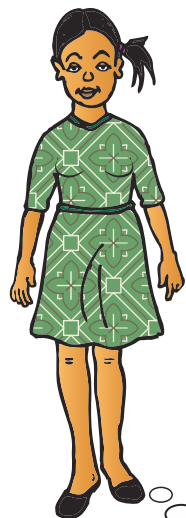
Salud
Sabe de su menstruación y de los temas de salud e higiene que se relacionan con ella.
Sabe cómo y cuándo lavarse las manos.
Sabe en dónde está el servicio de emergencias de salud más cercano.
Conoce de que modos una persona puede contagiarse del VIH.
Entiende los riesgos asociados a ciertos tipos de trabajo inseguro.
Conoce los signos de alarma en un embarazo.
Conoce los signos de alarma en un parto.
Sabe en donde hacerse una prueba del VIH.
Sabe qué transporte de emergencia llamar para una mujer que está en trabajo de parto.
Conoce los signos de la diarrea en un niño y cómo tratarlos.
Conoce los distintos tipos de métodos de planificación familiar.
Sabe lo que es un condón, lo que hace y como usarlo.
Seguridad
Tiene un plan para evitar acosos en las calles.
Sabe que se supone que un maestro no debe pedir a una alumna ir a su casa para conseguir una calificación.
Sabe en dónde está la estación de policía más cercana.
Conoce el lugar donde se acostumbra circuncidar a la mayoría de las niñas.
Tiene un lugar seguro para pasar la noche si necesita hacerlo fuera de casa.
Sabe a dónde ir si está siendo amenazada con un matrimonio ilegal.
Sabe solicitar a una oficial de policía que acuda si se siente incómoda con un oficial de policía varón.

Ella misma
Tiene amigas que no son miembros de su familia.
Tiene su documentación personal (con la fecha de nacimiento y una foto).
Sabe jugar los juegos tradicionales.
Tiene una mentora.
Sabe patear una pelota.
Posee la habilidad para planear el uso de su tiempo en un día.
Sabe cómo hacer un programa para estudiar.
Tiene un lugar seguro para encontrarse con sus amigas por lo menos una vez cada semana.
Sabe que la mutilación genital femenina es ilegal.
Sabe la edad legal para el matrimonio.
Es libre para encontrarse con amigos que no son de su familia al menos una vez a la semana.
Sabe a dónde acudir para conseguir información sobre capacitación empresarial.
Sabe a dónde ir para conseguir información sobre capacitación laboral.
Sabe el nombre del distrito en el que vive.
Sabe quién encabeza el gobierno local.
Puede definir lo que es un trabajo seguro y uno inseguro.
Ha considerado el tipo de trabajo que le gustaría tener.
Sabe cuándo decir a sus padres que lo que quieren que haga es ilegal.
Ha considerado cuidadosamente el tipo de trabajo en el que sería buena.
Tiene un grado/certificado de realización.
AGREGUE SU PROPIO VALOR
Agregue su propio valor: _____
Agregue su propio valor: _____
Agregue su propio valor: _____
Agregue su propio valor: _____

CATEGORIAS DE EDAD

Coloque cada uno de los valores mencionados anteriormente bajo la edad en la que crea que una niña debe tener ese valor.





Edades

18

20

22

Cloud-shaped thought bubble with five horizontal lines for writing.

Cloud-shaped thought bubble with five horizontal lines for writing.

Cloud-shaped thought bubble with five horizontal lines for writing.

Capítulo 8

Programa de fortalecimiento económico



Objetivo

Este capítulo le introducirá a diversas actividades de fortalecimiento económico que pueden ser importantes para las niñas, y le ayudará a decidir cuáles son apropiadas o no para sus niñas y para el programa.

Algunos programas que trabajan con niñas se enfocan en el empoderamiento económico—sea que enseñen a las niñas cómo presupuestar, abrir cuentas de ahorros, ayudando en el desarrollo empresarial o adiestrándolas en vocaciones específicas.

Los programas de empoderamiento económico contribuyen a que las niñas practiquen habilidades y desarrollen cierta independencia económica—que es una parte crítica para ayudarles a lograr transiciones sanas y productivas a la edad adulta.

Es más, algunos programas han comenzado a darse cuenta de que existe un fuerte vínculo entre independencia económica y comportamiento en salud. Los programas sobre VIH o salud reproductiva ayudan a que las niñas adquieran el conocimiento que necesitan en esas áreas, y construyen sus habilidades de liderazgo y autoestima, aunque al final caen en cuenta de que a las pequeñas lo que se les sigue dificultando es poner en práctica el conocimiento en salud; ello ocurre a menudo no porque carezcan del conocimiento mismo, sino más bien porque su situación económica las ha llevado a comportamientos de riesgo.

Algunos programas han comenzado a darse cuenta de que existe un fuerte vínculo entre independencia económica y comportamiento en salud.

Por ejemplo, en muchos países africanos, es común que las niñas adolescentes tengan relaciones con hombres mayores, lo que involucra una dependencia transaccional. Los hombres mayores pueden ayudar a pagar su colegiatura o les pueden obsequiar ropa o comida. Es posible que una niña sepa que con relaciones sexuales no protegidas está en riesgo de contagiarse del VIH, adquirir una ITS o de embarazarse; con todo, es difícil que la niña negocie la relación sexual porque necesita el dinero que el hombre le dará por tenerla con ella—y él quizás no quiera practicar el sexo seguro. De ahí que la programación para que las niñas se fortalezcan económicamente o logren modos de vida sustentable es crítica por sus consecuencias y por la diversidad de ellas, incluyendo la salud.

La decisión sobre el tipo de actividades de fortalecimiento que busque integrar a su programa debe considerar tres factores: cuáles son las niñas con las que trabaja, las capacidades de su organización y las posibles alianzas o vínculos con otros programas. Se pueden elaborar conjuntos completos de herramientas sobre cada tipo de programa de fortalecimiento económico (¡y algo de eso se ha hecho ya!). De ahí que en este juego de herramientas se ofrezca un breve resumen de los distintos tipos de programas de empoderamiento económico con algunas preguntas que usted misma puede plantearse según la decisión que tome para proseguir. Tendrá que tomar la decisión si incluirá actividades económicas en su programa y cuáles van a ser.



Recuerde también que su programa no tiene que hacerlo todo. Puede desarrollar un sistema sólido de referencia a otros programas que le permita canalizar a las niñas de su propio programa a otro que sea su socio en la comunidad. Un muy buen ejemplo de esto es la programación vocacional. Iniciar un curso de corte y confección pudiera no ser la mejor opción para comenzar, aunque a muchas de las niñas les interese. Una alternativa posible sería ubicar las escuelas de corte y confección que existan en el área, establecer una relación con ellas y referir ahí a las interesadas.

Conforme vaya leyendo el resumen de las opciones para fortalecer económicamente al programa, debe mantenerse atenta a la lista de valores que desarrolló en el capítulo 7 y a lo que decidió que era lo adecuado e importante para las niñas con las que trabaja. Procure también ser honesta consigo misma en cuanto a las capacidades de su organización, y si está lista o no para agregar un componente de empoderamiento económico. Esto le ayudará a seleccionar el mejor para su programa considerando la edad de las niñas, el contexto y la experiencia y exposición previa a actividades de ese tipo.



Educación financiera¹

La educación financiera se enfoca en los conceptos del dinero y cómo manejarlo adecuadamente. Transmite conocimientos, habilidades y actitudes que las personas pueden utilizar para:

- adoptar buenas prácticas para manejar el dinero;
- tomar decisiones respecto de ganancias, ahorros, gastos, préstamos y uso de los servicios financieros y
- establecer metas financieras, presupuestar, rastrear gastos y ahorrar para el futuro.

La educación financiera es importante para las niñas adolescentes porque puede ser un buen punto de entrada para trabajar con ellas. Además, las habilidades que se les enseñen se pueden ejercitar fácilmente y los resultados constatarse rápidamente. Es común que a las adolescentes y a sus padres les guste la educación financiera, que representa una buena base o complemento para otras intervenciones que les permitan ganarse la vida.

Idealmente, una buena educación financiera llevará a las niñas a poseer una formación en finanzas, que es la competencia o capacidad para involucrarse en transacciones económicas. Se trata de la capacidad que ayuda a las niñas a manejar su dinero (tomando decisiones maduras sobre gastos, ahorros y presupuestos), a prepararse para eventos del ciclo vital, a ser capaces de manejarse de cara a los riesgos y aprovechar las oportunidades.

Otras fortalezas de la educación en finanzas son que promueve la toma de conciencia en temas de finanzas y elecciones personales, propicia el desarrollo de metas financieras, promueve una cultura del ahorro y, para resumir, ofrece una habilidad básica para la vida. Las niñas que tienen una formación en finanzas comienzan a ahorrar muy pronto—así sean cantidades muy pequeñas.

La educación en finanzas es una habilidad básica para la vida—tan importante como la comunicación, la autoestima y el conocimiento básico en salud. Muchas de las habilidades para la vida que se desarrollan a través de programas de educación en salud—del tipo de la toma de decisiones, el establecimiento de metas y las negociaciones—se enseñan también a través de la educación en finanzas.

En la etapa de la adolescencia los individuos crean hábitos y van estableciendo sus caminos. Es un momento importante para introducir la educación en finanzas, especialmente cuando el poder y la dinámica financiera de sus relaciones incide sobre ellas. La educación en finanzas les puede ayudar para que a una edad temprana desarrollen conocimientos y modifiquen sus prácticas, lo que facilitará su transición hacia una independencia financiera, logrando así un impacto positivo en otras áreas de su vida. Si observa la lista de valores del capítulo 7, verá que muchos de ellos se construyen a través de la educación financiera.

¹ Una buena parte de la información sobre educación en finanzas de esta sección proviene de *Microfinance Opportunities*, MFO—www.microfinanceopportunities.org. MFO tiene un socio para desarrollar materiales adecuados y estrategias para la educación en finanzas de niñas adolescentes.



ESTUDIO DE CASO

Hombre Sobre la Tierra (HST) en México trabaja con niñas mayas y sus familias que utilizan conocimientos tradicionales para diseñar y producir productos artesanales con el objetivo de hacerlos comercializables y rentables. Los grupos diseñan sus propias actividades y están acompañados por un entrenador y promotor que les guía en el proceso de incubación de empresas. Cada grupo determina qué productos y actividades llevarán a cabo y cómo se van a vender sus productos y distribuir los ingresos. Las empresas y actividades se determinan en función a las necesidades del mercado local y sus demandas. Las niñas venden sus productos en sus comunidades en los mercados y ferias. En Valladolid, una tienda local fue construida para ayudar a que las niñas vendan sus productos. El objetivo es ampliar a los mercados nacionales y en última instancia a los mercados internacionales.

Ahorros

Las actividades relacionadas con el ahorro se vinculan muy estrechamente con la educación financiera, dado que el comportamiento del ahorro es uno de los que destacan en la educación financiera. Los ahorros tienen un potencial increíble para cambiar la vida de las niñas; modifican su perspectiva de pensar solamente en el hoy, en el presente o la sobrevivencia diaria, para pensar más bien acerca del futuro y planear en consecuencia. Muchas niñas han expresado que el simple hecho de contar con ahorros, aunque no los usen, las hace sentir más seguras porque saben que si algo malo les ocurre serán capaces de manejar la situación.

Las actividades relacionadas con los ahorros pueden tener formas muy diversas—y usted tiene que pensar con cuidado qué es lo apropiado, qué está disponible para sus niñas y qué es lo que su programa u organización está dispuesta a asumir. Una posibilidad es que sencillamente se fomenten los ahorros informales—que las niñas ahorren en casa, en alguna forma de banco casero/alcancía, y que el programa se desentienda de ello. El programa podría crear un registro con los datos de los depósitos y los retiros manteniendo el efectivo en la oficina (lo cual no está exento de un cierto riesgo



y responsabilidad). Podría también abrir una cuenta mancomunada en un banco local, pero mantener los registros administrados por él mismo. En esta opción, se pueden asignar responsabilidades a las niñas para que mantengan el registro, vayan al banco a depositar y demás. Otra opción es ayudar a las niñas para que abran cuentas de ahorro formales en los bancos locales o en las instituciones micro-financieras. En realidad, pocas son las instituciones financieras que abren cuentas de ahorros para que las niñas menores de 18 años las operen por sí mismas. Lo que la mayoría de los bancos ofrecen son cuentas de ahorros para menores que sus guardianes operan a nombre de ellas.

Repetimos, la forma que tome la actividad del ahorro dependerá del contexto de las niñas de su programa y de la comunidad en la que usted está trabajando:

- edad de las niñas
- disponibilidad de servicios financieros formales en el área
- nivel de seguridad existente en la comunidad (el dinero de la niña puede estar seguro en su propio hogar)

Si como parte de las actividades del programa a usted le interesa proseguir con el tema del ahorro, lo aconsejable es hablar con las niñas sobre el lugar en el que prefieren mantener sus ahorros, y explorar después qué opciones existen para ellas en la comunidad en donde se encuentran. En función de eso usted podrá decidir si querría asociarse con una institución financiera formal, o si quiere hacer algo más informal en su propia organización. Por ejemplo, a medida que las niñas de Kibera se iniciaron en el conocimiento de las finanzas y empezaron a ahorrar, la inseguridad de la comunidad les llevó a solicitar un lugar más seguro para guardar sus ahorros. El Population Council y *MicroSave Consulting Ltd.* se asociaron con dos instituciones financieras—*K-Rep Bank* y *Faulu Kenya*—para desarrollar cuentas de ahorro formales para las niñas, lo que les daría seguridad. Mayor información sobre ese proyecto está disponible en: http://www.popcouncil.org/projects/48_SafeSmartSavingsVulnerableGirls.asp

ADOPEM

ADOPEM, miembro de la red de microfinanzas de WWB y su brazo no gubernamental están ofreciendo productos de ahorro, junto con educación financiera a niñas de 7–24 años en las zonas urbanas y rurales de la República Dominicana. La educación financiera se enseña por los maestros de escuela capacitados por el brazo no gubernamental de ADOPEM para grupos de 25 niñas en la escuela (después del horario escolar) durante tres sesiones sobre el ahorro, el establecimiento de metas, planificación, cómo reducir los gastos, y el uso de los bancos. Durante la capacitación, las niñas son introducidas a la institución financiera de ADOPEM y se les ofrece la opción de abrir cuentas de ahorro formales. La cuenta de niña se llama “Mía” y tiene una apertura mínima y requisitos de balance mínimo, ofrece el mismo interés que las cuentas de adultos. WWB y ADOPEM han creado incentivos con regalos para las niñas para que abran cuentas y depositen dinero. Las sucursales bancarias tienen un rincón para las niñas, que incluye folletos y afiches acerca de la cuenta. El personal del banco está capacitado en servicio a la niña cliente. Hay eventos “Tarde de Niñas” en las sucursales y también hay eventos de promoción externa, por ejemplo un puesto en el evento “ExpoKids” y en el Museo Nacional de los Niños.



Capacitación vocacional

La capacitación vocacional permite brindar a las niñas una habilidad en un cierto campo de empleo—por ejemplo en informática, diseño de sitios en internet, carpintería, consejería, belleza, mecánica automotriz y otras. La oferta de capacitación vocacional consume tiempo y recursos pues requiere de equipo, de capacitadores calificados en la profesión, de espacio y otros; a pesar de lo cual muchos programas la ofrecen, ciertamente.

El desafío más común que enfrentan los programas de capacitación vocacional se relaciona con la sobresaturación del mercado y las normas de género. En primer lugar, los programas acostumbran capacitar a las niñas en ciertas habilidades sin determinar previamente si existe la necesidad de personas que desarrollen esa habilidad específica. Es muy común encontrar programas que están capacitando a 30 niñas para que se conviertan en peluqueras—pero el punto es saber si después de terminar la capacitación habrá esos 30 empleos de peluqueras en la comunidad. Tome en consideración estos puntos porque la meta global es que las niñas posean no solamente la habilidad, sino también la capacidad para traducirla en una actividad que les genere ingresos. El segundo reto es el de las normas de género, y tratar de apegarnos de cerca a las habilidades que son “aceptables” para las niñas—corte y confección, costura, peluquería, cocina y otras. Un problema que ya se ha mencionado es que puede no haber suficientes empleos para todas las niñas con una misma habilidad. En segundo lugar, podría ser saludable que las niñas se movieran hacia otros campos considerados “masculinos” y donde a menudo hay más oportunidades de trabajo y pagas mayores. Explore esa área cuidadosamente, dado que las niñas requerirán de apoyo y supervisión—¡y porque lo último que usted quisiera sería colocarlas en posiciones vulnerables!

Un reto adicional es que las niñas necesitan algo más que capacitación vocacional. Si retoma la lista de valores, una habilidad productiva era sólo una de las muchas que ayudarían a las niñas a lograr una transición productiva a la vida adulta. Así pues, ¿quién es responsable de ofrecer esas otras actividades programáticas? Muchos programas de capacitación educacional ofrecen entrenamiento adicional en habilidades para la vida. Y usted puede utilizarlos como referencia programática sabiendo que en su programa las niñas obtendrán una programación más holística, y la habilidad vocacional en otro. No hay una respuesta correcta para esto, salvo por la conciencia de lo que estos retos representan y en función de ello maniobrar las situaciones.

He aquí un par de ejemplos de programas que han abordado algunos de estos restos:



ESTUDIO DE CASO

El **Centro para Niñas de Kibera**, un programa de la Asociación de Niñas Guías de Kenia, es un centro de capacitación en habilidades vocacionales para niñas adolescentes de 15 a 19 años que no estudian. El programa, con duración de un año, capacita a sus beneficiarias en todos los elementos relacionados con actividades de corte y confección, educación financiera, preparación de alimentos, habilidades para la vida, salud sexual y reproductiva, artesanía, estudios del medio ambiente y aspectos empresariales. Años de experiencia hicieron que este Centro comprendiera que uno de sus mayores desafíos era que no todas las graduadas del programa iban a poder asegurar un empleo. Conscientes de ello, procuraron recursos y pudieron abrir una unidad de producción de ropa en donde las niñas, al cabo de graduarse del programa, se emplean durante un año para producir uniformes para la Asociación de Niñas Guías de Kenia. La unidad de producción se amplió, por lo que se ha alquilado una casa fuera del centro en donde las beneficiarias del programa trabajan. Al constatar el éxito de esta unidad de producción, el programa obtuvo fondos para abrir una panadería que beneficia a las graduadas del programa que no formaban parte de la unidad de producción de ropa, para contar con una fuente de generación de ingresos en el período de transición de un año que sigue a su capacitación vocacional.

Otro ejemplo de cómo un programa abordó la necesidad de capacitación vocacional es el de **Espacios Seguros**, que trabaja con niñas de las barriadas Kariobangi y Maili Saba en el Este de Nairobi. Algunas niñas mayores de este centro habían expresado su interés en desarrollar una habilidad vocacional en un área no tradicional. El programa logró vincular a las niñas con una escuela de mecánica automotriz y las inscribió ahí; recibieron el apoyo emocional necesario que les permitió permanecer en un programa considerado atípico para mujeres. Su propia persistencia y habilidades permitieron a estas niñas ser aceptadas rápidamente; ahora tienen planes para después de su graduación: abrir un taller propio que será propiedad de mujeres.

Espíritu empresarial

La capacitación relacionada con el espíritu empresarial adiestra a las niñas para desarrollar y conducir negocios exitosamente; citada a menudo como las habilidades para desarrollar negocios, ayuda a que las niñas aprendan a desarrollar planes empresariales, a decidir de qué tipo son los negocios que tienen éxito, cómo asignar precios a un producto, cómo administrar ingresos y gastos en un negocio, cómo comercializar un producto y otros. Algunos programas empresariales ofrecen recursos para que las niñas inicien sus negocios, o las conectan con entidades que les que pueden otorgar préstamos.

No obstante, lo típico es que las niñas tengan múltiples necesidades, a más de aquellas para desarrollar sus habilidades empresariales, y los programas tendrán que tomar decisiones si van a capacitar igualmente a las niñas en temas de salud, habilidades para la vida, educación financiera, liderazgo y otros.

Una pieza crítica de un buen programa empresarial es ayudar a las niñas a decidir si de hecho quieren ser empresarias. No todas poseen la personalidad o el deseo para serlo. Las niñas deben entender cuáles son los pros y contras de iniciar un negocio y, en función de ello, tomar una decisión. Hay una tendencia que supone con frecuencia que todo el mundo quiere poner un negocio y que esa es la única oportunidad que existe para generar ingresos. Esto puede ser un error.

En el año 2010, *Empower* publicó un juego de herramientas específico para este tema. El juego de herramientas para niñas *It's her Business: A Handbook for Preparing Young, At-risk Women to Become Entrepreneurs* está disponible en: www.itsherbusiness.org.





ESTUDIO DE CASO

Fundación Paraguaya tiene un enfoque único a la formación profesional y el espíritu empresarial. Pequeñas empresas se establecen en el campus de la escuela basadas en la demanda del mercado. Una vez establecidas, estas empresas en el campus se gestionan como negocios individuales. La escuela emplea el modelo de “aprender haciendo”. El estudio en el aula se complementa con actividades prácticas en las empresas de la escuela, por ejemplo: una fábrica de lácteos, agricultura, la crianza de animales (aves, cerdos, vacas), la silvicultura, hotel y turismo, etc. Las niñas que se capacitan en estas habilidades técnicas y empresariales están equipadas para regresar a las fincas de su familia con sus propios planes de negocios y micro-créditos, obtener un empleo inmediato como agentes de extensión agrícola o guardas forestales, o en otro lugar en el sector agrícola moderna. Las graduadas de la escuela también pueden acceder a la universidad y dar clases en otras escuelas agrícolas/agro-forestales.

Unas palabras precautorias sobre el crédito y el capital semilla

Los préstamos o becas/subsidios para iniciar un negocio tienen el potencial de ser altamente positivos para las niñas adolescentes—pero SÓLO si se otorgan a quienes son suficientemente maduras y hábiles, están listas para responsabilizarse por un negocio y entienden plenamente todas las obligaciones que conlleva un préstamo, un subsidio y el negocio.

Si usted está considerando otorgar pequeños préstamos o un programa de dinero semilla proceda con cautela. Asegúrese de que las niñas están debidamente preparadas y de que sólo quienes lo están tomarán los préstamos. Asegúrese de que sus antecedentes de formación financiera, administración del dinero personal y experiencia con el ahorro es suficientemente adecuada antes de aventurarse en el mundo del crédito y la administración empresarial. Asegúrese también de que cuentan con mentoras constantes, con el apoyo que pueda asegurarles el éxito y ayúdeles a trabajar con los retos a los que seguramente se enfrentarán.



Qué hacer

- Considere seriamente la inclusión de la capacitación en educación financiera básica
- Evalúe las necesidades de empoderamiento económico de las niñas de su programa con base en su edad, situación y oportunidades económicas
- Evalúe en forma realista la capacidad de entrega de su organización y las necesidades que tendrá que referir
- Construya redes con otras organizaciones de la comunidad que capaciten en fortalecimiento económico



Qué no hacer

- Agregar un componente de fortalecimiento económico si su programa carece de la capacidad para conducirlo



Capítulo 9

Salud reproductiva e información y servicios clínicos en VIH



Objetivo

Este capítulo le ayudará a considerar las distintas estrategias para compartir información sobre salud reproductiva (SR) y el VIH, incluyendo sus ventajas y desventajas. Contribuirá también a que reflexione sobre los servicios de salud amigables para niñas y cómo hacer esos vínculos en su programa.

La educación en salud es un tema crucial para las niñas adolescentes. El conocimiento que tengan sobre sus propios cuerpos—entendiéndolo, protegiéndolo de distintas enfermedades y asumiendo el control de su salud—es vital.

Para muchas niñas, su cuerpo es un valor que usan para una gran diversidad de actividades—para lograr calificaciones, atención, apoyo y demás.

Muchos de los programas que trabajan con niñas se enfocan de manera principal en temas de salud reproductiva. Usted tendrá que decidir, respecto de la educación en salud o los enlaces con los servicios sanitarios, que es lo que querrá incluir en su programa.

Este capítulo le ofrecerá un panorama de los temas relacionados con la salud que benefician a las niñas y algunas maneras que le permitirán entregar la información. Se destacarán también los temas en torno a los servicios clínicos amigables para las niñas.

En su vida diaria, las niñas se enfrentan a cuestiones de salud; es probable que ya posean suficiente información, pero también una vasta desinformación, datos inexactos y mitos.



Si decide ofrecer educación en salud, considere que los temas alusivos se transmiten de manera más eficaz cuando se entregan sin emitir juicios y en formatos no discursivos. En su vida diaria, las niñas se enfrentan a cuestiones de salud; es probable que ya posean suficiente información, pero también una vasta desinformación, datos inexactos y mitos. Tendrán también innumerables preguntas. Así que al preparar el contenido de lo que quiere enseñar a esas niñas, y al seleccionar el plan de estudios, tome en cuenta la importancia del contexto en el que lo hace: ¿Será cómodo para las niñas? ¿Hay suficiente apertura para que se sientan libres de hacer preguntas de cualquier tipo sin ser juzgadas, sin que se burlen de ellas, Y consiguiendo además respuestas exactas?

Revise la sección de materiales y herramientas para el aprendizaje. Vea también la sección de recursos con referencias de materiales educativos y planes de estudio sobre salud sexual y reproductiva y el VIH.

Los temas que suelen incluirse como parte de la educación en salud reproductiva y VIH abarcan:

- Crecimiento y desarrollo de la/el adolescente
- Sexualidad
- Cómo acceder a los servicios de salud
- Anticoncepción/planificación familiar
- Embarazo adolescente
- Habilidades para la vida—autoestima, habilidades de comunicación, presión de los pares, relaciones
- Abuso en el consumo de drogas y sustancias
- Violencia sexual y de género
- Prácticas tradicionales de género y dañinas, incluyendo el matrimonio temprano e infantil y la mutilación genital femenina
- Habilidades para la consejería

Como sucede con todas las actividades, recuérdelo, el contenido y la entrega se modificarán según las edades de las niñas que son su objetivo. Las más jóvenes estarán más interesadas en distintos temas (enfoque a profundidad sobre crecimiento y desarrollo adolescente y una introducción básica al resto) en comparación con las de más edad (un mayor enfoque en sexualidad, embarazo adolescente y planificación familiar).



Existen también otros métodos a través de los cuales puede entregar información en salud. He aquí un listado de ellos junto con sus ventajas y desventajas.

Televisión y radio

¿Cómo lo hacemos?	
Dos usos comunes de la televisión y la radio son: 1) los programas educativos/telenovelas, y 2) anuncios informativos de servicio público/comerciales	
PROs	CONTRAs
• pueden llegar a una gran audiencia • utilizan tecnologías que ya son comunes/que la gente usa	• hay que estar viendo/escuchando el programa/anuncia cuando se transmite • es caro • no permite interactuar o recibir respuesta de las niñas (a menos que se trate de un programa de televisión que se ve y luego se comenta)
Consejos claves para usar este método	
• asegúrese de estar usando las estaciones de televisión o radio que son populares entre las niñas que está tratando de alcanzar (las estaciones de radio locales son muy buenas para esto) • asegúrese de que las transmisiones ocurren en los horarios en que las niñas las ven/escuchan • considere la posibilidad de disponer de un número de teléfono abierto o la opción de sistemas de mensajes de texto que puede permitir a las niñas responder/interactuar/hacer preguntas • con anticipación, ponga a prueba su programa/anuncio con algunas de las integrantes del grupo meta para asegurar que el mensaje que es relevante para ellas se transmite	

Drama/poemas

¿Cómo lo hacemos?

Con dramatizaciones o representaciones en las que las niñas tratan temas de salud reproductiva/VIH y resuelvan, bien o mal, la problemática; puede ser una muy buena herramienta educativa para que reflexionen sobre temas de SR/VIH, las situaciones en las que ocurren y las posibles soluciones a esas problemáticas. A propósito de estos temas, se pueden hacer, además de los melodramas, canciones, poemas o versos corales. Esto puede hacerse como parte del mismo programa o como una herramienta de enseñanza para las niñas, quienes pueden también ensayar una escena particular y representarla en la comunidad (como un esfuerzo comunitario). ¡Las niñas deben estar preparadas para la posibilidad de que después de la representación sea necesario que faciliten una conversación sobre el tema correspondiente!

PROs

- es una manera de que las niñas se relajen y se sientan cómodas con un tema
- es una buena manera de interactuar con la comunidad
- es una manera para que las niñas den a conocer su talento y se expresen creativamente

CONTRAs

- no todas las niñas se sienten cómodas al expresarse en una dramatización

Consejos claves para usar este método

- es importante guiar el contenido de la dramatización para mantenerla como una actividad educativa y precisa. La discusión estaría más bien en la manera como las niñas (o la comunidad) procesarán la información.

Educación de pares

¿Cómo lo hacemos?	
Se trata de involucrar a un sub-conjunto de niñas para que se conviertan en capacitadoras/facilitadoras y que transmitan la información a otras niñas. Para mayor información, refiérase al capítulo 5, sobre Desarrollo de Liderazgo.	
PROs	CONTRAs
• se puede alcanzar a gran número de niñas • es posible que las niñas se sientan libres con sus pares	• la capacitación de las educadoras pares puede ser cara • pudiera suceder que otras niñas no respondan bien/ con respeto si sus educadoras pares son niñas de su misma edad • si no existe una estructura establecida para mantener a las educadoras pares, será necesario reemplazarlas constantemente • las educadoras pares deben ser monitoreadas de cerca y se les debe brindar apoyo para asegurar la calidad de las sesiones
Consejos claves para usar este método	
• El método es sumamente eficaz cuando las niñas que están en la capacitación o son facilitadoras son un poco mayores que las niñas a las que se está adiestrando. Igualmente importante es apoyar a las niñas que están en la capacitación. Para una orientación adicional respecto de esta estrategia, vea el capítulo 5.	

Materiales de información, educación y comunicación (IEC)

¿Cómo lo hacemos?	
Utilice materiales escritos para transferir la información—carteles, historietas, folletos, volantes y demás—que su programa puede desarrollar. A menudo, estos materiales se pueden conseguir gratuitamente en clínicas locales, organizaciones no gubernamentales, ministerios de salud/educación.	
PROs	CONTRAs
• es una manera rápida, fácil y barata para entregar información • tiene una amplia cobertura • ofrecen información precisa • las niñas los pueden llevar consigo a casa	• el lenguaje no siempre es el apropiado para las niñas (puede ser demasiado complicado) • si usted misma los tiene que producir le puede resultar caro
Consejos claves para usar este método	
• Asegúrese de que los materiales de IEC que distribuya son adecuados para niñas adolescentes, en términos de su contenido, nivel de lenguaje y mensajes claves. Tenga suficientes copias a mano para que las niñas los lean y, si lo desean, los lleven consigo a casa.	

Juegos

¿Cómo lo hacemos?

Los juegos pueden tomar formas múltiples—en su mayoría refuerzan el conocimiento o los hechos respecto de ciertos temas que se han enseñado a las niñas. Puede tratarse de concursos, de juegos de parejas y otros. Muchos planes de estudio sobre SR/VIH contendrán ejemplos de este tipo.

PROs

- entretienen y comprometen
- las niñas analfabetas pueden participar
- promueven una activa participación

CONTRAS

- cierta información equivocada podría escaparse sin que se pudiera corregir fácilmente
- su preparación toma tiempo
- se corre el riesgo de que dominen en ellos los integrantes del programa que son más fuertes
- existe el riesgo de que el tema se esfume conforme el juego avanza (las niñas se involucran más en el juego que en el tema)

Consejos claves para usar este método

- Para que el juego sea divertido y a la par educativo, tendrá que ser rigurosamente controlado—para asegurar que las niñas se mantienen dentro del objetivo, la información errónea se corrige y todas las niñas tienen oportunidad de participar.
- ¡Prepare los juegos con anticipación!

Debates

¿Cómo lo hacemos?

Divida a las niñas en dos equipos y asigne a cada uno el lado de un mismo argumento—por ejemplo, si su novio se niega a usar condón, la niña debe terminar con esa relación: de acuerdo/en desacuerdo; o si el tío de una niña abusa de ella, la niña debe ir a la policía: de acuerdo/en desacuerdo. Permita que cada equipo externé un argumento inicial; la discusión podrá ir y venir un par de veces; después, los equipos deberán ofrecer un argumento final resumido.

PROs

- pueden ser atractivos y comprometer
- presenta las dos caras de un mismo tema
- mejora las habilidades de las niñas para hablar en público

CONTRAS

- el surgimiento de la información precisa puede dificultarse
- los argumentos pudieran salirse de control

Consejos claves para usar este método

- La facilitadora debe procurar un buen control de los debates ¡ya que la argumentación puede calentarse! Al final, la facilitadora debe corregir la información errónea que pudo haberse citado para que al salir las niñas sepan cuáles fueron los hechos y cuál fue la opinión.

Discusión en grupo

¿Cómo lo hacemos?	
Reúna a las niñas en un grupo; lo ideal es que se acomoden en un círculo. Permítales hacer cualquier tipo de pregunta, que hablen de los retos a los que se han enfrentados y demás.	
PROs	CONTRAs
• permite que las niñas decidan el tema de la discusión • se realiza en un ambiente relajado que no es el de un salón de clases • se puede abordar información equivocada que las niñas pudieran tener	• no todas las niñas se sentirán cómodas para abrirse
Consejos claves para usar este método	
• De a todas las niñas la oportunidad de preguntar o compartir—de no ocurrir así, es posible que las niñas que son calladas no participen. También puede dejar que otras niñas del grupo contesten las preguntas—¡pero esté preparada siempre para corregir la información incorrecta!	

Servicios clínicos

No siempre el acceso a los servicios clínicos es una tarea fácil para las niñas. En primer lugar, acudir a los servicios significa la aceptación consciente de la niña de que: 1) es sexualmente activa, 2) está en riesgo de sufrir un problema de salud o una ITS, y/o 3) está experimentando ciertos síntomas. A menudo, este es un gran paso mental para las niñas. Otras barreras incluyen los costos (del transporte a la clínica y de los servicios mismos), la preocupación de que en la clínica pueda ser estigmatizada y que el personal puede tratarla mal, o de que alguien de la comunidad la vea cerca de la clínica y por ello se le estigmatice.

Vínculos con los servicios de salud para niñas

A menos que usted misma brinde servicios clínicos, su programa tendrá que desarrollar relaciones con clínicas amigables para las niñas y hacer referencias para las niñas. Posiblemente sea necesario que les ofrezca transporte. Quizás pueda negociar con la clínica un precio especial para las niñas, o que les brinden los servicios de forma gratuita. A lo mejor podrá ofrecer a la clínica una colaboración para ayudarles a volverse más “amigables con las niñas”, si eso les interesa.

Una estrategia que ha funcionado con algunos programas es hacer junto con las niñas una “visita de campo” a una clínica local (¡qué deberá saber con anticipación de esta visita!). A menudo, las niñas no han tenido experiencias positivas con los servicios de salud, así que si las lleva la primera vez contribuirá a que se vinculen con el sector de los servicios sanitarios y a que continúen acudiendo a futuro.

¿Cómo saber si los “Servicios Amigables para la Juventud” lo son también para las NIÑAS?

Los servicios de atención a la salud de la juventud tienen ciertas cualidades que son importantes para niños y niñas, y algunas de ellas hacen que sean particularmente amigables para las niñas. A continuación ofrecemos una lista de las características generales que hacen que una clínica sea amigable para las niñas (AN); estas características se empalman también con muchas de las cualidades de los servicios clínicos amigables para la juventud en general (SAJ)

-  • Los proveedores deben abrazar el profesionalismo y la confidencialidad—no deben ser críticos (y eso va por el administrador de la clínica pero también por los vigilantes). Existen innumerables historias de enfermeras que, en lugar de seguir siendo profesionales y animar a las niñas a buscar tratamiento médico ayudándolas a conseguir los servicios y atención que requieren, las reprenden cuando acuden para examinarse por una ITS por ser sexualmente activas (AN + SAJ)
-  • Los servicios que se oferten deben ser relevantes para las niñas (y la juventud). Por ejemplo, deberían estar disponibles los tratamientos para una gama de infecciones de transmisión sexual a las que las niñas son vulnerables, y los métodos de planificación familiar que las niñas pueden usar por sí mismas (por ejemplo, la oferta de inyectables, anticoncepción de emergencia y pastillas anticonceptivas orales, y no sólo el condón masculino) (AN + SAJ)
-  • Mientras esperan los servicios se les deberían ofrecer servicios recreativos y educativos amigables (y no sólo una mesa de billar o un juego de fútbol transmitido por televisión, sino también videos con programas educativos o que muestren discusiones entre niñas (AN + SAJ)
-  • Los servicios de consejería deben ser gratuitos, y para que sean amigables para las niñas se debería asegurar que hay consejeras mujeres a mano (AN + SAJ)
-  • Disponga de personal médico femenino—algunas niñas pueden inclinarse por hablar solamente con proveedoras de servicios (AN)
-  • La localización de los servicios debe ser tal que las niñas puedan caminar sin que sea obvio que se dirigen a un edificio que alberga servicios clínicos—dentro de un edificio de un programa más amplio, o dentro de una clínica general de salud que haga pensar que el problema es de malaria, diarrea o algún otro—y no relacionado con la SR. Además, si la clínica se ubica en un área que es insegura para ellas (cerca de una parada de camión donde pueda haber borrachos haraganeando), es poco probable que las niñas acudan ahí (AN)



- La ubicación de la clínica es importante—algunas niñas prefieren alejarse de su comunidad para que al llegar no se les reconozca. Por lo tanto, una clínica de SR que se ubique en el corazón de la comunidad donde las niñas viven no siempre es la mejor opción. En nuestra experiencia, las niñas están incluso dispuestas a viajar distancias considerables si los servicios que ahí se ofrecen son de calidad, pueden pagarlos y son amigables para ellas (AN + SAJ)



- Los proveedores de servicios deben ser personas jóvenes y conocedoras de los asuntos de la juventud. Es importante que la clínica pueda construir de forma constante capacidad para su personal, para mantenerlo permanentemente actualizado en los temas relevantes que afectan a las niñas (SAJ)



- El centro debe ser accesible—su horario debe coincidir con los momentos en que las niñas puedan acudir a los servicios; esta información debe divulgarse y las niñas deben conocerla (SAJ)



- Se deben brindar servicios integrales y no un solo servicio. Por ejemplo, la consejería, los exámenes, los sistemas de tratamiento y referencia deberían estar disponibles para las niñas para evitar que vayan de un lado para otro (SAJ)



- Un buen sistema de referencia debería estar disponible (SAJ)



- En la clínica debería haber materiales de IEC para las niñas; pensamos en folletos, volantes y carteles (SAJ)



- Debería haber acceso a intérpretes (especialmente si ello es una necesidad en una cierta comunidad) y personal que conozca la “jerga” de las jóvenes (SAJ)



- Los costos deberían ser amigables y asequibles ¡o incluso GRATUITOS! (SAJ)

Modelo integrado de atención

Un modelo exitoso de provisión de servicios clínicos para niñas incluye brindarles los servicios en el mismo lugar en donde tienen lugar las actividades del programa. Y aunque esto no siempre es posible para muchos programas, si lo es vale la pena explorarlo. Disponer de los servicios en el mismo lugar elimina las barreras de tener que ir a la clínica y las preocupaciones de lo que dirán los demás si ven a la niña ingresando a la clínica. Los servicios no tienen que estar disponibles todos los días.



ESTUDIO DE CASO

Pro Mujer (PM) es una red internacional de microfinanzas y desarrollo de la mujer, cuya misión es proporcionar a las mujeres más pobres de América Latina los medios para alcanzar mejores niveles de vida para ellas y futuros para sus familias a través de microfinanzas, capacitación empresarial, y apoyo en salud. PM opera en Bolivia, Perú, Nicaragua, Argentina y México y ofrece servicios a mujeres a partir de los 18 años. Pronto, ofrecerá servicios a las hijas de sus clientes que tienen 10–18 años. Tiene previsto comenzar con conciencia de sí misma, la obesidad, y la anticoncepción. PM aplica una metodología integrada en banca comunal junta con educación de negocios y salud, así como los servicios básicos de salud. PM cree que las mujeres tienen necesidades integradas que requieren enfoques y soluciones integrados, particularmente con respecto a la salud.



Qué hacer

- Asegúrese de que el contenido y los métodos para enseñar los temas de SR/VIH se adaptan a la edad de las niñas con las que trabaja
- Vincule a las niñas de su programa con servicios de salud que sean amigables para ellas, a los que puedan acceder, y considere la posibilidad de llevar a las niñas a tales servicios la primera vez, como si se tratara de una “visita de campo”



Qué no hacer

- Entregar información sobre SR/VIH bajo una visión crítica

Capítulo 10

Lidiando con la violencia basada en el género y la violencia sexual



Objetivo

Este capítulo le introducirá a los temas principales a considerar en su programa relacionados con la violencia sexual y la que se basa en el género (VSBG). Le brindará, igualmente, herramientas para que pueda prepararse para responder a los casos de VSBG que sucedan a sus participantes.

El capítulo le ofrecerá una breve perspectiva de lo que un programa puede hacer para prevenir y abocarse a la violencia sexual y la violencia basada en el género. Mucho se ha escrito sobre la VSBG, tanto en términos de la prevención como de la respuesta (ver el cuadernillo de recursos).

Además, cada comunidad dispondrá de distintos conjuntos de proveedores de recursos—clínicas a donde las niñas pueden acudir para recibir servicios médicos, estaciones de policía con un módulo para menores o una unidad para reportar la VSBG, ayuda legal y demás.

Los temas de VSBG se puede considerar de dos maneras: prevención y respuesta. Por el lado de la prevención, ya hemos cubierto muchas de las cosas que usted puede hacer como programa para prevenir la VSBG. Construir los valores sociales, sanitarios, financieros y físicos de las niñas les provee de las habilidades, el conocimiento, la autoestima y los medios financieros para evitar lo mejor posible esas situaciones. La herramienta del capítulo 3 para explorar la seguridad le ayudará a trabajar con las niñas y a comprender qué es lo que las vuelve seguras o inseguras; y al decir esto no referimos no sólo a los lugares físicos que deben evitar, sino a las estaciones, los momentos y las situaciones que incrementan o disminuyen la seguridad.

Construir los valores sociales, sanitarios, financieros y físicos de las niñas les provee de las habilidades, el conocimiento, la autoestima y los medios financieros para evitar lo mejor posible esas situaciones.

Mediante los resultados que se obtengan de explorar la seguridad, su programa puede diseñar estrategias para proteger a las niñas en los lugares, las estaciones y las situaciones que las hacen sentirse más inseguras. Por dar un ejemplo, si para llegar al programa tienen que atravesar por algún sitio inseguro, ayúdeles a desarrollar estrategias que les permitan caminar en grupo. Si se sienten vulnerables durante los días feriados, considere si pueden mantener las actividades de su programa en esos períodos a fin de que las niñas tengan una fuente de apoyo esos días. Y si se sienten inseguras cuando van a solicitar algo de sus maestros, quizás usted o personal del programa puedan tener disponibilidad para acompañarlas.

Al interior del programa necesitarán pensar en estrategias para prevenir la VSBG, con base en los términos y condiciones de la “no seguridad” para las niñas con las que trabaja.

De igual modo, su programa podría incluir sesiones de capacitación en VSBG para que las niñas tomen conciencia de la existencia de distintos tipos de VSBG, cuáles son sus derechos, qué comportamientos se consideran adecuados y cuáles no, y qué hacer en caso de que las niñas o una amiga o pariente sea víctima de VSBG. Existen muchos planes de estudios disponibles que incluyen sesiones de capacitación en estos temas.

Temas claves para incluir en la VSBG

- Qué es la VSBG
- Cuántas clases de violencia existen—física, emocional/psicológica, socioeconómica, sexual, verbal
- Cuál es el ciclo de violencia y cómo se desencadenan los comportamientos violentos
- Efectos de la VSBG
- En su país, cuales son los derechos relacionados con la VSBG
- Cuáles son los pasos claves—médicos, legales, sociales—para responder a incidentes de VSBG y hacer cumplir la ley

Respondiendo a la VSBG

Seguramente, usted buscará estar preparada con información sobre los lugares a donde las niñas puedan acudir para solicitar ayuda cuando le informen que han sido víctimas de un incidente de VSBG. En ese momento, como programa y para ayudarlas, usted puede llenar una hoja de trabajo preparada con anticipación. Quizás usted desee establecer una relación o lazos con recursos locales y con otras organizaciones especializadas.



Qué hacer

- Elabore una lista de recursos y una red de referencias que permitan a su programa responder rápidamente a casos de VSBG
- Capacite a su personal con las habilidades necesarias para manejar la VSBG, en caso de que sea un hecho que se presenta con frecuencia
- Construya los valores sociales de las niñas y planes de seguridad para prevenir la VSBG de la mejor manera que sea posible



Qué no hacer

- ¡Esperar hasta que sea demasiado tarde para prepararse!





Herramienta. Respuesta a la VSBG a nivel programático—Hoja de trabajo pre-preparada

Esta hoja de trabajo le ayudará a reunir información sobre todas las fuentes locales que están disponibles para las niñas que han experimentado la VSBG. De ese modo, si una niña en tal situación se acerca a usted le será fácil poder referirla. La hoja se puede imprimir una vez que los datos se hayan incluido, y compartir con las niñas de su programa (por si quisieran acudir a esas fuentes por cuenta propia).

Si los hechos de la VSBG se hacen presentes con frecuencia, considere:

- capacitar a su personal en consejería a sobrevivientes de VSBG.
- disponer de un pequeño fondo de emergencia para ayudar a las niñas con el costo del transporte que les permita llegar al sitio donde el recurso local está disponible.
- construir relaciones con el personal que trabaja en las organizaciones locales de estos recursos, para asegurar que la provisión de los servicios ocurra sin problemas.



Respuesta médica: ¿En dónde se ubican las instalaciones más cercanas que puedan brindar una respuesta médica?

LUGAR 1	Respuesta médica
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Anticoncepción de emergencia/prevencción de embarazos, examen y tratamiento de infecciones de transmisión sexual, profilaxis post-exposición (PEP)/prevención del VIH, manejo del dolor, recolección de evidencia, consejería)	

LUGAR 2	Respuesta médica
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Anticoncepción de emergencia/prevención de embarazos, examen y tratamiento de infecciones de transmisión sexual, profilaxis post-exposición (PEP)/prevención del VIH, manejo del dolor, recolección de evidencia, consejería)	

LUGAR 3	Respuesta médica
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Anticoncepción de emergencia/prevención de embarazos, examen y tratamiento de infecciones de transmisión sexual, profilaxis post-exposición (PEP)/prevención del VIH, manejo del dolor, recolección de evidencia, consejería)	

Respuesta legal: ¿Cuáles son las dos fuentes locales de recursos a donde puedo referir a las niñas que requieren de servicios legales?

LUGAR 1	Respuesta legal
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Asesoría legal, representación legal, ayuda con la policía y otros)	

LUGAR 2	Respuesta legal
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Asesoría legal, representación legal, ayuda con la policía y otros)	

Respuesta de procuración de justicia: ¿Cuál es la estación de policía más cercana que cuenta con un módulo para menores o una unidad de respuesta a la VSBG?

LUGAR 1	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 2	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 3	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 4	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

Respuesta psicosocial: ¿Cuáles son los recursos locales que ofrecen consejería profesional y orientación para sobrevivientes de VSBG?

LUGAR 1	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 2	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 3	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 4	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

Casas de seguridad: ¿En dónde se ubican casas/lugares en donde las niñas puedan pasar la noche en caso de emergencia?

LUGAR 1	Casas de seguridad
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 2	Casas de seguridad
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	



ESTUDIO DE CASO

PPF ADE Brasil 2.0 abarca la violencia sexual y de género como parte de su enfoque más amplio de género, que está integrado con muchas otras áreas del programa y no es tratado como un “agregado”. Por ejemplo, las perspectivas de género son una parte integral del currículo profesional y la actividad de eMentoring. La psicóloga de ADE Brasil y la especialista en género colaboran con la trabajadora social del socio local para ayudar a las mujeres jóvenes a adquirir nuevas perspectivas sobre sí mismas y sus papeles como mujeres en la sociedad. Mientras que la trabajadora social apoya a las jóvenes en las áreas relacionadas con su situación social, el bienestar y la familia, la psicóloga se centra en las necesidades individuales y personales y los desafíos que enfrenta cada joven en su camino de transformación. Las actividades relacionadas con la salud reproductiva, la violencia contra las mujeres, y mujeres en el mundo profesional se aplican frente a la conciencia de género. Estas actividades se realizan a través de actividades de grupo, juegos de rol, basado en la reflexión después de leer un artículo, grupos de discusión, proyectos de equipo y presentaciones, etc. Estas actividades también permiten una mayor comprensión del contexto social vivida por las jóvenes, para que los profesionales estén mejor preparados para identificar sus necesidades, proporcionando el apoyo eficazmente e interviniendo cuando sea necesario.

Capítulo 11

Alcanzar a los grupos de niñas adolescentes extremadamente vulnerables



Objetivo

En este capítulo se destacan tres grupos de niñas extremadamente vulnerables y se ofrecen estrategias programáticas para alcanzarlas.

Aunque la mayoría de las niñas que viven en lugares de bajos ingresos son vulnerables, ciertos grupos entre ellas tienden a ser muy vulnerables y pueden requerir atención y consideraciones especiales cuando planifique su programa y las involucre en sus actividades.

Es probable que estas niñas no se aparezcan en su programa—si realmente se propone alcanzarlas tendrá que atraerlas mediante un proceso de reclutamiento intensivo y con objetivos (ver el capítulo 4). En el presente capítulo destacamos tres grupos vulnerables—las trabajadoras domésticas, las adolescentes casadas y las niñas discapacitadas. En el contexto de su trabajo, es posible que existan otros grupos o que sean distintos. La clave es estar consciente de quiénes son las más vulnerables y tomar las acciones necesarias para atraerlas a su programa.

Es probable que estas niñas no se aparezcan en su programa—si realmente se propone alcanzarlas tendrá que atraerlas mediante un proceso de reclutamiento intensivo y con objetivos.

Trabajadoras domésticas

Las niñas que trabajan en el servicio doméstico son muy vulnerables porque casi nunca estudian, han migrado recientemente de áreas rurales a urbanas (para escapar, quizás, de situaciones peligrosas), o viven con un patrón o patrona (en condiciones que suelen ser poco amigables, con apoyos sociales limitados, y también con una libertad limitada, y enfrentando altos riesgos de abuso y violencia sexual¹). El hecho de tener que trabajar durante muchas horas tiende a excluirlas de los programas juveniles y de compartir con otras jóvenes².

Algunas estrategias programáticas exitosas han creado programas específicos para trabajadoras domésticas³; otros han tratado de integrarlas a los programas que ya existen⁴. Nos permitimos ofrecer algunos consejos para que los tenga presentes al tratar de integrar a niñas trabajadoras domésticas a su programa.

- Para conseguir el permiso para que una niña participe tendrá que involucrar a sus patrones. Este intento, que le puede llevar tiempo, es un proceso de etapas múltiples pero necesarias.
- Las trabajadoras domésticas tienen redes sociales más débiles que las de otras niñas (quizás porque dependen de sus patrones) y requerirán del programa para hacer amigas, encontrar a una mentora y para ser referidas a otras entidades de la sociedad, tales como clínicas y oficinas y servicios gubernamentales.

¹Erulkar, A. y A. Ferede. 2009. "Social exclusion and early or unwanted sexual initiation among poor urban females in Ethiopia," *International Perspectives on Sexual and Reproductive Health* 35(4): 186–193.

²Erulkar, A., T. Mekbib, N. Simie y J. Gulema. 2006. "Differential use of adolescent reproductive health programs in Addis Ababa, Ethiopia," *Journal of Adolescent Health* 38: 253–260.

³ http://www.fhi.org/en/CountryProfiles/Kenya/res_House_girls.htm

⁴Erulkar, Annabel, Belaynesh Semunegus y Gebeyehu Mekonnen. 2010. "Biruh Testa ('Bright Future') program provides domestic workers, orphans & migrants in urban Ethiopia with social support, HIV education & skills," *Population Council Program Brief*, February.

Adolescentes casadas

Las niñas casadas son también extremadamente vulnerables. Ya casadas, suelen ir a vivir con su esposo o con la familia de él, lo que hace que tengan un menor control sobre sus vidas—comparado con su situación anterior—y sean incapaces de desobedecer a sus esposos y suegras. Otra vulnerabilidad conocida es su mayor riesgo de infectarse con el VIH en comparación con las niñas adolescentes sexualmente activas que no están casadas⁵. Es probable que tal cosa ocurra porque tienen relaciones sexuales más a menudo y porque al estar casadas su habilidad para negociar el uso del condón es menor. Además, lo más probable es que sus esposos sean mayores y tengan también más riesgos de infectarse con el VIH.

Al considerar estrategias programáticas tenga en mente que:

- Las adolescentes casadas requerirán apoyos sociales similares a los de otras niñas—por ser así, es importante integrarlas a algún grupo, que tengan una mentora y lugares seguros para reunirse. Aunque pueden pensar que sus asuntos son distintos a los de las niñas que no están casadas, pudiera ser necesaria congregarse en sus grupos propios.
- Los adultos claves a los que se deberán involucrar son sus esposos y suegras.
- Es conveniente atraer a los esposos tanto a los exámenes y consejería en VIH como a la programación educativa—para su propio bien y también el de la niña).

⁵Clark, Shelley, Judith Bruce y Annie Dude. 2006. "Protecting young women from HIV/AIDS: The case against child marriage," *International Family Planning Perspectives* 32(2): 79–88.

Niñas con discapacidades

Las niñas discapacitadas afrontan una vulnerabilidad que es aún mayor y que a menudo las vuelve invisibles—a los ojos de las comunidades y los programas. Hay niñas discapacitadas a las que se les mantiene en el hogar, ocultas, sin que se les permita participar en la esfera —trátase de la escuela, los programas juveniles, la generación de ingresos o actividades cotidianas tales como ir al mercado. Pero, además, se considera erróneamente que no tienen necesidades de salud sexual y que, como una activista discapacitada de Kenia lo dijo: “Mi pierna no funciona bien, ¡pero el resto de mi cuerpo sí!” En consecuencia, las niñas discapacitadas pierden a menudo la oportunidad de allegarse información sobre salud sexual, misma que pasa de las tías a otras mujeres de la comunidad. Y aún más: a menudo hay quien se aprovecha de ellas haciéndolas víctimas de abuso sexual y violación en tasas importantes. En algunos lugares, los abusos de ese tipo no se consideran un crimen; con frecuencia, el comentario suele ser: “quien quiera que lo haya hecho le estaba haciendo un favor”.

Existen típicamente dos estrategias para que un programa capte a niñas discapacitadas. La primera es creando programas especiales para ellas; la segunda es integrarlas a los programas que ya existen. Los programas que buscan trabajar sólo con niñas discapacitadas deben estar seguros de que disponen de la asistencia adecuada—personas que puedan firmar por ellas, material en Braille, personal capacitado para trabajar con las que padecen discapacidades mentales y demás. De otro modo, son niñas que requerirán de adiestramiento en salud sexual y reproductiva, VIH, educación financiera y empresarial, y más—tal y como ocurre con cualquier otra niña del programa. Necesitan de la oportunidad para hacer amigas y desarrollar su autoestima.

Ofrecemos unos consejos para los programas que desean integrar niñas con discapacidades en su programación actual—un hecho que indudablemente debe ser alentado.

- Necesitarán reclutar directamente a estas niñas—visitando todas las casas de la comunidad para ubicar en dónde viven, hablar con sus guardianes para que autoricen su participación y comprender sus necesidades para poder acomodarlas.
- Deberán reflexionar sobre los tipos de discapacidad de las niñas a las que pueden reclutar, y asegurarse de que poseen la capacidad para incorporar adecuadamente a las que padecen determinado tipo de discapacidad antes de proceder a reclutarlas. Por ejemplo, una niña sorda necesitará de un traductor que interprete sus señas; una ciega necesitará materiales en Braille; una que esté en silla de ruedas necesitará ayuda para ser trasladada al programa. Aun con las mejores intenciones, ha habido programas que se meten en problemas al tratar de integrar a las niñas a sus actividades; se pueden encontrar posteriormente con que carecen de la habilidad para traducir o trabajar con esa discapacidad específica.
- En última instancia, aun si no integra niñas discapacitadas a su programa, es posible discutir ahí el tema de las discapacidades para reducir entre las niñas con las que trabaja el estigma que pende sobre las que sí padecen una discapacidad.

Para mayor información sobre temas relacionados con discapacidades, visite el sitio de Mobility Internationala <http://www.miusa.org/>



Qué hacer

- Identifique a los grupos de niñas extremadamente vulnerable en el contexto en el que está trabajando
- Planifique y tome los pasos en cada etapa del diseño de su programa para alcanzar a las niñas extremadamente vulnerables



Qué no hacer

- Suponer que las niñas extremadamente vulnerables participarán en su programa sin tomar acciones adicionales que permitan reclutarlas e incluirlas convenientemente



Sección 4

Monitoreo y evaluación

Capítulo 12

Monitoreo

Capítulo 13

Evaluación



Capítulo 12

Monitoreo



Objetivo

Este capítulo le ayudará a interpretar la información sobre el monitoreo tanto de participantes como de actividades que es importante que su programa recabe, y le proporcionará también ejemplos de herramientas para llevarlo a cabo.

El monitoreo y la evaluación serán el foco de este capítulo y el siguiente. Si bien el término “M&E” se usa ampliamente, no siempre es evidente lo que significa, cómo es que se diferencian y qué es lo que los programas mismos pueden hacer sin complicarse demasiado o cuando carecen de experiencia previa.

En términos generales, un buen monitoreo y una buena evaluación le permiten trazar el éxito de su programa—narrar la historia del beneficio que las niñas reciben por participar en su programa.

Este capítulo abordará el monitoreo; el capítulo 13 lo hará con la evaluación.

El monitoreo responde a dos preguntas básicas:

- ¿A quién estamos llegando?
- ¿Qué estamos haciendo?

Se le puede considerar asimismo como un proceso que contribuye a que usted se mantenga vigilante reflexionando en ciertos aspectos:

- ¿Estamos alcanzando a quienes dijimos que íbamos a alcanzar?
- ¿Estamos llevando a cabo las actividades que nos propusimos realizar?

Las herramientas de un buen monitoreo le ayudarán a saber quiénes son los participantes de su programa y cuáles son las actividades que está realizando.



Las herramientas de un buen monitoreo le ayudarán a saber quiénes son las participantes de su programa y cuáles son las actividades que está realizando. Dos son los tipos de herramientas de monitoreo que comentaremos—una que le ayudará a seguir de cerca a las participantes y otra que habrá de contribuir a seguir la pista de las actividades.

Registro de participantes. Le ayuda a saber quiénes son las niñas que forman parte de su programa y cuáles son sus características más importantes. Al final de este capítulo se ofrecen muestras de registros de participantes; sin embargo, el trabajo crítico que a usted le corresponde es decidir cuáles características es importante incluir en el registro. Por ejemplo, si está trabajando con niñas que están estudiando, no necesita preguntar si van a la escuela o no, sino más bien el año que cursan. Pregúntese si necesita saber a qué escuela van. Si su programa tiene un componente de visitas escolares entonces es probable que ese dato sea necesario. Igualmente, si está trabajando con madres adolescentes, no necesitará preguntar si tienen hijos o no, sino más bien cuántos tienen. Tendrá que decidir también si querrá preguntar con quién viven o el nivel de educación que tienen.

Nota. Es posible que haya considerado ya las características importantes para su programa con el ejercicio de cobertura descrito en el capítulo 1. Dependiendo del propósito de su ejercicio (que lo esté utilizando, por ejemplo, en la etapa de admisión) pudiera empalmarse con el registro de la participante.

¡Recuerde! El exceso de información no es útil. Cuando ocurre, casi siempre hace que el personal de programa simplemente se vea abrumado con datos, lo que puede hacer menos probable que preparen informes resumidos.

He aquí una lista de muestras de características que pueden considerarse en un registro de monitoreo. Usted tiene que decidir, respecto de su programa, cuáles de entre ellas serían las más importantes.

CARACTERÍSTICA	PREGUNTA (Depende de la información que desea recolectar)
Edad	¿Qué edad tienes?
Arreglos de vivienda	¿Con quién vives?
Ubicación de la casa	¿En qué barrio vives?
Escolaridad	¿Vas a la escuela actualmente?
Nivel de educacion	¿En qué año/clase/nivel estás? ¿Cuál es el nivel más alto de escolaridad que has logrado?
Escuela	¿A qué escuela vas?
Maternidad	¿Tienes hijos? ¿Cuántos hijos tienes?
Estado civil	¿Estás casada? ¿Cuántos hijos tienes? ¿Vives actualmente con tu novio o tu esposo?
Situación migratoria	¿Naciste en el lugar donde vives? ¿A qué edad te mudaste para allá? ¿Desde dónde te mudaste?
Situación laboral	¿Participas actualmente en alguna actividad que te genere ingresos? ¿En qué tipo de actividad generadora de ingresos participas?

La otra herramienta de monitoreo importante es un registro de actividades, que le ayudará a documentar las reuniones, actividades y eventos que su programa realiza, cuántas niñas participan y cuáles son los niveles de asistencia. Esta información no sólo es útil para poder informar sobre las actividades de su programa; con ella puede también monitorear tendencias para ver si necesita hacer algunos cambios.

Por ejemplo: ¿los niveles de asistencia están disminuyendo? ¿Estamos cubriendo todos los temas que nos propusimos?

Como ocurre con el registro de participantes, necesitará desarrollar un registro de actividades que satisfaga las necesidades de su programa, y equipare la estructura y el tipo de información que es relevante para usted.

Abriendo Oportunidades Carnet de Identidad

En un esfuerzo para motivar que las niñas y jóvenes entiendan sus derechos y se vean como ciudadanas, el programa Abriendo Oportunidades en Guatemala trabaja con las participantes y sus familias para brindarles tarjetas de identidad del programa con su foto. Las tarjetas incluyen el logo del programa, su foto, fecha de nacimiento, comunidad, idiomas y etnicidad y el propósito es que las jóvenes recopilen esta información mucho antes de la solicitud y entrega a su documento de identidad oficial a las 18 años. El ejercicio de crear las tarjetas con las jóvenes y animarlas a cargarlas es importante porque muchas de las jóvenes no saben su fecha exacta de nacimiento ni tienen acta del nacimiento. El programa aprovecha las tarjetas para enseñar a las jóvenes sobre la importancia de la participación cívica y se usan en actividades sobre cómo votar, abrir una cuenta bancaria y otras actividades sociales que requieren una identificación oficial.



Ofrecemos una lista del tipo de información que usted posiblemente desee capturar. Reiteramos que tendrá que elegir aquello que sea adecuado para su programa

Información para el registro de actividades

- Fecha
- Hora
- Número de niñas asistentes
- Temas cubiertos (por ejemplo, planificación familiar, empresariado, cómo elaborar un presupuesto, prevención del VIH)
- Tipo de actividad (reunión grupal, conferencia, evento familiar, actividad comunitaria)
- Nombre de la mentora/facilitadora/líder del grupo
- Niñas que han estado ausentes de forma continua en las tres reuniones más recientes
- Referencias hechas
- Material distribuido

Reiteramos que estos registros se deben ajustar para satisfacer sus necesidades.

Finalmente, no valdría la pena recabar información si no piensa hacer nada con ella. Es por eso que antes de comenzar a desarrollar sus planes de monitoreo y sus herramientas, es conveniente que conteste para sí misma las siguientes preguntas:

- ¿Quién va a crear/completar los registros y para cuándo?
- ¿Cuándo se usarán esos registros?
- ¿Quién será responsable de asegurar que los registros se completen?
- ¿Quién será responsable del análisis/informe
- ¿Qué tan a menudo se elaborará el análisis/informe?
- ¿Se requiere de un formato de resumen mensual/trimestral?

No lo olvide—a veces, a los donantes de su programa les interesan también ciertos detalles específicos, o pudieran requerir de ciertos datos para sus informes. Piense con anticipación en lo que tendrá que reportar y asegúrese de que esta información se captura a través de sus registros.



Qué hacer

- Desarrolle y use herramientas de monitoreo que recaben información importante para su programa
- Utilice herramientas de monitoreo que recaben información sobre participantes y actividades
- Asigne responsabilidades al personal a cargo de las diferentes tareas del monitoreo



Qué no hacer

- Recabar más información de la que necesitará



MUESTRA 1 DE LA TOMA DE UN REGISTRO		**Este formato pertenece a un programa que llega a una amplia gama de niñas adolescentes en la barriada de Kibera en Nairobi, Kenia							
FECHA _____									
	Nombre	Edad	Poblado	¿Escolaridad?	Clase/ Forma	Vive con: **	¿Tiene hijos?	¿Está casada?	¿Cómo supo del programa?
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
** Vive con: 1=Ambos padres; 2=Madre solamente; 3=Padre solamente; 4=Novio/Esposo; 5=Sola; 6=Amigas; 7=Otros parientes; 8=Otra persona no pariente; 9=Patrón; 10=Otro									
** Tiene hijos: 0=No; 1=Sí **Casada: 0=No; 1=Sí ** Escuela: 0=No va a la escuela; 1=Va a la escuela									
** Poblado: 1=Ayany; 2=DC; 3=Fort Jesus; 4=Kambi Muru; 5=Katwekera; 6=Kianda; 7=Kisumu Ndogo; 8=Laini Saba; 9=Lindi; 10=Makina; 11=Mashimoni; 12=Olympic; 13=Raila; 14=Silanga; 15=Soweto East; 16=Soweto West; 17=Toi; 18=Otro									

MUESTRA 2 DE LA TOMA DE UN REGISTRO		**Este es el registro de un programa cuya meta son madres jóvenes que trabajan en un mercado de Kampala, Uganda							
FECHA _____									
	Nombre	Edad	Barrio	Núm. de hijos	Nivel de escolaridad más alto	Vive con: **	Fecha en que comenzó a trabajar en el mercado	Situación migratoria	Notas
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
** Vive con: 1=Ambos padres; 2=Madre solamente; 3=Padre solamente; 4=Novio/Esposo; 5=Sola; 6=Amigas; 7=Otros parientes; 8=Otra persona no pariente; 9=Patrón; 10=Otro									
** Situación migratoria: 0=Nacida en Kampala; 1=Migró de un área rural				**Escolaridad: 1=Algo de primaria; 2=Terminó la primaria; 3=Algo de secundaria; 4=Terminó la secundaria; 5=Algo posterior a la secundaria; 6=Otro (especificar en las notas)					
Vecindada en: 1=Kisenyi; 2=Katwe; 3=Wandegya; 4=Bwaise; 5=Kivulu; 6=Kamwokya; 7=Makerere; 8=Ndeba; 9=Kawempe; 10=Kibuye; 11=Gayaza; 12=Nakulabye; 13=Kikoni; 14=Owino; 15=Viejo Kampala; 16=Kasubi; 17=Otro lugar en Kampala (especificar en las notas)									

MUESTRA DE REUNIÓN/ DIARIO DE ACTIVIDADES			
Nombre del grupo/# - _____ Líder(es) del grupo- _____			
Fecha	Número de niñas participantes	Tema(s)	Tipo de actividad(es)

Capítulo 13

Evaluación



Objetivo

Este capítulo le ayudará a comprender la importancia de evaluar y le introducirá a las técnicas básicas de evaluación. Le ofreceremos herramientas y muestras de formatos que le ayudarán a decidir qué evaluar y qué preguntas plantear.

Como se mencionó en el capítulo 12, el monitoreo puede ser el primer paso de una evaluación, ya que ofrece una base sólida de información relacionada con las niñas de su programa y lo que está haciendo con ellas para, a partir de ello, evaluar su programa.

La evaluación contribuye entonces a contestar las siguientes preguntas:

- ¿Mi programa marca una diferencia?
- ¿Qué cambios ocurren a las niñas derivados de su participación en mi programa?

Muchos programas rechazan esta área porque les parece abrumadora; no saben por dónde empezar o no la valoran suficientemente como herramienta de la administración o para la toma de decisiones. A veces, los quehaceres cotidianos necesarios para que su programa siga adelante le pueden mantener tan ocupado que no parece que haya tiempo para nada más. Sin embargo, la evaluación es importante porque le ayuda a comprender mejor lo que su programa hace o deja de hacer por las niñas que participan, y le permite la capacidad de narrar esas historias a otras personas con confianza y evidencia (ya sea a los padres, a los donantes o a otros socios).

La evaluación contribuye entonces a contestar las siguientes preguntas: ¿Mi programa marca una diferencia? ¿Qué cambios ocurren a las niñas derivadas de su participación en mi programa?

Un aspecto clave que debe tener presente es que la evaluación no es algo que debe dejarse para el final de un proyecto. Es más bien algo que debería formar parte del plan de trabajo global y del diseño mismo del proyecto. Al comenzar un ciclo de proyecto su programa debería decidir qué clase de evaluación quiere realizar y qué es lo que evaluará.

Un desafío común a los programas es que a menudo no saben qué evaluar. En este capítulo le ayudaremos a decidir, en cuando a su programa, qué es lo que quiere evaluar y qué preguntas plantear en esas áreas. Además, esbozaremos distintos tipos de evaluación, cuándo se pueden realizar y ser eficaces, y cómo puede elaborar planes para actividades de evaluación.

La decisión sobre qué evaluar

Para la mayoría de nosotros, nuestros programas tienen una poderosa visión o misión—sin importar que el enfoque sea en un área o la otra. En general, lo que solemos desear es tener en nuestros programas a niñas adolescentes que transiten con éxito a la edad adulta. Queremos que cuando se conviertan en mujeres jóvenes no padezcan el VIH, que sean capaces de planear sus embarazos, que vivan libres de violencia, que tengan un exitoso modo de vida sustentable y que sean capaces de mantener con sus propios recursos a sus hijos, sus familias y a sí mismas. Y aún más: no dejamos de desear que esas consecuencias tengan efectos no sólo para las niñas sino también para todas sus comunidades.

Pero medir esas metas es difícil. Significarían, a menudo, la necesidad de realizar pruebas laboriosas y costosas; pero más que todo, es raro que los cambios ocurran con rapidez. Transcurre un buen tiempo en lo que seguimos a las niñas hasta que se convierten en adultas. Digamos que cuando se incorpora a su programa una niña tiene 14 años; tendría que esperar diez más como mínimo hasta que se convirtiera en una “adulta” de 24 para ver si está libre del VIH, es económicamente independiente y demás. Para su programa representa un gran compromiso aceptar la tarea de realizar una evaluación, independientemente de que el programa haya alcanzado con éxito sus metas o no.

De ahí que cuando comience a pensar en lo que va a evaluar considere dos preguntas que le ayudarán a empezar:

- ¿cuáles son los “pasos en el camino”—o las metas intermedias—que puede medir para asegurar que una niña va por el sendero correcto para lograr una transición saludable a la edad adulta?
- ¿cuáles son los valores (conocimientos, habilidades, actitudes, oportunidades) que su programa está brindando a una niña para ayudarle a lograr esa transición saludable?

Los valores (vea el capítulo 7), son las cosas que usted puede medir y emplear para trazar el éxito de su programa. Manténgase enfocada en los cambios que desea constatar en la niña misma. Medir cosas como “disminuir el VIH en la comunidad” es algo muy vago, es difícil y no refiere directamente al impacto de su programa.

Recordará que en el capítulo 7 usted hizo una lista de los valores que creía que las niñas deberían haber adquirido a una cierta edad, y luego eligió qué valores quería para las niñas de su programa; se trataba de una gran lista de cosas para medir. Si quería, por ejemplo, que las niñas tuvieran una cuenta de ahorros—eso es algo que se puede medir. Si lo que quería era que supieran en dónde hacerse un examen del VIH—eso se puede medir también.

Al final de este capítulo encontrará un juego de herramientas que le llevarán a través de un proceso para explicarse lo que desea y puede, en realidad, medir. Hemos incluido también la muestra de una lista de preguntas que puede hacer y que le ayudarán a medir si las niñas han adquirido esos valores.



Cuantitativa vs. cualitativa

La información cuantitativa es algo que puede expresarse en forma de números—mediante un porcentaje, una escala o un promedio. Las preguntas que buscan recolectar datos cuantitativos son “preguntas cerradas”—lo que significa que se pueden contestar con un número o, típicamente, con una sola palabra (sí o no; falso o verdadero; de acuerdo o en desacuerdo). Las herramientas que se utilizan para recolectar datos cuantitativos casi siempre son encuestas o cuestionarios, y ese tipo de datos son adecuados para describir o dar un panorama general. Suelen contestar preguntas como: ¿qué?, ¿qué tanto?, ¿cuánto?

Los datos cualitativos son mejores para contestar las preguntas ¿cómo? y ¿porqué? Las preguntas que se plantean típicamente son “abiertas”—requieren de los participantes que describan, expliquen y elaboren. Las herramientas usadas con frecuencia son la entrevista a profundidad—que es una entrevista individual utilizando preguntas abiertas; y los grupos focales—que suelen integrar entre 6 y 10 personas con características comunes y que, guiados por un facilitador experimentado, abordan una serie de preguntas referidas al tópico que se explora. Otra herramienta cualitativa común es el estudio de caso, en el cual se sigue a un pequeño número de participantes del programa en el transcurso del tiempo, capturándose información sobre su historia de vida, los cambios experimentados a través del programa, sus desafíos y éxitos. Este es un modo que casi siempre resulta agradable para resaltar el impacto de su programa.

Veamos, por ejemplo, un par de escenarios.

Uso del condón

- ¿Qué tan difícil es para su pareja acordar el uso del condón cada vez que tienen una relación sexual?
a) Muy difícil; b) Algo difícil; c) Algo fácil; o d) Muy fácil

Este tipo de pregunta recabará **INFORMACIÓN CUANTITATIVA**

- ¿Porqué es difícil para su pareja acordar el uso del condón cada vez que tienen relaciones sexuales?
(El entrevistador solicita entonces más información: “Deme un poco más de detalle,” “Describa lo que hace frente a esas situaciones”)

Este tipo de pregunta recabará **INFORMACIÓN CUALITATIVA**

Seguridad

- Hay mucha violencia en la comunidad en donde vivo
 - a) Estoy muy de acuerdo; b) Estoy algo de acuerdo; c) Estoy algo en desacuerdo; o d) Estoy muy en desacuerdo

Este tipo de pregunta recabará **INFORMACIÓN CUANTITATIVA**

- Descríbame el tipo de violencia que existe en su comunidad.
(El entrevistador planteará preguntas adicionales: ¿Cuáles son las áreas en donde hay más violencia y por qué crees que sucede así? ¿Quiénes son las personas que causan la mayor parte de la violencia y por qué? ¿Quiénes son las personas víctimas de la violencia y por qué? ¿Qué crees que pueda hacerse para mejorar la situación y reducir la violencia?)

Este tipo de pregunta recabará **INFORMACIÓN CUALITATIVA**

Con frecuencia, los programas usan una combinación de ambos tipos de recolección de datos y ello ofrece una agradable habilidad para describir el panorama global en números, y también las historias y explicaciones a profundidad.

Consejos para elaborar un plan de evaluación

- Elabore un cronograma, tal y como lo hizo para su programa
- Sea realista sobre el tiempo que le tomará llevarlo a cabo
- Procure que sea sencillo y breve
- Piense en resultados intermedios
- Considere las áreas en las que esperaría ver mejoras
- Plantee preguntas comunes y corrientes que sean relevantes para su contexto
- Pero asegúrese de registrar la información más importante
- Mida lo que está tratando de cambiar
- Tiempo: antes, durante y después
- Recoja información con la frecuencia con que pueda hacer algo con ella

Una palabra sobre la evaluación constante de las actividades

Además de medir el efecto que su programa está teniendo en las niñas mismas, es importante que se involucre en la evaluación del proceso—¿cómo marcha el programa mismo? ¿Qué es lo que las niñas piensan de las actividades del programa? ¿Qué es lo que más les gusta del programa? ¿Qué cambios harían al programa? Lo anterior puede hacerse a ciertos intervalos de tiempo, según usted misma lo decida (cada seis meses, una vez al año) o después de algún evento importante (la evaluación de una capacitación específica en la que las niñas participaron, o la realización de un evento comunitario).

Es importante llevar a cabo este tipo de evaluaciones con regularidad; ello le permitirá una comprensión actualizada de lo que funciona o no en términos de las actividades de su programa, lo que gusta o disgusta a las niñas, lo que les gustaría que hubiera más o menos, y otras. Este proceso puede contribuir a que usted haga los cambios en las actividades programáticas en su transcurso. Vea la sección de herramientas que contiene la muestra de un formato de evaluación de un evento.



Qué hacer

- Tenga una clara comprensión de cuál es la gran visión o meta de su programa y los pasos en el camino que las niñas necesitan dar para alcanzar esa meta
- Incorpore en el plan de trabajo de su programa, y desde un inicio, la tarea de evaluar
- Asigne con precisión las tareas y responsabilidades para las actividades relativas a la evaluación
- Lleve a cabo una evaluación constante de las actividades del programa con sus miembros y haga los ajustes programáticos consecuentes



Qué no hacer

- Evaluar más de lo que su capacidad le permita, o recolectar más información de la que necesita
- Suponer que la evaluación es algo demasiado difícil o complicado para que usted la realice



¿Qué es lo que quiere medir?

A medida que reflexione sobre el tipo de evaluación que está planeando realizar, uno de los primeros pasos es decidir qué es lo que quiere medir. Como ya se ha comentado, poder diferenciar entre la meta global y la visión que usted tiene para las niñas de su programa, y los pasos en el camino que le permitirán saber que marchan en el sendero correcto para alcanzar esa meta, simplificará su labor de evaluación y le permitirá obtener información significativa.

En primer lugar:

¿Cuál es la meta global y la visión de su organización? ¿Cuál es la gran meta de largo plazo que tiene en mente para las niñas de su programa?

En segundo:

¿Cuáles son los valores que está tratando de construir en las niñas?



En tercero: ¿Qué preguntas va a plantear para medir cada valor? (Para ayudarle con esto, puede usar la lista de las páginas 174 a 181.)

VALOR/INDICADOR	PREGUNTA

En cuarto: Piense en las herramientas que usará para recabar la información respecto de cada uno de los cambios que quisiera medir. ¿Considerará una encuesta breve incluyendo ahí varias preguntas? ¿Intentará integrar grupos focales? Use la tabla siguiente para reflexionar en las distintas herramientas.

HERRAMIENTA	VALOR/INDICADOR A MEDIR	PREGUNTAS POR HACER
Por ejemplo, encuesta cuantitativa	Tiene ahorros	¿Has apartado dinero o has ahorrado? (Sí/No)
Por ejemplo, discusiones de grupos focales	Entiende la importancia del ahorro	¿Por qué razón las niñas como ustedes ahorran o aparten dinero para el futuro?

En quinto: Ahora puede asignar responsabilidades y tiempos para poner en marcha las actividades de evaluación. Es importante considerar: a) el monto del gasto involucrado y si está contemplado en su presupuesto, y b) si al interior del programa dispone de las habilidades para llevar a buen fin estas tareas, o si requeriría recursos externos (y las implicaciones de ello en términos de costos)

TAREA	¿QUIEN SERÁ RESPONSABLE?	¿REQUERIMOS DE HABILIDADES EXTERNAS Y EN QUÉ ÁREA?	¿CUÁNTO DINERO COSTARÁ?	¿CUÁNTO TIEMPO DEL PERSONAL SE REQUERIRÁ?	¿PARA QUÉ FECHA?
Terminar la lista de valores/indicadores					
Terminar la lista de preguntas					
Desarrollar las herramientas para la evaluación (encuestas, guías de entrevistas y otras)					
Organizar la recolección de los datos*					
Realizar la recolección de los datos* (llevar a cabo las entrevistas)					
Analizar los datos					
Compile los informes					

* **Nota:** la recolección de los datos puede ocurrir en varios puntos durante el ciclo del proyecto

Use la información de este cuadro para evaluar qué es lo que se puede hacer internamente y para qué cosas necesitará ayuda externa. Calcule el presupuesto total de gastos y evalúe si dispone de los recursos y del personal necesario.

Finalmente, toda esta información se podrá usar para integrar las actividades de evaluación en todo su plan de trabajo/ cronograma.

Ejemplos de preguntas

A continuación encontrará una lista de preguntas que pueden usarse para medir distintos valores. Esta lista fue compilada inicialmente por Eva Roca; se extrajo de varias encuestas del Population Council, incluyendo la de *Siyakha Nentsha* (Sudáfrica), *Berhane Hewan* (Etiopía), *TAP* (Kenia), *Biruh Tesfah* (Etiopía), *SEWA* (India), y *Safe and Smart Savings Products for Vulnerable Adolescent Girls* (Kenia/Uganda).

Nota—esta lista es para que usted elija las preguntas relevantes para SU programa. No estamos sugiriendo que deba usarlas todas.

CATEGORÍA DE LA INDAGACIÓN	PREGUNTAS ILUSTRATIVAS
Demografía básica	• ¿Qué edad tienes? • ¿De qué raza eres? • ¿Con quién vives? (se dan opciones con posibilidad de respuestas múltiples; por ejemplo: la madre, el padre, la abuela, el esposo, sola, con hermanos, con hermanas, con hijos y demás) • ¿Tu padre biológico/madre biológica vive? (si la respuesta es sí, ¿vive contigo?; si no, ¿qué edad tenías cuando murió?) • ¿Cuál es tu estado civil? (soltera/en una relación/comprometida/casada/divorciada y otras) • ¿Qué religión practicas? • ¿Hace cuánto tiempo que vives en la comunidad en donde resides hoy en día? – Si has migrado de alguna otra área, ¿cuál es tu región de origen? • ¿Alguna vez has ido a la escuela? • ¿Estás en la escuela actualmente? • ¿Cuál es el grado escolar más alto que terminaste?
Eventos críticos de la vida	• Si estás casada, ¿qué edad tenías cuando te casaste? ¿Qué edad tenía tu pareja en ese entonces? • ¿A qué edad comenzaste el primer año en la escuela por primera vez? • (si no va a la escuela) ¿A qué edad dejaste la escuela? • ¿Alguna vez has tenido relaciones sexuales—lo que significa penetración total del pene (por la vagina o el ano)? • ¿Alguna vez has tenido relaciones sexuales cuando alguien te forzaba físicamente, te lastimaba o te amenazaba? • ¿Alguna vez te has embarazado? • ¿Tienes hijos? • ¿Alguna vez has experimentado una ceremonia tradicional (como la MGF)?

Valores sociales (redes sociales, membresía en grupos, relación de confianza, acceso a instituciones más amplias de la sociedad, libre de violencia)	• Uso del tiempo/participación. ¿En la semana más reciente ... -alternaste con amigas que no son parte de tu familia? -¿Cuántas veces? -alternaste fuera de tu casa? -jugaste fútbol o practicaste algún otro deporte? • Uso del tiempo: ¿En los últimos siete días, durante cuántas horas ... -hiciste faenas o trabajaste en la casa sin que te pagaran? (cocinando, limpiando, acarreando agua, cuidando niños, trabajando en el patio, haciendo mantenimiento a la casa) -participaste en actividades organizadas fuera del horario regular de la escuela? (practicando un deporte, asistiendo a servicios religiosos, participando en clubs o en actividades de grupos) • Acceso a espacios seguros: -¿Tienes un lugar seguro fuera de tu casa/escuela para encontrarte con amigas que no son parte de tu familia? -¿Se reúnen cuando menos una vez a la semana? • Redes sociales: - ¿Pertenece a alguna de las siguientes organizaciones? (grupos de ahorro, grupos deportivos, grupos de estudio, grupos de danza/canto/música/corales/de la iglesia y otros) - ¿Qué tan frecuentemente se reúnen? - ¿Participas en algún programa juvenil? - ¿Cuántas/os amigas/os cercanas/os tienes? - ¿Hiciste nuevas/os amigas/os durante el último año? - Tengo muchas amigas/os en mi vecindario (acuerdo/desacuerdo) - Mi mejor amiga/o no es parte de mi familia (acuerdo/desacuerdo) - ¿Has comentado los temas siguientes con tu mejor amiga/o? (esto puede evaluar la intimidad de las relaciones cercanas): • Metas a futuro • Problemas financieros • Personas que te fastidian o te molestan • Dinero que has ahorrado o ganado • VIH/SIDA • Enfermedades de transmisión sexual • Planificación familiar • Condones • Violencia en el vecindario • La edad ideal para casarse • ¿Quién consideras que es un rol modelo para tu propia vida?
--	---

Valores sociales (redes sociales, membresía en grupos, relación de confianza, acceso a instituciones más amplias de la sociedad, libre de violencia)	• Seguridad/cohesión social: <i>Totalmente de acuerdo/De acuerdo/En desacuerdo/Total desacuerdo</i> con las siguientes aseveraciones: - Me siento segura caminando por mi vecindario/comunidad durante el día. - Los adultos de mi vecindario/comunidad me ayudarán si me encuentro en problemas. - Hay muchos delitos en mi vecindario/comunidad. - Hay mucha violencia entre la gente joven de mi vecindario/comunidad. - Sería más feliz si viviera en otra comunidad. - Confío en las personas de mi comunidad. - En mi vecindario, la gente se burla de mí por la manera cómo emprendo mis cosas. • Redes de seguridad - Si no tuvieras un lugar para dormir, ¿crees que alguien de tu vecindario te ofrecería su casa? - ¿Si se te llegara a presentar alguna dificultad, tendrías a quién acudir? - ¿Tienes alguien a quién pedirle prestado en caso de una emergencia? / Si necesitaras dinero con urgencia, ¿tienes alguien a quien pudieras pedirle prestado? - ¿Cuántas amigas tienes que no sean parte de tu familia? - ¿Con qué frecuencia las ves? • Planeación para la seguridad - ¿Tienes algún plan para evitar el hostigamiento en las calles? (Sí/No) - ¿Te parecería bien que para darte una calificación un maestro te invitara a su casa? (Sí/No) - ¿En dónde se ubica la estación de policía más cercana? (Es la respuesta correcta/incorrecta) - ¿A dónde acudes si alguien trata de unirse contigo contra tu voluntad? (La respuesta es correcta/incorrecta) • ¿Alguna vez (y cuándo fue la primera/última vez que esto ocurrió): - te han dado una bofetada o te han arrojado algo que pudo haberte lastimado? - te han empujado? - te han torcido un brazo o te han jalado el pelo? - te han golpeado con el puño o con algo más que pudo haberte lastimado? - te han amenazado con una pistola o un cuchillo? • La última vez que sucedió, ¿hablaste de eso con alguien? ¿Con quién? (amiga/o, familiar, una autoridad un/a maestro/a u otro) - ¿Sabes de algún lugar a donde podrías buscar ayuda si algo así te ocurre?
--	---

Valores humanos (habilidades y conocimiento, habilidad para trabajar, buena salud, autoestima, negociación del poder, autonomía, control sobre las decisiones)	• Confianza (acuerdo/desacuerdo) Por favor indica si estás de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las afirmaciones siguientes aplicadas para ti: - Siento que soy tan importante como otros miembros de mi familia - Me siento tan capaz como cualquier persona para hacer muchas cosas - No estoy satisfecha con las relaciones que mantengo con las personas que me rodean - Creo que tengo varias buenas cualidades - Me inclino a pensar que soy un fracaso - Muchas veces siento que no soy importante - Puedo expresar mis ideas a otros - Las personas como yo pueden tener un impacto positivo en la comunidad - Me siento tan inteligente como la mayoría de las personas de mi edad - A veces siento que no valgo - No tengo esperanza para mi futuro - Soy optimista de que tendré una vida mejor que la de mis padres - Los padres deberían dar más importancia a la educación de sus hijos • Mediación/auto-eficiencia: toma de decisiones vitales - ¿Quién toma la mayoría de las decisiones sobre los siguientes aspectos? (Opciones de respuesta – yo, yo y alguien más, alguien más) • Si puedes alternar fuera de tu casa • Si vas o no a la escuela, o si estudias • Con quién te casarás • Cuándo te casarás • Si deberías o no tener relaciones sexuales - Por favor indica si estás de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes aseveraciones aplicadas para ti • Necesito el permiso de alguien antes de salir de casa • Necesito el permiso de alguien antes de visitar a una amiga • Necesito el permiso de alguien antes de gastar dinero • Necesito el permiso de alguien antes de buscar trabajo - Si dependiera de tu elección, ¿a qué edad te gustaría casarte, si es que quieres hacerlo? - En un par de años, ¿qué quisieras estar haciendo? Sonde para algún trabajo o averigue para estudiar, o casarte o dónde te gustaría vivir) - Creo que puedo negociar el uso del condón con una pareja. (acuerdo/desacuerdo) - Creo que puedo rechazar una relación sexual incluso si alguien me estuviera presionando. (acuerdo/desacuerdo) • ¿Puedes decidir por ti misma si guardarás todas tus ganancias? • ¿Quién decide cómo usarás tu dinero? - Sólo yo - Yo y mi novio/novia - Yo y un/a pariente
--	--

Valores humanos <i>(habilidades y conocimiento, habilidad para trabajar, buena salud, autoestima, negociación del poder, autonomía, control sobre las decisiones)</i>	● Habilidades y conocimientos: búsqueda de empleo - Si quisieras iniciar tu propia actividad o negocio para generar ingresos, ¿cuáles serían las tres cosas que necesitarías considerar antes de hacerlo? - Por favor menciona tres oportunidades de negocios que existan para generar ingresos - Por favor menciona dos tipos de trabajos inseguros - ¿Has pensado en el tipo de trabajo que te gustaría hacer? - ¿En dónde puedes conseguir información sobre capacitación empresarial? - ¿En dónde puedes obtener información sobre capacitación para el trabajo? - ¿Alguna vez has tratado de iniciar una actividad que te genere ingresos? - Dime por favor los pasos que podrías tomar para buscar un trabajo - ¿Alguna vez has recibido capacitación vocacional? (Sí/No) - ¿Alguna vez has hablado en público (frente a una multitud)? ● Conocimiento y habilidades propias - ¿Sabes leer/escribir? - ¿Sabes jugar los juegos tradicionales? - ¿Sabes cómo patear una pelota? - ¿La mutilación genital femenina es ilegal? - ¿Cuál es la edad legal para el matrimonio en este país? - ¿Cuál es el nombre del distrito en el que vives? ● Conocimiento y habilidades—salud - General: • ¿Cuáles son los pasos principales para un lavado de manos adecuado? (Es la respuesta correcta/incorrecta) • ¿Cuándo son dos momentos importantes para lavarte las manos? (Es la respuesta correcta/incorrecta) • ¿Cuáles son los signos de diarrea en un niño? • ¿En qué momento se debe llevar a la clínica a un niño con diarrea?
---	--

Valores humanos (<i>habilidades y conocimiento, habilidad para trabajar, buena salud, autoestima, negociación del poder, autonomía, control sobre las decisiones</i>)	• VIH/SIDA -¿De qué manera se pueden proteger las personas para no infectarse con el VIH/SIDA? (verifique todas las maneras que se mencionen) • 1 = Absteniéndose de tener relaciones sexuales • 2 = Teniendo relaciones sexuales sin penetración/sexo interfemoral • 3 = Usando el condón siempre • 4 = Limitando el número de parejas sexuales • 5 = Teniendo una pareja sexual solamente • 6 = Evitando a las/os trabajadoras/es del sexo • 7 = Teniendo sexo con una virgen • 8 = Usando agujas esterilizadas únicamente • 9 = Pidiendo al compañero o compañera que se haga un examen de sangre • 10 = Otro _____ -Conocimiento general sobre el VIH: • Saber que una persona que se vea saludable puede ser VIH+ • Saber que la mayoría de las personas no se contagian del VIH con objetos filosos • Saber que el VIH/SIDA no se cura -¿Sabes de algún lugar en donde hagan la prueba del VIH? ¿En dónde? ¿Alguna vez te han hecho una prueba (no tienes que decirnos los resultados)? • Salud reproductiva -¿Crees que hay momentos durante el ciclo de la mujer cuando hay más probabilidades de que se embarace, en comparación con otros momentos? (si así es, ¿cuándo es ese momento?) -¿Cuáles son los signos tempranos de un embarazo? • La regla no se hace presente durante seis semanas o más • Náusea (vómitos matutinos) • Dilatación y sensibilidad de los senos • Fatiga • Necesidad frecuente de orinar • No sabe • Otro (especifique)..... -¿Cuáles son los signos de alarma en un embarazo? -¿Cuáles son los signos de alarma en un parto? -¿Cuándo se debe llamar a un transporte de emergencia para una mujer que está en trabajo de parto? -ITS: • ¿Has oído hablar de las ITS a más del VIH/SIDA? • ¿Una mujer siempre puede decir cuando tiene una ITS? • ¿Una mujer siempre puede decir cuando un hombre tiene una ITS?
---	--

Valores humanos <i>(habilidades y conocimiento, habilidad para trabajar, buena salud, autoestima, negociación del poder, autonomía, control sobre las decisiones)</i>	• Conocimiento sobre acceso - ¿Cuál es el servicio de emergencias de salud más cercano? (Es la respuesta correcta/incorrecta) - ¿Has estado en alguna sesión informativa sobre el VIH? - ¿Sabes a dónde acudir si quisieras que te hicieran la prueba? - ¿Alguna vez te has hecho un chequeo médico? - ¿Te has hecho alguna vez un examen de los ojos o de los oídos? - ¿En tu vecindario existe un club juvenil? - ¿Alguna vez has estado ahí? • Conocimiento y habilidades – Formación en finanzas: - ¿Sabes en dónde se encuentra el banco más cercano? - ¿Alguna vez has estado dentro de un banco? - ¿Alguna vez has registrado cuánto dinero ganas en un cierto período de tiempo? - ¿Alguna vez has registrado cuánto gastas en un cierto período de tiempo? - ¿Cuáles serían dos razones que hacen que el ahorro sea importante? - ¿Cuál es una manera informal de ahorrar dinero? - ¿Cuál es una manera formal de ahorrar dinero? - ¿Sabes a dónde ir si quisieras más información sobre un servicio financiero? - ¿Cuáles son dos obligaciones de un préstamo? - ¿Qué tan seguido depositas dinero en tus ahorros?
Valores financieros <i>(efectivo, ahorros, préstamos y regalos, remesas regulares o derechos)</i>	• Empleo e ingresos - ¿Alguna vez has invertido tiempo en una búsqueda activa de trabajo? ¿En los últimos 12 meses? ¿En el último mes? - ¿Alguna vez has realizado cualquier clase de trabajo, para ti o para otros, a raíz de lo cual ganaste dinero? ¿En los últimos 12 meses? ¿En el último mes? - ¿Qué clase de trabajo era? (tenga a la disposición categorías que son relevantes localmente) - ¿Cuánto dinero ganaste? (por día, por hora y otros) - ¿Este trabajo era del tipo que hubieras elegido (o algo que indique si fue trabajo forzado/obligado)? - ¿Cuáles son dos características de un trabajo inseguro? (Es la respuesta correcta/incorrecta)

Valores financieros <i>(efectivo, ahorros, préstamos y regalos, remesas regulares o derechos)</i>	• Ahorro/Toma de decisiones sobre finanzas: -Tengo una meta financiera (sí/no) - Estoy ahorrando dinero para hacer o comprar algo específico (sí/no) - Cuando tienes dinero, ¿haces planes anticipados para gastarlo? -Tengo ahorros/Estoy ahorrando (sí/no) - Estoy ahorrando para algo específico (sí/no)—o alguna otra indicación de que tiene una meta financiera -Tengo algo de dinero en caso de que se presente una emergencia (sí/no) - ¿Cuánto dinero tienes ahorrado? - ¿Alguna vez has tratado de abrir una cuenta de banco (si la respuesta es sí, ¿lo lograste?) - ¿Alguna vez has pedido dinero prestado?
Valores físicos <i>(tierra, casa, joyería, zapatos, ropa, valores productivos, herramientas, y equipo para actividades empresariales)</i>	• Ámbito hogareño -¿Tu casa tiene alguno de los siguientes valores (Se podría preguntar también si es propietaria/o, según convenga. Las listas se ajustan a lo que sea relevante en un lugar particular. En Kenia, por ejemplo, incluía: radio, televisión, lámpara de keroseno, herramientas productivas—como una máquina de coser—teléfono celular, refrigerador, muebles, bicicleta, motocicleta, automóvil, casa, tierra, poco/mucho ganado, ahorros, joyería) • Ámbito personal -¿Personalmente posees alguno de los siguientes valores? (la lista anterior se ajusta en función de lo que sea relevante en cada lugar) - Ciudadanía: ¿Tienes alguno de los siguientes documentos de identidad: Acta de nacimiento, credential de identificación? -¿Tienes un CV? -¿Tienes algún grado/diploma/certificado de logros o rendimientos?



MUESTRA DE UN FORMATO PARA EVALUAR LA CAPACITACIÓN DE UN/A PARTICIPANTE

Formato para evaluar la capacitación de un/a participante

Fecha: _____ Nombre de la capacitación: _____

1. ¿Cuál fue tu parte favorita en la capacitación de hoy?
2. ¿Qué tema fue el más importante para tí en la capacitación? ¿Por qué?
3. ¿Qué temas necesitan agregarse a esta capacitación?
4. ¿Cuál fue la parte que menos te gustó de la capacitación?
5. ¿Cuáles son las tres cosas que podemos mejorar en esta capacitación?
 - A)
 - B)
 - C)



MUESTRA DE UN FORMATO PARA EVALUAR UN PROGRAMA

Formato de evaluación de un miembro

Nota Este formato está diseñado para que las niñas lo llenen de forma escrita. Favor de adaptar las preguntas a las metas y actividades específicas de su programa. Considere también que genéricamente se le llama “este programa”. Siéntase en libertad de llenar la parte correspondiente con el nombre de su programa.

1. ¿Qué es lo que ha aprendido en **(este programa)**?
2. ¿Qué otra cosa le gustaría aprender en **(este programa)** que no haya aprendido todavía?
3. ¿Cuál es su actividad favorita en **(este programa)**?
4. ¿Cuál es la actividad que menos le gusta en **(este programa)**?
5. ¿Qué haría para mejorar **(este programa)**?
6. ¿Qué haría para que su vida como mujer joven fuera mejor, a la par de la de otras mujeres jóvenes en la comunidad y en **(este programa)**?
7. ¿Qué opina del impacto de **(este programa)** en esta comunidad?
8. ¿Cómo puede **(este programa)** tener un mayor impacto en la comunidad?
9. ¿**(Este programa)** ha tenido algún efecto en su vida? Si así es, ¿de qué modo?

Otros comentarios

***Nota.** Los dos formatos anteriores (páginas 182 y 183) (evaluación de la capacitación y evaluación del programa) requieren que las niñas sepan leer y escribir. Si prefiere no depender de ello, puede preguntarles a las niñas en voz alta, de forma individual o como grupo. Puede usar la siguiente tabla como guía para una discusión en grupo. Pida a las participantes indicar qué es lo que aman del programa o la capacitación, qué es lo que les gusta, lo que quieren menos o no quieren más

AMAN	LES GUSTAN
QUIEREN MENOS	NO QUIEREN MÁS

Sección 5

Anexos

**Herramientas/
Hojas para distribuir**





Sección de herramientas

Capítulo 1: Herramienta de ejercicio de cobertura

Muestra de un ejercicio de cobertura

Recuerde que debe elegir la información del perfil que es importante para su programa.

	Hombre/mujer	Edad	Estudia / No estudia	Barrio donde vive	¿Vive con uno de los padres o con ambos?
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					

En este ejercicio de cobertura usted obtendrá información de los niños vs. las niñas, su edad, si van o no a la escuela, dónde viven y con quién viven. Pero no sabrá sobre el año que cursan en la escuela, si trabajan, si tienen hijos y otros aspectos. Si desea conocer otra información, deberá modificar las características arriba mencionadas sobre las cuales está recopilando información.

Muestra de un ejercicio de cobertura. Hoja de resumen

Este cuadro puede usarse para resumir la información recolectada con la herramienta de cobertura.

	Escolaridad		Situación de vivienda		Ubicación*			
	Estudia	No estudia	Con uno o ambos padres	Con ninguno de los padres	Área 1	Área 2	Área 3	Área 4
Niñas 10–14								
Niñas 15–19								
Niñas 20 +								
Niños 10–14								
Niños 15–19								
Niños 20 +								

*Personalice esta información dependiendo de su área de trabajo

Capítulo 3: Herramientas para explorar la seguridad

Seguridad según la hora del día

Completa abajo la información de dónde estás las 24 horas del día. Después, en la columna que sigue a la hora y el lugar marca una de las tres columnas.

Hora	Lugar		Nunca me siento segura ahí	Siempre me siento segura ahí	me siento segura ahí sí ... (llena la condición)
6:00 am					
7:00 am					
8:00 am					
9:00 am					
10:00 am					
11:00 am					
12:00 pm					
1:00 pm					
2:00 pm					
3:00 pm					
4:00 pm					
5:00 pm					
6:00 pm					
7:00 pm					
8:00 pm					
9:00 pm					
10:00 pm					
11:00 pm					
12:00 am					
1:00 am					
2:00 am					
3:00 am					
4:00 am					
5:00 am					
			Total de horas:	Total de horas:	Total de horas:

Seguridad en distintos lugares de la comunidad

Lugares	Nunca me siento segura	Siempre me siento segura	A veces me siento segura
Mercado			
Escuela			
Casa			
Estación de policía			
Iglesia, mezquita			
Clínica			
Estación de bus			
Casa de amiga			

Seguridad en el acceso a servicios y oportunidades

Para las situaciones en las que a veces te sientes segura, indica lo que haría que te sintieras más segura.

Situación	Siempre me he sentido segura al usarlo y acceder a él	A veces me siento segura de usarlo/ acceder a él	Nunca me siento segura al usarlo/ acceder a él	Qué haría que me sintiera más segura
Usar el transporte público				
Tomar taxis				
Servicios de salud				
Ir a la escuela				
Ir al banco				
Ir al correo				
En una cancha de fútbol				
En el salón				
Iglesia, mezquita				

Redes de seguridad

¿En una emergencia tienes ...	Sí	No	No estoy segura	Comentario
cinco amigas que no sean miembros de tu familia?				
un lugar para reunirte con amigas por lo menos una vez a la semana?				
alguien a quien poder acudir si se te presenta un problema personal—propio o de alguien más?				
alguien a quien poderle pedir dinero prestado?				
algún lugar seguro donde pasar la noche?				
alguien a quien poder acudir si te enfermas?				
alguien a quien acudir si se te presenta un problema económico?				

Seguridad según la estación

Estaciones que conllevan un riesgo	¿Por qué razón la estación conlleva un riesgo?	¿Qué puede hacerse para reducir el riesgo?
Cosecha		
Estación de lluvias		
Migrar en busca de trabajo		
Se vence el pago de la colegiatura		
Días feriados		
Período escolar		
Otro (describalo)		
Otro (describalo)		
Otro (describalo)		

Seguridad por situación

Situaciones que conllevan riesgos	¿Por qué razón la situación representa un riesgo?	¿Qué puede hacerse para reducir el riesgo?
Que un policía me detenga		
Ir de compras sola		
Pedir una calificación		
Quedarme en la escuela después de las clases		
Negociar la venta de algo		
Otra (describalo)		
Otra (describalo)		
Otra (describalo)		

Seguridad por día

Días de la semana	Momentos de la semana en que me siento más segura y relajada	Momentos de la semana en que me siento menos segura y relajada
Lunes		
Martes		
Miércoles		
Jueves		
Viernes		
Sábado		
Domingo		

TARJETAS DE VALORES

Tiene sus
propios
ahorros a los
que puede
acceder en
caso de una
emergencia

Ha visitado el
banco más
cercano

Sabe en
dónde está
el banco más
cercano

Sigue su plan
de gastos

Tiene
experiencia
para rastrear
el origen de
sus ingresos

Sigue su plan
de ahorros

Tiene a alguien
a quien le
puede pedir
prestado
dinero en
caso de una
emergencia

Tiene
experiencia
para rastrear
en lo que
gasta

Tiene
experiencia o
práctica para
ahorrar con
regularidad

Entiende la
importancia
del ahorro

Sabe lo que
es un plan de
ahorros

Tiene una
habilidad
productiva de
la que obtiene
ganancias en
dinero

Sabe cuáles son
las opciones
de ahorros
(formales e
informales)
que están
disponibles

Sabe cuáles son
las tensiones/
riesgos
estacionales
para la
sobrevivencia/
ingreso de su
familia

Tiene metas
financieras

Sabe cómo
obtener más
información
sobre servicios
financieros

Sigue su plan
de gastos

Posee un bien
que podría
vender/rentar
para cubrir los
costos de una
enfermedad
inesperada

Posee un bien
que podría
vender/rentar
para iniciar
una nueva
actividad
económica

Entiende las
obligaciones
de un
préstamo

Sabe lo que
es un plan de
gastos

Tiene la
confianza
para tomar
decisiones
financieras
independientes

Tiene
suficientes
ahorros para
cubrir los
costos para
vivir una
semana

Tiene la
confianza
para usar
los servicios
financieros
que están
disponibles

Tiene ahorros
suficientes
para iniciar
una nueva
actividad
económica

Tiene
experiencia
de uso de
los servicios
financieros

Tiene
experiencia
en la discusión
de decisiones
financieras
con otros

Sabe sobre su
menstruación y
los aspectos de
higiene y salud
relacionados

Sabe cómo y
dónde lavarse
las manos
bien

Sabe cuál es
el servicio más
cercano para
emergencias
de salud

Sabe las
distintas
maneras de
contagio del
VIH

Entiende
los riesgos
derivados de
ciertas clases
de trabajos
inseguros

Sabe cuáles
son los signos
de alarma en
un embarazo

Sabe cuáles
son los signos
de alarma en
un parto

Sabe en
dónde se
puede hacer
un examen
del VIH

Sabe cuando
llamar a un
transporte de
emergencia
para una mujer
que está en
trabajo de parto

**Conoce
cuáles son los
síntomas de la
diarrea en un
niño y cómo
tratarla**

**Conoce
los distintos
tipos de
planificación
familiar**

**Sabe lo que
es/hace un
condón y
cómo usarlo**

Tiene un plan
para evitar el
acoso en las
calles

Sabe que se
supone que los
maestros no
deben pedir
ir a sus casas
para dar las
calificaciones

Sabe en
dónde está la
estación de
policía más
cercana

Sabe cuáles
son las
opciones
de ahorro
disponibles
(formales e
informales)

Sabe lo que
significan las
tensiones/riesgos
estacionales
para la sosteni-
bilidad/ingreso
de su familia

Tiene metas
financieras

Sabe cómo
obtener más
información
sobre servicios
financieros

Sigue su plan
de gastos

Posee un
bien que podría
vender/rentar
para cubrir los
costos de una
enfermedad
repentina

Sabe cuando
la mayoría de
las niñas se
circuncidan
siguiendo la
costumbre

Tiene un
lugar seguro
para pasar
la noche
fuera de
casa en caso
necesario

Sabe a dónde
ir si está
amenazada
con un
matrimonio
ilegal

Sabe solicitar
a una mujer
policía si
se siente
incómoda con
un oficial varón

Tiene amigas
que no son
parte de su
familia

Tiene
documentación
personal (con
fecha de
nacimiento y
foto)

Sabe jugar
los juegos
tradicionales

Tiene una
mentora

Sabe cómo
patear una
pelota

Posee las
habilidades
para planear
el uso de
su tiempo
durante el día

Sabe cómo
elaborar un
programa de
estudios

Tiene un lugar
seguro para
encontrarse
con sus
amigas por lo
menos una vez
a la semana

Sabe que la
mutilación
genital
femenina es
ilegal

Sabe cuál es
la edad para
el matrimonio
legal

Es libre para
verse con sus
amigas que no
son parte de
su familia una
vez por semana
cuando menos

Sabe a
dónde ir para
informarse
sobre
capacitación
empresarial

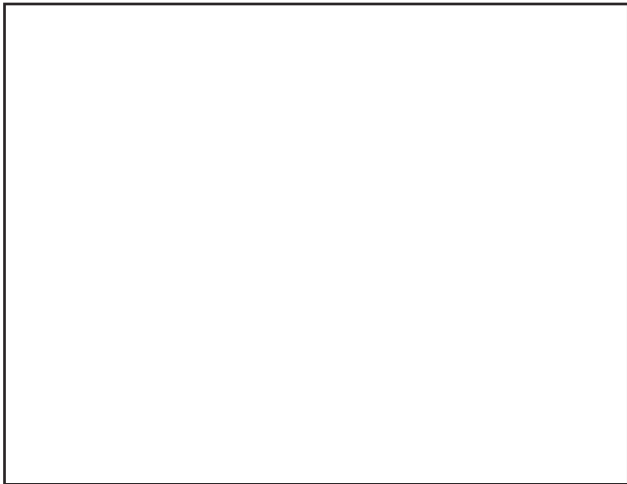
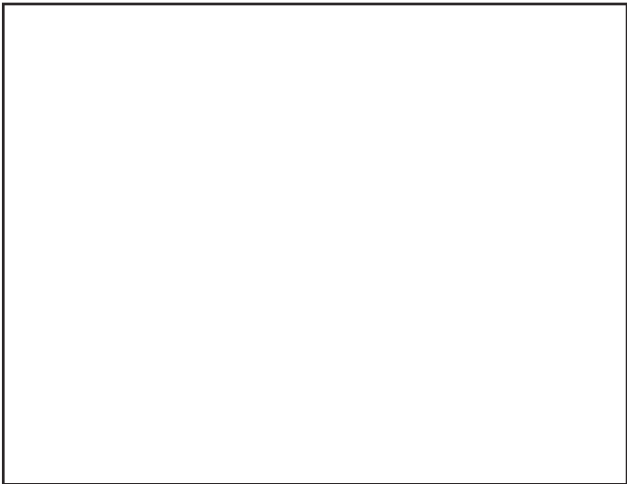
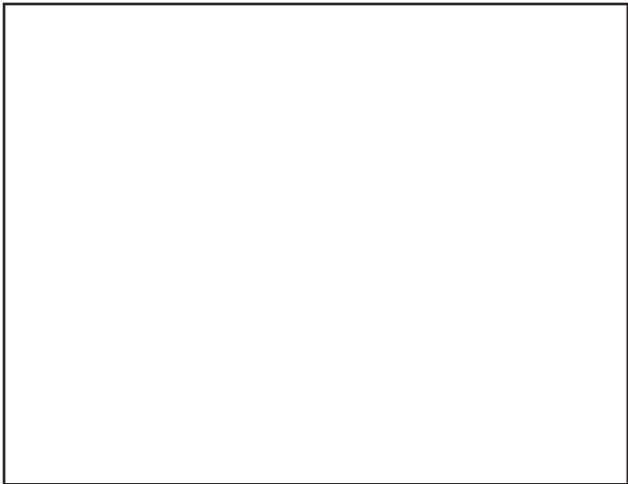
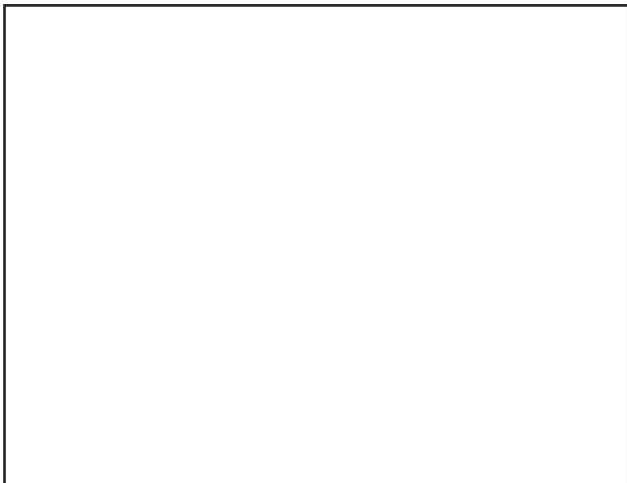
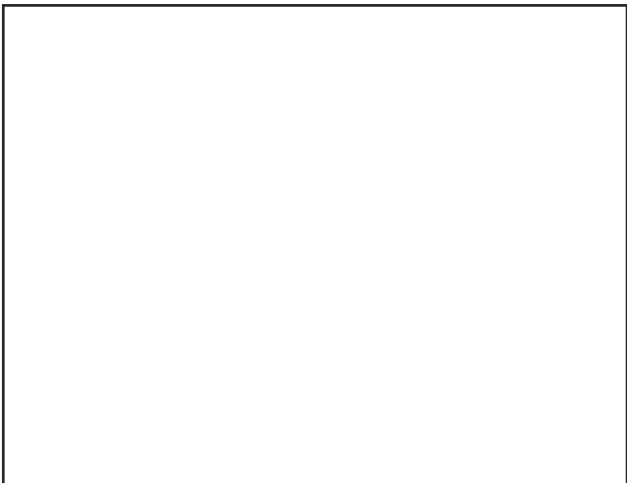
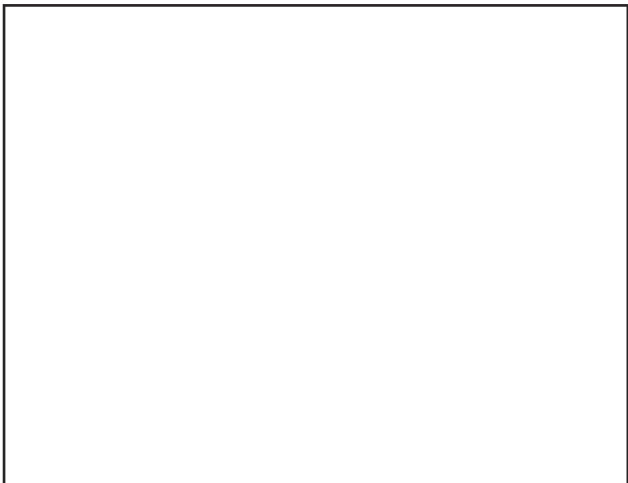
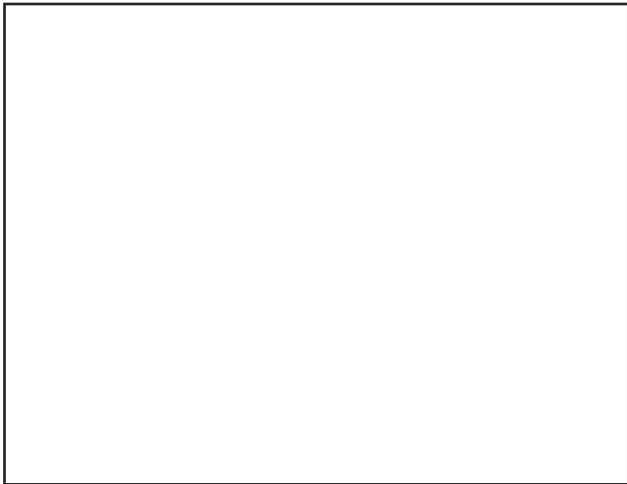
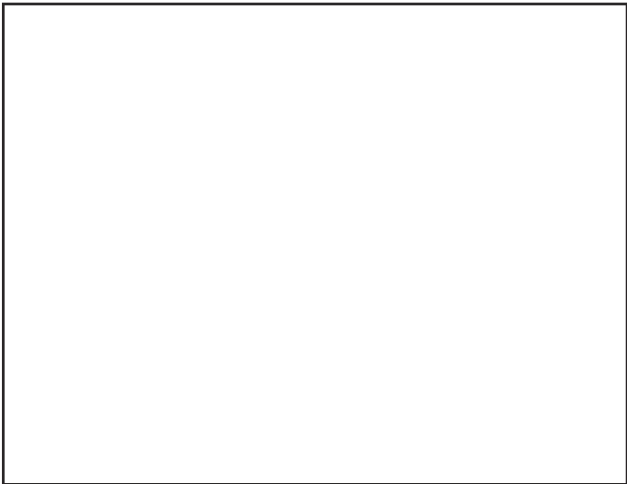
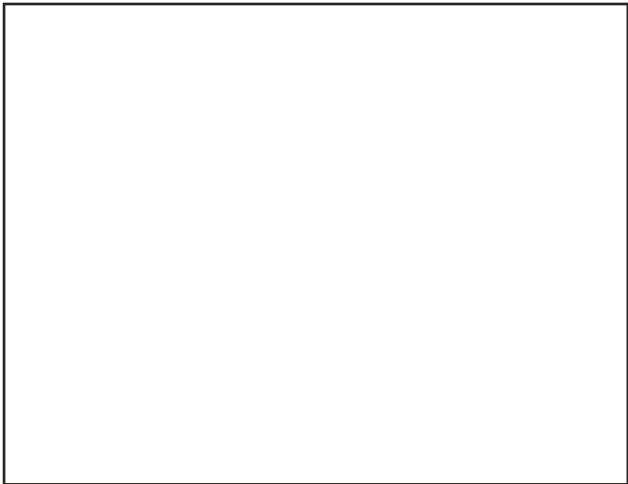
Sabe el
nombre del
distrito en el
que vive

Sabe a
dónde ir para
conseguir
información
sobre
capacitación
para el trabajo

Sabe el
nombre de la
persona que
encabeza el
gobierno local

Puede definir
lo que es un
trabajo seguro
e inseguro

Ha considerado
cuidadosamente
el tipo de
trabajo para el
que sería buena



Capítulo 10. Respuesta a la VSBG a nivel programático. Una hoja de trabajo pre-preparada

Respuesta médica: ¿En dónde se ubican las instalaciones más cercanas que puedan brindar una respuesta médica?

LUGAR 1	Respuesta médica
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Anticoncepción de emergencia/prevencción de embarazos, examen y tratamiento de infecciones de transmisión sexual, profilaxis post-exposición (PEP)/prevención del VIH, manejo del dolor, recolección de evidencia, consejería)	

LUGAR 2		Respuesta médica
NOMBRE		
DIRECCIÓN FÍSICA		
TRANSPORTE PÚBLICO		
TELÉFONO		
COSTO		
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Anticoncepción de emergencia/prevención de embarazos, examen y tratamiento de infecciones de transmisión sexual, profilaxis post-exposición (PEP)/prevención del VIH, manejo del dolor, recolección de evidencia, consejería)		

LUGAR 3		Respuesta médica
NOMBRE		
DIRECCIÓN FÍSICA		
TRANSPORTE PÚBLICO		
TELÉFONO		
COSTO		
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Anticoncepción de emergencia/prevención de embarazos, examen y tratamiento de infecciones de transmisión sexual, profilaxis post-exposición (PEP)/prevención del VIH, manejo del dolor, recolección de evidencia, consejería)		

Respuesta legal: ¿Cuáles son las dos fuentes locales de recursos a donde puedo referir a las niñas que requieren de servicios legales?

LUGAR 1	Respuesta legal
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Asesoría legal, representación legal, ayuda con la policía y otros)	

LUGAR 2	Respuesta legal
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE (Asesoría legal, representación legal, ayuda con la policía y otros)	

Respuesta de procuración de justicia: ¿Cuál es la estación de policía más cercana que cuenta con un módulo para menores o una unidad de respuesta a la VSBG?

LUGAR 1	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 2	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 3	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 4	Respuesta de procuración de justicia
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

Respuesta psicosocial: ¿Cuáles son los recursos locales que ofrecen consejería profesional y orientación para sobrevivientes de VSBG?

LUGAR 1	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 2	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 3	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 4	Respuesta psicosocial
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

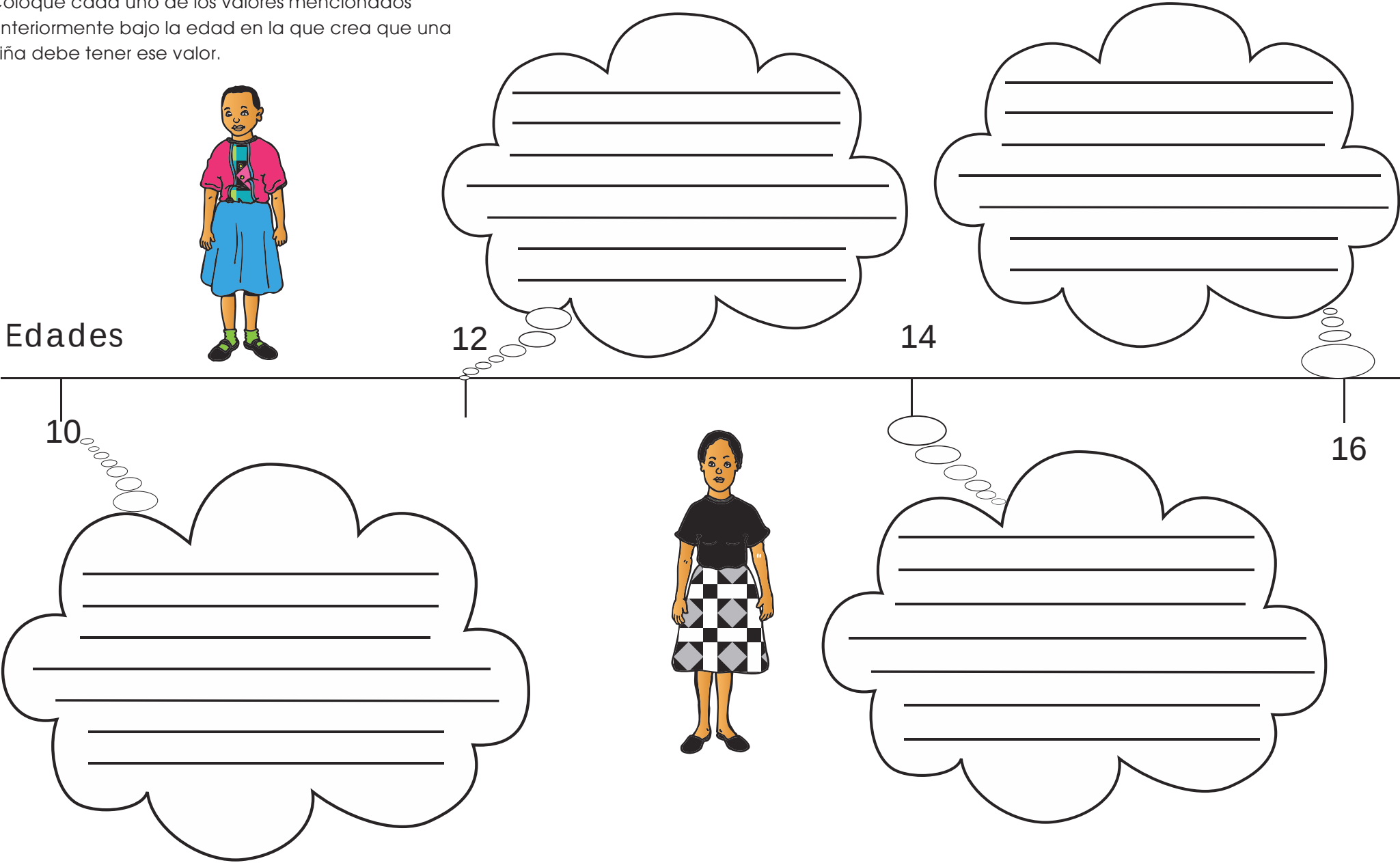
Casas de seguridad: ¿En dónde se ubican casas/lugares en donde las niñas puedan pasar la noche en caso de emergencia?

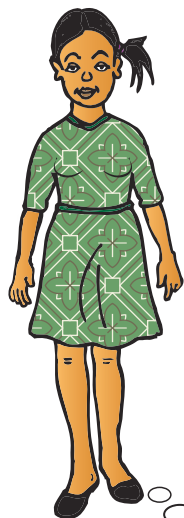
LUGAR 1	Casas de seguridad
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

LUGAR 2	Casas de seguridad
NOMBRE	
DIRECCIÓN FÍSICA	
TRANSPORTE PÚBLICO	
TELÉFONO	
COSTO	
LISTA DE SERVICIOS QUE OFRECE	

CATEGORIAS DE EDAD

Coloque cada uno de los valores mencionados anteriormente bajo la edad en la que crea que una niña debe tener ese valor.





18

Cloud-shaped box with five horizontal lines for writing.

20



Edades

22

Cloud-shaped box with five horizontal lines for writing.

Cloud-shaped box with five horizontal lines for writing.

Capítulo 12

Preguntas para el registro de ingreso

CARACTERÍSTICA	PREGUNTA (Depende de la información que desea recolectar)
Edad	¿Qué edad tienes?
Arreglos de vivienda	¿Con quién vives?
Ubicación de la casa	¿En qué barrio vives?
Escolaridad	¿Vas a la escuela actualmente?
Nivel de educacion	¿En qué año/clase/nivel estás? ¿Cuál es el nivel más alto de escolaridad que has logrado?
Escuela	¿A qué escuela vas?
Maternidad	¿Tienes hijos? ¿Cuántos hijos tienes?
Estado civil	¿Estás casada? ¿Cuántos hijos tienes? ¿Vives actualmente con tu novio o tu esposo?
Situación migratoria	¿Naciste en el lugar donde vives? ¿A qué edad te mudaste para allá? ¿Desde dónde te mudaste?
Situación laboral	¿Participas actualmente en alguna actividad que te genere ingresos? ¿En qué tipo de actividad generadora de ingresos participas?

	MUESTRA 1 DE LA TOMA DE UN REGISTRO	**Este formato pertenece a un programa que llega a una amplia gama de niñas adolescentes en la barriada de Kibera en Nairobi, Kenia							
	FECHA _____								
	Nombre	Edad	Poblado	¿Escolaridad?	Clase/ Forma	Vive con: **	¿Tiene hijos?	¿Está casada?	¿Cómo supo del programa?
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
** Vive con: 1=Ambos padres; 2=Madre solamente; 3=Padre solamente; 4=Novio/Esposo; 5=Sola; 6=Amigas; 7=Otros parientes; 8=Otra persona no pariente; 9=Patrón; 10=Otro ** Tiene hijos: 0=No; 1=Sí **Casada: 0=No; 1=Sí ** Escuela: 0=No va a la escuela; 1=Va a la escuela ** Poblado: 1=Ayany; 2=DC; 3=Fort Jesus; 4=Kambi Muru; 5=Katwekera; 6=Kianda; 7=Kisumu Ndogo; 8=Laini Saba; 9=Lindi; 10=Makina; 11=Mashimoni; 12=Olympic; 13=Raila; 14=Silanga; 15=Soweto East; 16=Soweto West; 17=Toi; 18=Otro									

MUESTRA 2 DE LA TOMA DE UN REGISTRO		**Este es el registro de un programa cuya meta son madres jóvenes que trabajan en un mercado de Kampala, Uganda							
FECHA _____									
	Nombre	Edad	Barrio	Núm. de hijos	Nivel de escolaridad más alto	Vive con: **	Fecha en que comenzó a trabajar en el mercado	Situación migratoria	Notas
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
** Vive con: 1=Ambos padres; 2=Madre solamente; 3=Padre solamente; 4=Novio/Esposo; 5=Sola; 6=Amigas; 7=Otros parientes; 8=Otra persona no pariente; 9=Patrón; 10=Otro									
** Situación migratoria: 0=Nacida en Kampala; 1=Migró de un área rural					**Escolaridad: 1=Algo de primaria; 2=Terminó la primaria; 3=Algo de secundaria; 4=Terminó la secundaria; 5=Algo posterior a la secundaria; 6=Otro (especificar en las notas)				
Vecindada en: 1=Kisenyi; 2=Katwe; 3=Wandegya; 4=Bwaise; 5=Kivulu; 6=Kamwokya; 7=Makerere; 8=Ndeba; 9=Kawempe; 10=Kibuye; 11=Gayaza; 12=Nakulabye; 13=Kikoni; 14=Owino; 15=Viejo Kampala; 16=Kasubi; 17=Otro lugar en Kampala (especificar en las notas)									

MUESTRA DE REUNIÓN/ DIARIO DE ACTIVIDADES			
Nombre del grupo/# - _____ Líder(es) del grupo- _____			
Fecha	Número de niñas participantes	Tema(s)	Tipo de actividad(es)



¿Qué es lo que quiere medir?

A medida que reflexione sobre el tipo de evaluación que está planeando realizar, uno de los primeros pasos es decidir qué es lo que quiere medir. Como ya se ha comentado, poder diferenciar entre la meta global y la visión que usted tiene para las niñas de su programa, y los pasos en el camino que le permitirán saber que marchan en el sendero correcto para alcanzar esa meta, simplificará su labor de evaluación y le permitirá obtener información significativa.

En primer lugar:

¿Cuál es la meta global y la visión de su organización? ¿Cuál es la gran meta de largo plazo que tiene en mente para las niñas de su programa?

En segundo:

¿Cuáles son los valores que está tratando de construir en las niñas?



En tercero: ¿Qué preguntas va a plantear para medir cada valor? (Para ayudarle con esto, puede usar la lista de las páginas 174 a 181.)

VALOR/INDICADOR	PREGUNTA

En cuarto: Piense en las herramientas que usará para recabar la información respecto de cada uno de los cambios que quisiera medir. ¿Considerará una encuesta breve incluyendo ahí varias preguntas? ¿Intentará integrar grupos focales? Use la tabla siguiente para reflexionar en las distintas herramientas.

HERRAMIENTA	VALOR/INDICADOR A MEDIR	PREGUNTAS POR HACER
Por ejemplo, encuesta cuantitativa	Tiene ahorros	¿Has apartado dinero o has ahorrado? (Sí/No)
Por ejemplo, discusiones de grupos focales	Entiende la importancia del ahorro	¿Por qué razón las niñas como ustedes ahorran o aparten dinero para el futuro?

En quinto: Ahora puede asignar responsabilidades y tiempos para poner en marcha las actividades de evaluación. Es importante considerar: a) el monto del gasto involucrado y si está contemplado en su presupuesto, y b) si al interior del programa dispone de las habilidades para llevar a buen fin estas tareas, o si requeriría recursos externos (y las implicaciones de ello en términos de costos)

TAREA	¿QUIEN SERÁ RESPONSABLE?	¿REQUERIMOS DE HABILIDADES EXTERNAS Y EN QUÉ ÁREA?	¿CUÁNTO DINERO COSTARÁ?	¿CUÁNTO TIEMPO DEL PERSONAL SE REQUERIRÁ?	¿PARA QUÉ FECHA?
Terminar la lista de valores/indicadores					
Terminar la lista de preguntas					
Desarrollar las herramientas para la evaluación (encuestas, guías de entrevistas y otras)					
Organizar la recolección de los datos*					
Realizar la recolección de los datos* (llevar a cabo las entrevistas)					
Analizar los datos					
Compilar los informes					

* **Nota:** la recolección de los datos puede ocurrir en varios puntos durante el ciclo del proyecto

Use la información de este cuadro para evaluar qué es lo que se puede hacer internamente y para qué cosas necesitará ayuda externa. Calcule el presupuesto total de gastos y evalúe si dispone de los recursos y del personal necesario.

Finalmente, toda esta información se podrá usar para integrar las actividades de evaluación en todo su plan de trabajo/ cronograma.



MUESTRA DE UN FORMATO PARA EVALUAR LA CAPACITACIÓN DE UN/A PARTICIPANTE

Formato para evaluar la capacitación de un/a participante

Fecha: _____ Nombre de la capacitación: _____

1. ¿Cuál fue tu parte favorita en la capacitación de hoy?

2. ¿Qué tema fue el más importante para tí en la capacitación? ¿Por qué?

3. ¿Qué temas necesitan agregarse a esta capacitación?

4. ¿Cuál fue la parte que menos te gustó de la capacitación?

5. ¿Cuáles son las tres cosas que podemos mejorar en esta capacitación?
 - A)
 - B)
 - C)



MUESTRA DE UN FORMATO PARA EVALUAR UN PROGRAMA

Formato de evaluación de un miembro

Nota Este formato está diseñado para que las niñas lo llenen de forma escrita. Favor de adaptar las preguntas a las metas y actividades específicas de su programa. Considere también que genéricamente se le llama “este programa”. Siéntase en libertad de llenar la parte correspondiente con el nombre de su programa.

1. ¿Qué es lo que ha aprendido en **(este programa)**?
2. ¿Qué otra cosa le gustaría aprender en **(este programa)** que no haya aprendido todavía?
3. ¿Cuál es su actividad favorita en **(este programa)**?
4. ¿Cuál es la actividad que menos le gusta en **(este programa)**?
5. ¿Qué haría para mejorar **(este programa)**?
6. ¿Qué haría para que su vida como mujer joven fuera mejor, a la par de la de otras mujeres jóvenes en la comunidad y en **(este programa)**?
7. ¿Qué opina del impacto de **(este programa)** en esta comunidad?
8. ¿Cómo puede **(este programa)** tener un mayor impacto en la comunidad?
9. ¿**(Este programa)** ha tenido algún efecto en su vida? Si así es, ¿de qué modo?

Otros comentarios

***Nota.** Los dos formatos anteriores (páginas 221 y 222) (evaluación de la capacitación y evaluación del programa) requieren que las niñas sepan leer y escribir. Si prefiere no depender de ello, puede preguntarles a las niñas en voz alta, de forma individual o como grupo. Puede usar la siguiente tabla como guía para una discusión en grupo. Pida a las participantes indicar qué es lo que aman del programa o la capacitación, qué es lo que les gusta, lo que quieren menos o no quieren más

AMAN	LES GUSTAN
QUIEREN MENOS	NO QUIEREN MÁS

